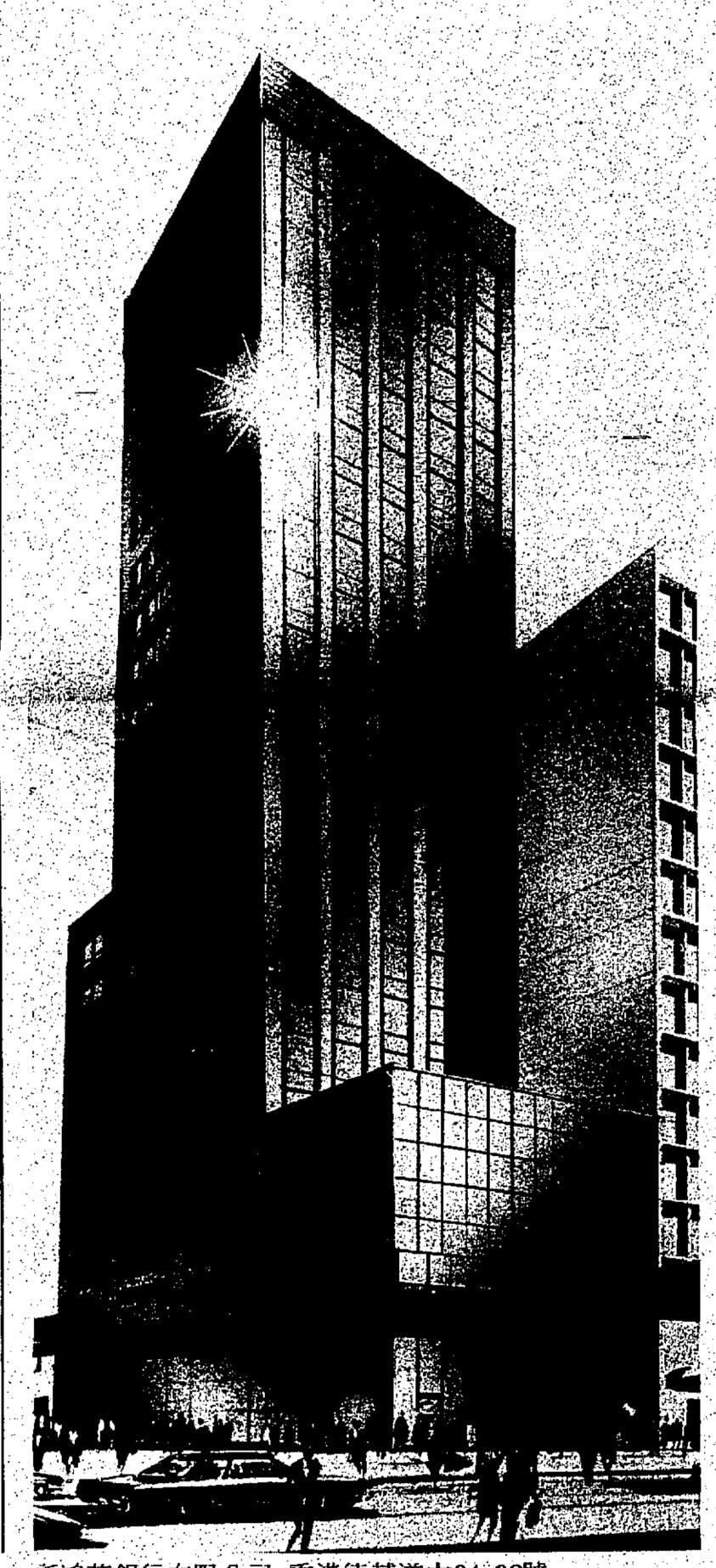
一期星

按照理想 達成 回標

新鴻基銀行中區總行大厦開棄 是我們達成的目標之一



新鴻基銀行有限公司 香港德輔道中34-38號

天,新鴻基銀行中區總行大厦 正式開幕啟用,為各界提供 多元化的服務,標誌著我們 成長中一個新里程,也達成了我們訂定 的目標之一.

回顧

七十年代香港財經發展迅速,漸漸確立 亞洲金融中心形象. 爲配合這急劇之 發展步伐,我們訂定了從事銀行業務的 目標,以便能夠爲各界人士提供更廣泛, 更完善服務,在客戶與同業友好支持 和鼓勵之下,我們的目標現已達至.

屈连

今後,新鴻基銀行的服務宗旨,仍然與 十二年來一樣:與客戶一起努力達成 目標,一起成功.令我們更鼓舞的是法國 百利達銀行及美國美林證券有限公司 積極與本行携手發展業務,這項國際性 新合作,在新鴻基來說是另一個新階段 的開始,促使我們爲各界提供更進一步 的服務.配合摯誠實幹、活潑創新的 專業隊伍,全面電腦化、現代化的管理 服務,實踐我們的承諾:「靈活創新, 與你一起成功.」

閣下定好了目標沒有?

歡迎閣下隨時駕臨任何一間新鴻基銀行,讓我們與你一起達成,一起成功.



新潟基銀行

靈活創新 一起成功

圖中取利愛

手固國力

華府勸告

版訊覺 共市 美指責蘇 西歐在商言商漠視 長比京嬰

殿

方)的距離。全力・討論上

風塵僕僕馬不 唐寧街 正式宣佈

英首相訪華行程

迎宴命(宴食廳) 民 到 太 台 大 伊 和 郡 ・ 里 全 園 ・

抵達迎賓館,

政治貿易兩者兼顧

英首相 洽商在英投資設車廠

會見日產主席

期待已久的

分期付

欵

購

物

法案

孕貓 字数 合

勞資談判

美國火車司機

部署罷丁

香港

鈴木承認財政經濟與國日本亦受困擾 困難

手槍機

魯迅長孫偕女友自日抵台

感謝台北允許居留

行會議

陷討

光



短期仍難獲得平衡

短調財政預算影 呼籲上下合作應 7經濟難關

接受和家取祭侯頭。

組織中 西德保守黨和自民黨談 間偏右政府

歷史發展 中的一歷史篡改二事

一大小原刊。五十一年(一九七六)重印)雖然 一大小原刊。五十一年(一九七六)重印)雖然 一大小原刊。五十一年(一九七六)重印)雖然 一本相處、辦好往來的大量史實的。 一本相處、辦好往來的大量史實的。 一本相處、辦好往來的大量史實的。 一一一九七六)重印)雖然 一一一九七六)重印)雖然 一一一九七六)重印)雖然 一一一九七六)重印)雖然 一一一九七六)重印)雖然 一一一九七六)重印)雖然

李成桂建立朝鮮王朝「或稱」李氏王雲」)四)。 「李博多人的故事蹟」,真三十二至扒調先佳興,日借層輿訪早梅。(第人情猶可靠,休將物色共相猜;

美京華

四名共幹販

私行賄

盗竊公欵數百萬元

抗議 本歪曲皮實 僑示威遊行

一仲勛在北京接見

七個日本訪問團 很殷勤問候日·

與黎磋商後可能部署聯國部隊

(本報綜合各通訊社報導)對於以色列軍在貝為特地區巴勒斯坦難民營進行大屠殺事件,世界各地的反應至爲迅速而且强烈。阿拉伯聯合酋長國官方通訊社報導;由廿二個國際組成的阿拉伯聯盟已經召集各會員國代表,明日在突尼斯與行緊急會議,討論員魯特地區巴勒斯坦平民會選歷投事件。 發大利總理史柏杜里尼設表一項設正卸廠的公報,表示堅決越貴以色列的屠殺行動, 發大利總理史柏杜里尼設表一項設正卸廠的公報,表示堅決越貴以色列的屠殺行動, 也括可能部署聯合國部隊,以協助確保在貝市和貝市周圍的率民,獲得全面保護。 也括可能部署聯合國部隊,以協助確保在貝市和貝市周圍的平民,獲得全面保護。 是任可能部署聯合國部隊,以協助確保在貝市和貝市周圍的平民,獲得全面保護。 也括可能部署聯合國部隊,以協助確保在貝市和貝市周圍的平民,獲得全面保護。 也括可能部署聯合國部隊,以協助確保在貝市和貝市周圍的平民,獲得全面保護。 也括可能部署聯合國部隊,以協助確保在貝市和貝市周圍的平民,獲得全面保護。 也括可能部署聯合國部隊,以協助確保在貝市和貝市周圍的平民,獲得全面保護。 也括可能部署聯合國部隊,以協助確保在貝市和貝市周圍的平民,獲得全面保護。 也括可能部署聯合國部隊,以協助確保在貝市和貝市周圍的平民,獲得全面保護。 也括可能部署聯合國部隊,以協助確保在貝市和貝市周圍的平民,獲得全面保護。 也括可能部署聯合國部隊,以協助確保在貝市和貝市周圍的平民,獲得全面保護。

在多方責難及歸咎下

以軍開始撤出西貝 控制權移交黎軍方

人民爲新口一·而進佔 四具魯特之行動,斥跡 四具魯特域巴勒斯坦戰士 的協議。 列根總統說:美國 始終「堅决反對」以色 始終「堅决反對」以色 始終「堅决反對」以色 以官方對屠殺

孫院長

基隆及宜蘭

指為長槍黨的

切岩不開 是用 買 美 於掠奪

列根要以軍

否問

如何未見下文

為保護黎巴嫩 軍操縱員發特的阿拉伯 防範黎巴嫩隆

義允組和平軍

肩担神聖任務

即要撤離

NAUGHTY

BLUE KNICKERS

年戌壬曆夏

今天並且將以色列於本 學國當局準備採取什麼 學國當局準備採取什麼 學國當局準備採取什麼 學國當局準備採取什麼 學國當局準備採取什麼 學國當局準備採取什麼 學」與一步的措施。美官方 學,將大屠殺事件歸

首都的人民」。 日本 (美聯社縣等巴姆 日本 (美聯社鄉等) 日本 (美聯社鄉等) 日本 (美聯社縣第十八 日本 (美聯社縣第十八

- 表示發國駐華盛頓

加强連繫

寬三第張一第

/ 質遇害消息

日衆 副議長堅持

「星球大戰」・「異形」・「奪賓奇兵」設計師

國復活危機

號雲浩華中 旗國

對共馬島元

温度美国今年一部極受歡迎的影 后,他们是自己这里西原取及的自己。 上映以來,東周起數收錄一億美元。 国部共和国国际规划的影片。無為文 中許多語帶相關的,細加組織更覺 有味」它下期照在利舞台》聯盟領、金冠、嘉難、京韓五院公映。 188



南京 金 滿光粉奏南 昌華茂坪堂華嶺門灣 音 显显 基帝 九 嘉麗 紅 好珍帝 港 后 都 年 后 龍 禾 華 磡 景 實 國 後最 越映 尔可看到 害港香新風絕酸公安 鄭笑艷潮趣頂行可樂 借鬼 何文滙 何守信 劉克宣 建亞歌歷社章 。姬妮。蘭尼

大開你嘅眼界

作傑之魂銷咁鬼得演

係鬼蝎就人認 失,錯死,錯 魂翼鬼人咁情

想鬼。風鬼妙鬼**俏鬼** 要都連流咁,咁,咁

o 發觀宜不實兒 q

。映獻天明。

片情色發展迎挑胆大

郁郁心

証明內容豐富

粤語旁述(兒童不宜)

諸高拔又一超現實傑作 手握劍・心帶仇 殺氣湧心頭 閩蛇塔·斬魔頭 熱血染荒丘 現代啓示錄。編劇 學米勒士 自編自導

曾慶 講早訂座・

第二期) 999年期

北角孔雀道26號—72號

開始預售特質人折

WAH KIU YAT PO

全部工程明年初可完工 現已建至頂樓 每呎售價\$696起單位面積:553,610,737,770呎

位於明園花園洋樓第一期地下及地庫有車位出售,先到先得,售完爲止

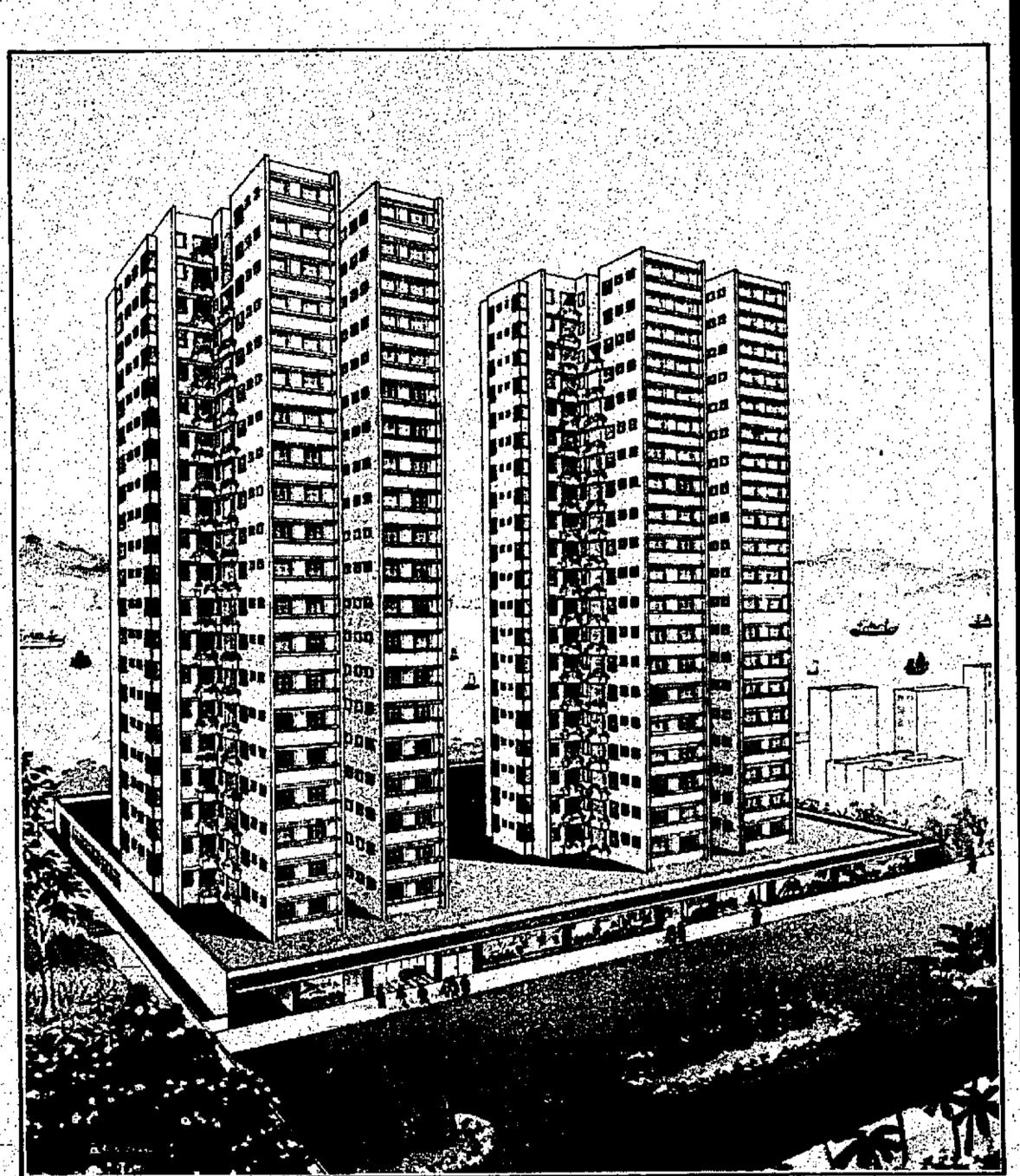
優點介紹:

- 環境清幽,鬧中處靜。
- 北角電車總站,北角渡海小輪碼頭及將來建成之東區走廊, 地下鐵路站均近咫尺,交通極方便。
- (3)用料高級,售價低廉。
- (4)自住分期付款按揭利率,按當日之最優惠利率加量%計算。

示範單位設於新都城百貨公司商塲三樓(電梯3字),歡迎參觀

大元置業有限公司建造經售

電話:5-241111 香港中環太子大厦1632室 電話:5-241111 香港北角英皇道430號新都城大厦大堂內 電話:5-633004





十七層高,外牆玻璃紙皮石,獨立厠所,圖則新穎,柱位特少 一樓全層停車場及貨物起卸場,電梯六部,車位充足

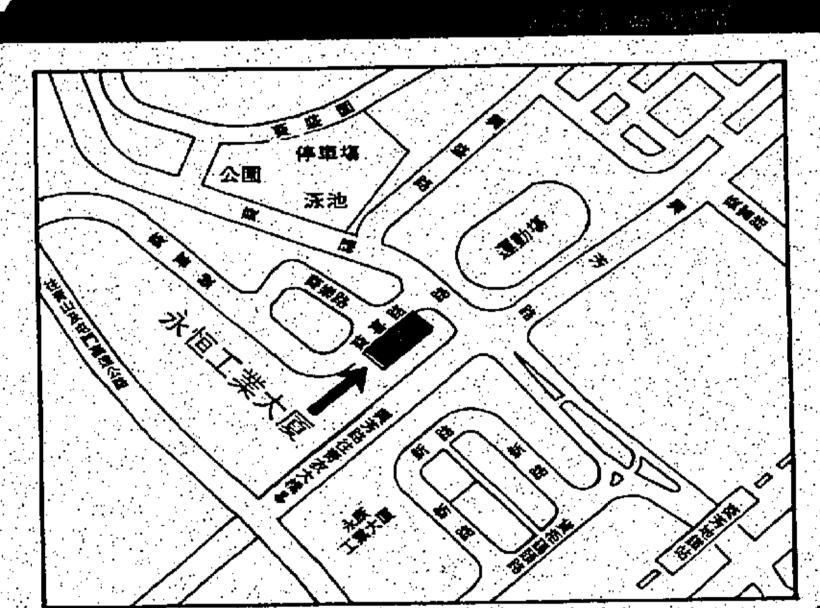
單位面積:1301呎/1663呎至全層16,956呎

樓面負重2-6樓200磅,7-16樓150磅

1982年底完成 首期10%,十二年分期付款

冷購處:富輝企業有限公司

香港德輔道中20號德成大厦504室 電話:5-221290·5-228905 地盤電話:0-232062



- ●旺舖單位只餘四個。
- 二樓商場、寫字樓尚有二萬餘呎, **適合各行各業,欲租從速,先到** 先得。
- 現營業中除擁有一所戲院外,另有 南區最大之酒樓、百貨公司、百佳 超級市場、銀行、麥當奴、 馬會投注站、民政署及診所等。

香港仔中心地旺人旺,生意旺,正是創業投資好地方。

洽租處: 和記地產代理有限公司 香港夏殼道和記大厦23樓(22字)

電話:5-213241-9



Hutchison

頴新格風·富豐容內

全齊料資·確詳章文

元五州舊本紙・有萬羅包容内・類五十分書全



被徵合營資金在洛杉磯發展主要 寫字樓大廈。利潤均分。有意者請具 銀行介紹書與 H. BARON先生洽。

接洽日期舆地熟如下:

香港:文華酒店(一九八二年九月廿三日) 東京: 術爾頓酒店(哈月拾一及十二日) 或電加州·洛杉磯:1-213-994-9600.

香港電腦學較(*****) HONGHORS COMPUTER INSTITUTE FULL COURSE

• One/Two years School Certificate (1984) in Computer Studies

• One year B.C.S. Exam, Course

• One year Professional Diploma course

• Hall year Certificate Course



欸提可鐘分分手在咭磁張一戶客



新加坡浴成集

围上席

裕成集團:

一、香港、印尼、菲律賓、澳洲、台灣

為三十二點五度。 為高氣温約為三十二度 為高氣温約為三十二度

上學生績派傳單

具對世界航運菜之傑出資,並授與該國最高资勳「一地授與該國最高资勳「

出現被人放置炸彈事件,且爆炸傷人,却是「美中不足」。人人以一個成功。能夠保持冷靜及良好秩序,值得欣慰。人樣所外然,一方面是抑制衝動,另一方面,又是得力於警方戒、秩序,然可是四是抑制衝動,另一方面,又是得力於警方戒、秩序,然多利亞公國之大會有逾萬市民參加,氣氣雖然激品,但 八民衆大會,並發起罷買日貨兩天運動,獲得了市民熱烈支持八民衆大會,並發起罷買日貨兩天運動,獲得了市民熱烈支持,抗議日本匯改侵築歷史,本港專上學生聯會舉行紀念九一

提高警惕乘機搏亂

土製炸彈毫無意義

逃 減 調 日 日 M (L

筲箕灣道 407至409號

貨

位置最好,方向最佳

現銀行利息,每萬元只供\$137.46

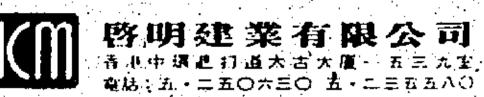
上等鋁窗,柚木地板 乳膠牆身,顏色潔具

暗線電燈,防盜系統

地下,一樓四萬餘呎最現代化商場

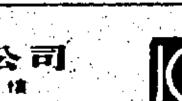
中央冷氣系統 自動扶手電梯 購物中心 富麗堂煌 美術天花 鋁質橱窗

盘新置業有限公司 皇后大道中33號从那行頂樓 電話:五一二五三〇〇一(十線)



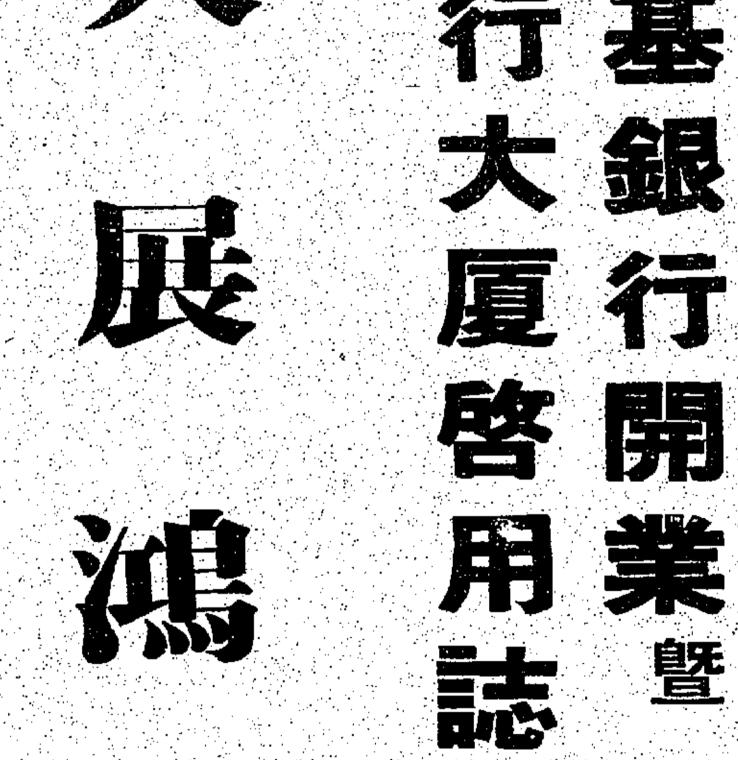
地盤電話:5-694874

即將入伙



合時置業有限公司 香港中语进打道太古大雁一五四一家

微語:五・七二六八十九 五・二二六七十二



慶

號召罷買日貨運動

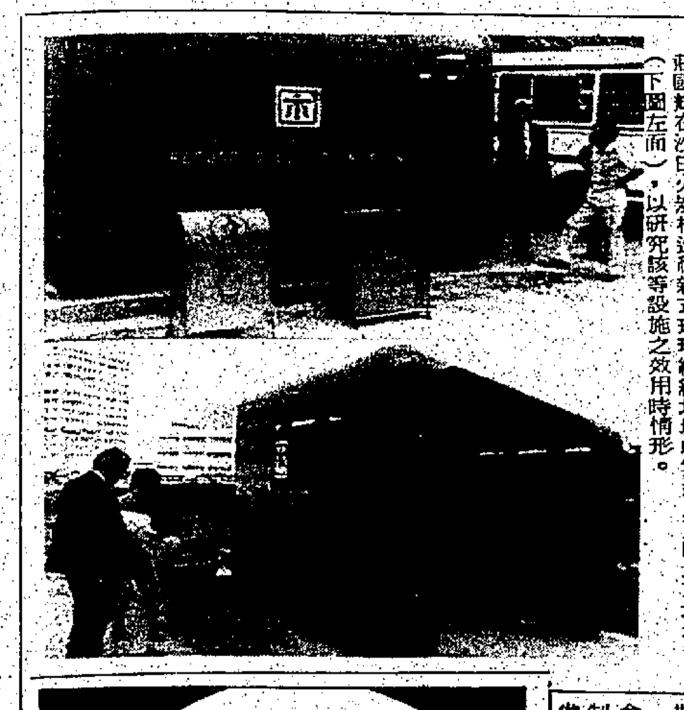
順昌有限公司楊耀松

天河。周周周

新鴻基銀行有限公司 總行喬遷之喜

楊蔚彭 楊國佳

道路傷



(不包自助午餐)

(包自助午餐及晚餐

5-265651 5-265652

巴黎這處美健專業學院

際獅子會303區前總監伍楚生 招待容有未週統希 電調多珍 厚誼隆

通設施



駛駕 '莽鹵

尘美

· 山母親將椰苗種 以。中國人在嬰兒

佳寧集團

carrian group

心地庫二層46

注于是是法法行政人

carran investments imited

致股東中期業績報告

本公司董事會宣布截至一九八二年六月三十日止之本財 政年度首六個月 > 本集團除稅後 > 未短寄核可分配予股東 之综合此利為港幣二億六千九百八十萬元。一九八一年同 期之此利為港幣二億六十二百六十萬元。以下為本年度首 六個月未經審核之綜合捐益表及資產負債表:

損益麥	裁至	截至	截至
	30/6/82	30/6/81	31/12/81
	之六個月	<u>之六個月</u>	
	港幣千元計	港幣干元計	港幣干元計
營業額	839,101	620,338	1,493,401
除税前溢利	330,706	324,822	762,588
所佔聯營公司溢利			
(除虧損後計)	(3,414)		1,359
	327,292	324,822	763,947
税項	30,004	49,663	127.532
除税後溢利	297,288	275,159	636,415
少數股東權益	27,437	12,532	10,264
纯利	269,851	262,627	626,151
股息.	121,200	75,994	311,269
轉入盈餘限	148,651	186,633	314,882
每股盈利	港幣二毫七仙	港幣二毫六仙	港幣六亳二仙

少數股東權益	27,437	<u>12,532</u>	<u>10,264</u>
纯利	269,851	- 262,627	626,151
股息.	121,200	75,994	311,269
轉入盈餘限	148,651	186,633	314,882
每股盈利	传幣二毫七仙 学	萨尔 ·塞六仙	港幣六毫二位
資産負債表	叙至30 /	8 /82 止 截	至31/12/81止
	港幣司	F元計 ?	格幣干元計
固定資産	4,006,8	88	2,191,008
持作發展用物業	824,3	05	1.123.678
保險附屬公司之資產品	单值 256.9	98	468,809
聯督公司	1,214,1	05	622,773
其他投資	312,0	_	287.734
透延應收款項	202,2	72	269,696
流動資產淨值	386,6	<u>81</u>	554,075
	7,203,2	70 5	,517 .773
由以下资金提供。		=	
股本	1,010,0	00	712,954
储備	2,466,0	<u>90</u> _1	,735,589
股東植益	3,476,0	90 2	.448.543
少數股東拉益	699,4	<u>00</u>	929,253
	4,175,4	90 3	.377,796
遞延債項	3,027,78	<u>2</u>	,139,977
	7,203,2	70 5	.517.773

本董事會决定建議派發中期股息,每股爲一毫二仙。(一九八一年度,經派送红股 調整後計,每股爲一毫二仙)

截止過戸日期

如欲獲得上述之股息,所有過戶沒格,連同有關股票,必須在一九八二年十月十一 日(星期一)下午四時前送交本公司股份登記處 香港網鑼灣蘭芳道 2 2 號地下羅兵 成證券登記處。本公司之股東登記名册,將由一九八二年十月十二日(星期二)至一 九八二年十月二十五日(星期一)首尾兩天包括在内,暫停轉名登記。有關股息將於 一九八二年十一月八日(星期一)郅寄予各股東。

重要收購及處理

在現財政年度内,本公司經已收購或完成購入下列物業及投資。

- (1) 位於香港告土打道 15 1號之佳寧中心,現已成爲佳寧集團及所有附屬公司之 集團性總部・
- (2) 兩家公司其餘百分之五十已發行股本,該兩家公司擁有地利根德閣B座及C座 五十八個住宅單位,百分之九十五之單位最近經已租出。
- (8)美國加利福尼亞州渥崙市 TRANSPACIFIC CENTRE 百分之五十一樓 益 (以前僅擁有百分之四十九權益)。第一期工程將於一九八二年十月按計劃完 成,最近本公司已接獲確實之提議,要求租用約百分之八十實用面積,其餘百 分之二十將由佳寧集團租用,向美國西岸推介佳寧消費行業。
- (4)新加坡TUNAS BUILDING,面積約二十萬平方呎之商業大廈。
- (5)香港半山區世紀大廈、蘭心閣及梅苑三幢住宅大廈百分之五十權益。
- (6) 再購入澳洲上市公司WALTONS-BOND LIMITED百分之五巳 發行股本,使本公司對該公司之控股權增加至百分之十九點九九。WALTO NS-BOND LIMITED最近收購澳洲一家曾上市公司NORMAN ROSS DISCOUNTS LIMITED百分之九十九點六已發行股 本,經該項收購行動後,使WALTONS-BOND LIMITED控制 了澳洲東岸大部份之家庭消費品市場。
- (7)重新發展位於澳洲雪梨市PARK & GRORGE STREETS之WAL TONS-BOND總部及百貨公司,本公司佔百分之五十權益。該項重建計 劃乃當地歷年來最龐大工程,位於雪梨市重要之商業及零售區,將於一九八五 年竣工,並已得到新南威爾斯首相及政府支持。
- (8)香港鎣輝台2號之住宅大廈,經巳全部租出。 (9)绕國洛杉磯BRENTWOOD一項商業發展計劃百分之八十權益,地盤經已

助工, 將於一九八三年九月完成。 此外,位於九龍及新界之七處工業大廈地盤及位於香港半山區之一處住宅大廈地盤 均已於今年內動工,這些發展工程分由本公司全部擁有或控制大部分權益。海外方面

· 位於馬尼拉·新加坡及洛杉磯之三種商業大廈地盤亦已動工,該三幢物業由本公司。 與當地合伙人聯合發展。

本公司日前曾宣布,位於香港及九龍之四幢住宅大廈經巴於一九八二年六月出售, 爲公司帶來可觀利潤。此外,本公司所擁有之泰國RAMA TOWER CO., LTD. 權 益,經已全部出售予一泰國公司並因此而獲益。在美國佛羅里達州之愛爾蘭多,本公 司擁有八百一十英畝之土地,經已簽署意向書出售四十英畝土地,用作與建該地第一 **家酒店。**

現况與展望

一九八二年上半年度,香港經濟主要受高利率及保護主義的增長而遭受嚴重影響, 即使最近數月來利率回落仍未足以使經濟真正復元,仍有持主要工業國家開始增加消 費品及各方面生産,才能令香港之供應廠商及一般經濟受益。

雖然處於目前環境,唯本公司對香港前途仍充滿信心,因此並未打算修改現行政策 將會繼續投資及維持重大資產於此。

董事會在過去兩年來的政策,係藉收購香港及太平洋區一系列主要物業來擴大資產 及盈利基礎,增加租金收益,配合多元化發展方針,而進行其他非地產投資。

在一九八二年度,本公司所擁有之出租物業大量增加,並繼續發展現已動工與建之 物类,預料下半年度將會完成及租出。一九八二年首六個月內,本公司之出租物業, 已增加約一百萬平方呎之商業及住宅面積,其中百分之九十最近經已租出,下半年度 將會增加另外四十萬平方呎出租面積 •

本公司將由兩家上市附屬公司维達航業有限公司及其昌人壽水火保險有限公司之全 年收益方面獲益。預料一九八二年下半年度,本公司來自聯營公司之盈利部份會有可 觀之增長。

董事會預料,如無意外之事發生,截至一九八二年十二月三十一日止,帶給股東之 纯利不會少於一九八一年・截至一九八二年十二月三十一日止之普通股息・亦不會少 於一九八一年增發股本後之股息

香港 一九八二年九月十六日

幸運抽獎揭曉

中獎號碼:NO.1619 中獎人姓名:何宅

中獎號碼:NO.1426 中獎人姓名:林宅

中獎號碼: 1420,1549,3166.2267,2158

繼續開收明年月餅金油獎牌照 NO.947

5-603479 5-608838

5 677109 5-677565

3916.1133.2402.3185.1097.

1009.4173.3576.4930.1197. 1989.4638.3583.4710.4462.

地址:英皇道395號僑冠大厦29A

地址:七姊妹道180號219E

三獎20名:每名電子計算機一個。

二獎三名:每名東芝牌果汁攪拌機一架 中獎號碼: NO.2183.3249.4187

時富集團酒會欵嘉賓 創業十 周年

元朗建業街三面大單邊

閉路電視

①廿四樓A面積400呎售340,000. 每呎售850元另本送天台249呎 ②六樓A面積430呎售312,600.—

HOUSTON

酒店遊客區·旺舖商塲

大小單位租售



遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠

適合百貨公司、超級市場 酒樓、俱樂部、精品商店 西餐廳、咖啡座、珠寶行 時裝店及各行各業適用。

地盤洽詢處: K 7226570

NECESEEEBEEEEBEEEEBEEEBEEEBEEEBEEEBEEBEE

日四初月八年戌壬趨夏



證供有疑 叔嫂獲省釋 7此宗事件展開調查後, 途於今日凌晨零時

・人筆執

正面

香港總代銷

人民銀行發行

熊貓金幣的買賣價格是按照國際市場金 價之升降而調整,即按當時公佈之買入價與 費出價在代銷處隨時買入或沽出。









總行:香港德輔道中84一90號

電話: 5-434761(10 綫

旺角支行: 土瓜灣支行: 電話: 3-944181-4 \ 電話: 3-644344-7 筲箕灣支行: 電話:5-685211-3

灣仔支行:

電話:5-285010(6機)

防水鋁窗

面對花園

共計五百餘種

150年期

屯門158地段(靑山公路近置樂花園)

兩房一廳414呎 售十七萬餘元

首期二成,十年分期

每呎\$430^起 有入伙紙。印買即住

地下旺舖樓高18呎 二樓商業合酒樓及各行業

洽購處 富輝企業有限公司

香港徳輔道中20號・徳成大厦504室 電話:5-221290・5-228905 地盤:0-824901 0-856530(假日照常)

> 豐業工業大厦 官塘偉業街170號

持馬馬馬馬馬

面積由1,044呎至6,753呎

售:每呎只售340元起

每單位由359,700元起

租:每呎只租2.80元

獨立厠所,兩梯四伙 全無柱位,地點適中 鄰近碼頭,交通方便

電話:五・二五三〇〇一(十段) 地盤電話:3-431084

持我日 独田 数

Container Storage Space Available on Tsing Yi Island

- Easy Access
- Fast Turnaround
- 3-high Only
- Tarmac Surface Security
- Fencing & Lighting
- HK\$3/TEU/day(empties only)

Further details available by contacting Mr. Marco Tam at Tel: 0-246121 Ext. 158.

煤

超媳 石玉梅

党

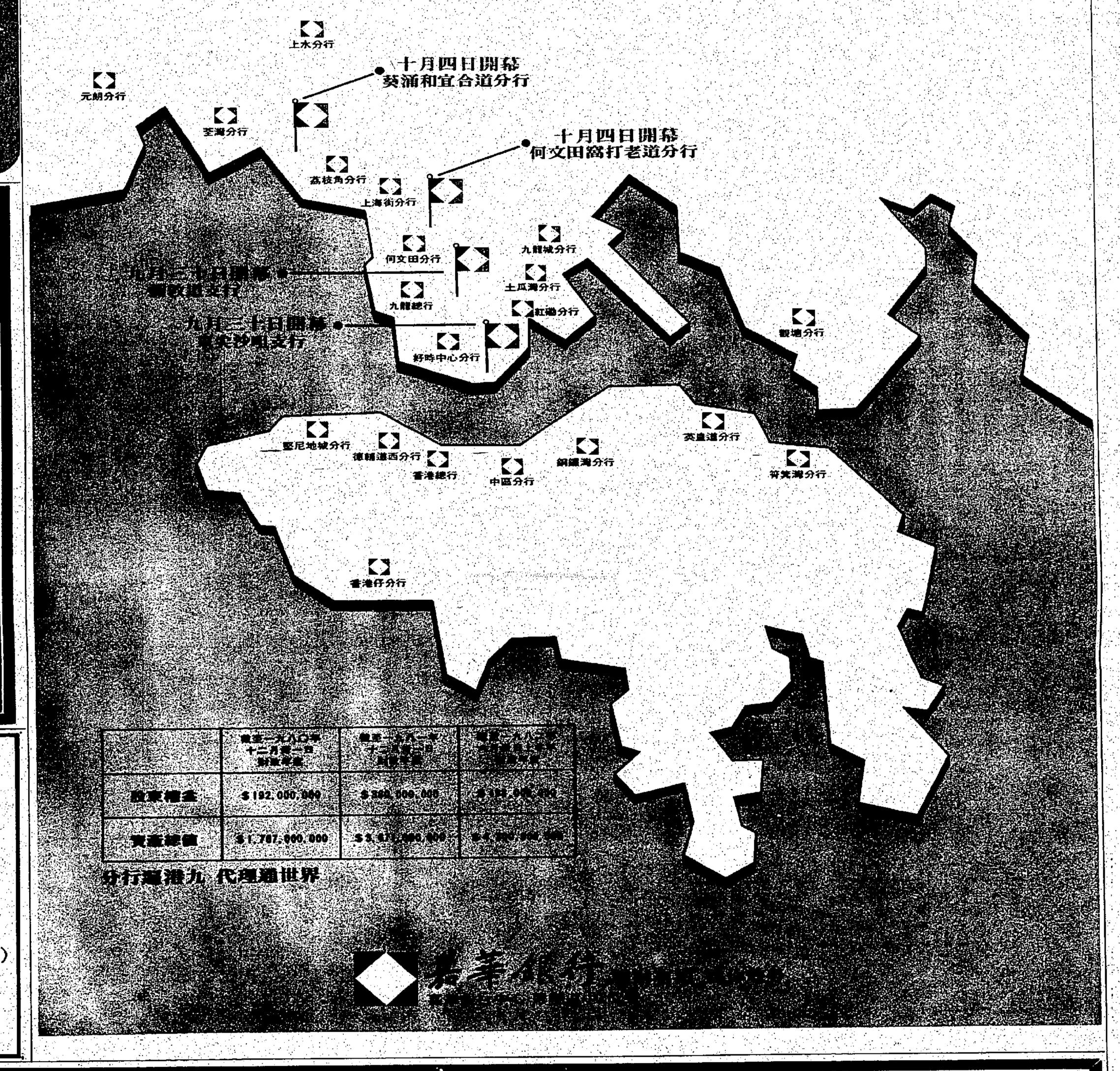
形梁梁梁梁 張張張張 紹伯伯伯伯 紹紹紹紹 發恒樂賽堯 榮裘來雄

孫女 影紹彤

八張洞成

EXIBILITE EDE 近省压荡组织。

一期星



婿

婿

素馨 婿 李武爾深入大學

愛臭 - 媳 博恒河

出殯翌日奉柩安葬澳門孝思永 在該館大禮堂大殮十二 **腾門用號日(星期三)** 九十有餘歲遺體奉移 上午五時四十五分壽

柯式印刷 新穎雜誌 彩級請遠 禮拜出版 多采多姿 倚Q迎

騰

周繁衍

恕未備錄

17 英皇道六七九號

易有限公司

上期數量

不折不扣

が発表を表するというという。

外外外 孫孫孫 娘媳娘

關呂李 淑敏騫 玲怡玲

山 医 健 線 陳 統 雲

外孫婿 影耀發

包羅萬有 新聞 專刊豐富 全僑稱許 翔久 粉關門

· 落 閘

社署助

理福利員

賣日

本貨

店舗

閏

果

口 百

控方證據不

今日如開課將會被檢控

挽救經濟危機

教署指出申請未符 浸信八 間學校 規定

扶助工商業



世界名表 ENICAR 銷量第一 更訊諮

EB Swiss Quarta

中期報告書

董事局宣佈截至一九八二年六月三十日止之六個月本集團未經審核及未除稅 前純利為一千一百七十萬零八千六百八十五元,董事會現宣佈派發截至一九八二 年十二月卅一日止年度之中期股息每股二角,給予一九八二年十月二日股東名册 內之股東,股息單將於一九八二年十月二十日寄出。

溢利與分配

一九八二年 一九八一年 六月三十日 六月三十日 半年結算至 **\$** 13,793,037 **\$** 10.199,591 本公司溢利 依時製衣(英國)有限公司 1,509,094 4,009,730 及其附屬公司溢利 本集團六個月未除稅之 **\$** 17,802,767 **\$** 11,708,685 1,700,000 4,385,055 減: 稅項準備 \$ 13,417,712 **\$** 10,008,685 本集團除稅後之溢利 56,861,268 69,506,027 加:上年度盈餘滾存 **\$** 70,278,980 **\$** 79,514,712 可分配之溢利 減:擬派發之中期股息每股 二角(一九八一年每股 2,000,000 2,000,000 一九八一年十五週年現 2,000,000 金紅利每股二角 \$ 66,278,980 **\$** 77,514,712 未分配之盈餘結存 **\$** 1.3418 \$ 1.0009 每股溢利

本公司將於一九八二年十月二日至十月十六日(首尾兩天在內)暫停辦理股 東過戶登記手續。股東名册上若有任何變更或有關股票轉襲,請於一九八二年十 月一日下午五時前通知本公司股票過戶處,註册公司秘書有限公司,地址為:香 港高士打道160一165號海外信託銀行大厦廿三樓。

> 承董事局命 秘書 羅偉思

香港一九八二年九月十八日

,好像海贼船的旗幟,預告危險的來斯開,把舌頭扯出來。海豚的背髓等一樣的來攻發其他的鯨類。他們處把一樣的來攻發其他的鯨類。他們處把不一樣的來攻發其他的鯨類。他們處把不少實在是海狸的小霸王。他可以整个多呎長,個個都是矮肥有力。上下和更野變的就是小一點的海豚類。她不。

则為活。 地常常滑到险冷的深海的所有常和商船的舷侧相撞。因為出殖便一擊,就可以把船打得粉地的大下颚,可以将一隻大船一雖然牠身長很少達到七十呎,牠有許多種鯨魚。 唯一有牙齒的大

鯨原

是生活於陸

世上最巨大動物。 似乎不可能如願以做。我們希望進入經商中探測 以與不可能如願以做。我們希望進入經商中探測 人類的繁榮,就可以在海中自由地游泳了,但還 的

中。已有小視模的微鏡開發工程。在阿拉斯加的海中。已有小視模的微鏡開發工程。在阿拉斯加的海中。已控到純度極高的鈣和碳酸鹽。鑽石也在西中。已控到純度極高的鈣和碳酸鹽。鑽石也在西中。已控到純度極高的鈣和碳酸鹽。鑽石也在西海海、瓦斯和硫磺了。在未來。我們見得到的近海礦中石油的探測和開採,就應投資兩首五十億美元,也屬於的反映。使這接近地平的天空,不像那一个人。

EDITED BY NORA BARLES DA YAGE OF H·M·S. BEAGLE. EDITED BY NORA BARLOW。1934 EDITED BY NORA BY NORA BARLOW。1934 EDITED BY NORA BY NO

都可以聽見。不知何以問題的學者,不知不可以聽見。不知何以問題,我們以們不可以問題的學者,不可以問題的學者,我們可以問題,我們可以問題,我們可以問題,我們可以聽見。 · 冬 的 海

是同到那裡去了;因為水色 地離裡哪地們的卵。 心離裡哪地們的卵。 心心與理解地們的卵。 也一年中某一特定季節裡同

如陸地有季節

一不祥的改兆 一不祥的改兆 一不祥的改兆 一不祥的改兆 一不祥的改兆 一不祥的改兆 一不祥的改兆

一條脊鯨·身長一〇十八治亞(NEW GE) 協協的恐龍,比起脊鯨, 地球上最大的動物。 計學和機脚類可充食物。 計學和機脚類可充食物。

七 以 R 也 連

の有

在神。人類是抹香鯨唯一的敵人,從前人們 大香鯨的對手,最後仍是被拉断,一塊一塊 可長胳膊上長有盤子般大的吸盤,周圍長滿 一呎。牠普通都是在光綠暗淡的地方棲住。 條大槍劍,有五十呎以上長。牠的大眼睛直 不型的槍劍很少出到水面上來。有人會經排

屋の的個

隻西班牙的財資 智利(CHIL

日名的,還是用某些海豹的毛皮品好的例子。海豹的肉和毛皮瘤的水狸幾乎變成了瞎子。 用一種海豚只在印度的恆河裡大利五岛鲸雕開了海,而在河狸大利五岛鲸雕開了海,而在河狸大利

加海湖洋

洋特有四稍點深門 稍波彈○噸

第三十二章 公司收盤案一九八二年第一五九宗 上U/WU 136/82

拉鏈各物廣告 TRADING CO. LTD. 1

是高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.1934 OF 1982。是高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.1934 OF 1982

1110111回 香港欖勿兄弟拍賣行啓

GARMENT 拍賣行拍賣 物廣告 FIY 之大帮衣車衣 TAI PING

大院命 UNDER H.C. ACTION NO.6512 OF 1982 TAU RD.・或石排頭路) DELYA INDUSTRIAL TAU RD.・或石排頭路) DELYA INDUSTRIAL 上葉大度) A座八字樓十二號(TAI PING GARMENT RE OF GOODS—SEWING MACHINES AND RE OF TAU PAIR RE OF GOODS—SEWING MACHINES AND RE OF TAU PAIR RE OF GOODS—SEWING MACHINES AND RE OF TAU PAIR RE OF GOODS—SEWING MACHINES AND RE OF TAU PAIR RE OF GOODS—SEWING MACHINES AND RE OF TAU PAIR RE OF GOODS—SEWING MACHINES AND RE OF TAU PAIR RE OF GOODS—SEWING MACHINES AND RE OF TAU PAIR RE OF GOODS—SEWING MACHINES AND RE OF TAU PAIR RE OF GOODS—SEWING MACHINES AND RE OF TAU PAIR RE OF GOODS—SEWING MACHINES AND RE OF TAU PAIR RE OF GOODS—SEWING MACHINES AND RE OF TAU PAIR RE OF TAU

扣 克 行 拍 语 人約三百 , 彩 色 種

切生財器具等招標出售 (有限公司 (在接管中)之電鏡(有限公司 (在接管中)之電鏡

以時事一新前間成切界

華僑日

欖 勿 卵 拍 費 行 拍 費

地名中国加州 TELETTON 在 TELETTON THE TELETTON THE

本於一九八二年九月二十一日即星期二日上午十一時正在香港和打街場打行土庫本拍改行內將封存在新界下獎涌K.C.T.L. NO.333葵樂街(譯音))YU LAM GODOWN & COLD STORAGE LTD.內屬於 VINERS INTERNATIONAL LTD.之水晶玻璃器皿(資客注意:如欲看貨調到本廠行案取看貨證為要)各物照法院所封者當案拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙級足並限於指定期內將該货物出滴下組之後若有錯即將全部貨款以現銀紙級足並限於指定期內將該货物出滴下組之後若有錯即將全部貨款以現銀紙級足並限於指定期內將該货物出滴下組之後若有錯即將全部貨款以現銀紙級足並限於指定期內將該货物出滴下組之後若有錯即將全部貨款以現銀紙級足並限於指定期內將該货物出滴下組之後若有錯即將全部貨款以現銀紙級足並限於指定期內將該货物出滴下組之後若有錯別或意外之事俱解買者自理特此聲明

獨 CR 8938 廣告 架車牌號 70°CE: 私家車一架車牌號 180°CE: 私家車一架車牌號

資之方式。 一章之方式。 一章之方式。 一章是於獲得教育獎學基金委員會之同意後,有絕對權力决

香港政府公佈

欖勿號拍賣行拍賣布料及寫字樓傢

-1110111四 香港機勿兄弟拍賣行啓

INTERNATIONAL LTD. 之水晶玻

市政局投標。 一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。 三、投標者必須在一九八二年十月十五日(星期五)上午九時前,放入香題組投標事務課案取,一切群情亦可向該課查詢。 二、投標表格可向香港中區驾廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供

招標

服務(招標版·

.. UCQ335/82 S

基金條例規定辦理)(根據香港法例第一〇八五章,教育獎學修訂頒發條例通告

學

基

金

(二)教育獎學基金委員的建議將上文(一)段所載之大日本印刷獎學金(二)教育獎學基金委員的建議將上文(一)段所載之大日本印刷獎學金領院與第一人工業學全可提供足夠默項支付整個課程之費用,或支付課程之部份可用,又或者助獲選派人員進行見習或參閱的問。

(四)任何人士對教育獎學基金委員會反印制業訓練委員會核准。
(四)任何人士對教育獎學基金委員會反印制業訓練委員會核准。
(四)任何人士對教育獎學基金委員會及印刷業訓練委員會核准。
(四)任何人士對教育獎學基金委員會及即數學查閱,將由工業教育及訓練署助理署長(工業教育)推薦,並完善與對於學會主義教育。以表述學會主義教育。

獎學

们)條例第十二條第二款之規定,爲此獎學金設立一獨立備備金或帳己·教育獎學基金委員會將按一九七三年第六十三號之教育獎學基金基金委員會及印刷業訓練委員會核准。 戊·獎學金之頒發,將由教育署助理署長(工業)推贈,並須經教育

(招標編號・UCQ 336/82S

教育獎學基金委員會秘書

李惠我

完劉公瑞麒於一九八二年

堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶 保祿醫院息勞歸王享年七十四歲奉 移香港殯儀館治喪鹽擇九月二十 日(星期二)下午二時在該舘基恩 林道基督教境塲哀此訃 九月十八日下午四時十分在香港聖

美劉順連愛

孝女淑君 婿梁泳標 礎君 婿彭永祿

外孫男 影天諾 美君 婿王勤發

外孫女 梁美智

治喪處:香港預機館

洞口應遮欄

尖沙咀昨日凌晨車禍

家車

七名男

九龍城暑期活

更佳成绩

明年由區會

閉幕儀式各項比

盼訂明確 環境狹窄子女難集中精神求 缺乏安全感會導致侵襲性 房屋居民 上樓

内排展,並促請政府儘快將臨時房屋區內排展,並促請政府儘快將區工作計劃方區時房屋區設施,給與社區工作計劃方區時房屋區設施,給與社區工作計劃方

曾福 琴 沅

TSANG FOOL

プレ語: 081287 044148 012516 004714 070946 065210 073509

018813 : 099160 | 045008 | 020600 | 073801 | 098028 | 005483 | 074397

012492 099116 032841 071321 063402 055501 022998 016341

056441 010664 016107 074116 048963 057519 056178 056309

044934 002529 047278 012922 009989 077654 060208 023304

056661 010635 013564 019395 087748 077984 049846 048915

057223 072706 030122 086355 061451 048546 023337 061746

016070 045016 086072 046265 065363 060738 034065 058979

023761 061554 003874 024060 072800 093118 026586 068112 023850 062770 091171 006455 013171 086283 062563 069381

088846 061279 071905 087958 099805 086399 091414 072313 032809 090740 073005 016532 077609 061293 047082 056783

* 精上述得獎者於見報日起計三十天內駕邸會福琴行尖沙咀

023537 060052 006012 062145 081056 064900 057985

006768 091648 073607 063619 032298 018836 077603

006741 006750 072026 081245 030745 056986 08689B

032850 098174 030721 090286 061553 019778 016531

032826 065203 023499 069174 016946 062329 019600

027404 017326 090278 016133 091676

087824 018943 011391 006700 071238

023501 044701 000735 013801 062202

曾福夏季大減價

民市好 帶挽到隨時隨

職業專修課程

(秋季課程)

辦公室常用英語

辦公室英文書寫

英語及秘書實務

英文快速閱讀法

● 會計及部記入門

● 電腦打字課程

◆行政管理英語

● 速記Speedwriting

日夜新班現正接受報名

辞情請於上午九時至下午八時

致電本學院或親臨查詢

英語電話應對

●實用英語會話

●打字

頭獎: 11543

12402 12065 12301 13055 13065 13335 13376 13790 14145 15006 15036 15104

各中獎者請於發信日十四天內憑通知信、獎劵聯根及 本人身份証,親臨中環德輔道中77號恒生銀行大厦六 樓大昌貿易行,辦理領獎手續、逾期作廢、特此聲明。

候十二年或以上,因爲一般申請公屋要輪候八房屋區居民由現在開始輪候公屋,他們總共要員的提議,放棄排隊輪候公屋之登記。如果臨實上,有不少住戶在入住臨屋時,曾接受房署

最高法院舊厦修葺完成 修葺費用將由地鐵賠償 重新 啓用

官人表示:彼此雙方已爲索償問坐大厦之維修費用・消息調・地合約進行修葺。

啓事 要

接用浸信名義於下列地址:

- 1)九龍廣華街15—27號明威閣

月二十日開課日期未能如期,現

- (3)香港灣仔軒尼詩道397號東區大厦

開辦之各項課程現因與當局之磋 商尚未達成完滿階段,故前定本 有關人仕正繼續與當局謀求解决 辦法,一切事項將會短期內與各 同學另行聯絡。

CERAMICHE CISA S.P.A. 香港一九八二年九月廿日

澄清代理權啓事

本廠(CERAMICHE CISA S.P.A.) 為壹意大利磁

磚製造廠。近悉有某公司向外宣稱爲本

廠產品之香港區總代理。查本廠產品一

向委托明通建築材料有限公司為香港區

總代理負責經銷,並無授權其他公司分

銷。現特此廣告週知,以正視聽。如蒙

惠顧請直接與明通建築材料有限公司接

洽。地址香港銅鑼灣希愼道壹號902室

或電 H-776226 (八線)另本廠籍此機會

多謝各界人仕歷年鼎力支持及愛戴。

孚行有限公司

董事局鑒於香港受世界廣泛性經濟衰退所影响,下半年度之業績將不能 與上半年之優異表現並駕齊驅,惟董事局認為派發中期股息每股港幣三分半 與去年度相同應屬確當。因此決定在一九八二年十一月十五日派付截至一九 八二年十二月卅一日止之中期股息每股港幣三分半。

本公司将於一九八二年十一月一日至十一月十二日首尾兩天在内暫停辦 理股票註册過戶手續凡持有本公司股票而欲確保得享此項中期股息者務請於 一九八二年十月廿九日下午四時之前向本公司股票登記處辦理登記手續。

> 怡和有限公司秘書處啟 一九八二年九月十七日



中期派息通告

仁字行有限公司董事局今日宣佈,截至一九八二年六月卅日止之上半年 度未經審核之綜合盈利,除稅後未扣除非經常性項目之前,達港幣三千六百 四十萬元。此為前所未有之創紀錄之最高半年度盈利,與去年同期對比增加 達百分之十二。照現時計算每股盈利已達一角六分四。

承董事局命

豆更。少是:汉、来《



六合彩第74/82 期 中獎號碼:10,19,20,24,32,35 2 8 下次提珠日期九月二十一日星期二。 請於今日下午八時前在各屬會場外投 注處或以電話投注戶口投注。 **- 卵彩結果請致電五一七五八二隻一查詢**

香港獎券管理局

香港最高法院 原訟庭 雜案

一九八二年第一六三四宗雜案 有關新時代地產證券投資有限公司

有關香港法例第三十二章公司條例事項

《最高法院·星請確認上述該公司將股本由每股而值港幣 一元之50,000,000股共港幣50,000,000元減縮爲每股面 5 值港幣二角五分之27,000,000 股共港幣 6,750,000元。 其方法爲將該公司已發行之27,000,000股份中每股之已 》 級足股本註銷港幣七角五分·以及將該公司未設行之

23,000,000股股份予以註銷。 再者,該項申請已訂於一九八二年九月二十九日(星期) 「三)在香港港灣道新灣基中心香港最高法院由按察司轉 **> 因德法官聆訳。**

》任何該公司之債權人或股東,倘若反對頒發確認上述該 / ◆公司減縮股本之命令 • 應在上述聆訊時間由本人親目或 · 《由律師代表出庭。 人需上述申請書副本之人士,可向下列律師行繳付規定

》之费用領取申請虧副本乙份。 上述該公司之代表律師 **孖士打律師行啓**

香港遮打道十六至二十號歷山大厦十二樓》 日期:一九八二年九月二十日

TEAC。第一音响 经影。

中獎名單 夏日大抽獎

类演	: 10788					
参 獎	: 01008	07255	08639	09003	133	87
肆獎	: 00044	00291	01018	01025	011	36
	02681	02683	04048	04723	050	15
	06302	08588	10218	11027	114	53
特别獎	:					
00613	00809 00	0100	01026	01099	01449	01776
01953	01954 02	2162 0216	67 02246	02563	02705	02708
	02723 02		57 03026	03271	03367	03380
03555	03621 04	1064 0408	35 04178	04194	04225	04247
04400	04559 04	1576 0459	8 04632	04669	04729	05307
05312		417 0551	3 05747	05941	05953	06179
06317	06400 06	8859 0688	38 07042	07147	07199	∵07206
07260	07315 0	7392 0770	05 08459	08761		· 09335
09663	09728 09	850 1009	52 10224	10322	10616	. 10895
.	11024, 11	,		11186	·	11292
11330	11399 1	1466 1150	03 11532	11581		. 12011
·					40000	4 7 7 7 7 7

上列中獎號碼以大昌貿易行紀錄爲準。

*州文娜・*全章牌・藍竇・金牌

山將夕留

頭獎:	69558							
武獎:	50723							
叁獎:	16369							
肆獎:	03946	07	015	08002	249	939	29594	
	32925		614	48747	. = :	317	62005	
特别獎:								
00139	00400	00888	01959	02666	02698	02831	02833	0336
05212	05937	07216	07466	. 07729	07729	09079	09789	0990
10111	10278	10468	10688	14189	14892	15352	15576	1638
17100	. 18591	18585	18595	18628	19232	19380	19532	1983
19949	20018	20044	20181	20211	20603	20751	20758	2116
21509	21599	21619	23376		23707	23944	24212	2510
25878	26193	26282	26648	26721	29835	23721	28048	2939
30008	30011	30254	30260	30884	30887	31063		3240
32904	32914	32927	33795	35019	35176	35193	36335	3717
37215	37675	37804	37831	39306	39825	40392	40625	4298
45050	45130	45478	45574	45914	46111	47068	47091	4801
49411	49861	49852	50101	50231	50398	50614	50719	
52808	53425	53452	53658	54873	55466	56265	56838	5846
58973	59802	60538	60678	60782	61175	61293	61294	6129
61414	62870	64370	64799	65622	65954	66067	66179	6705
67850 69404	67925 69405	67987 69407	68020 69696	68470 69726	68618 69848	69113	69328	6940

各中獎者請於發信日十四天內憑通知信、獎劵聯根及 本人身份証,親臨中環德輔道中77號恒生銀行大厦六 樓大昌貿易行,辦理領獎手續、逾期作廢、特此聲明。

上列中獎號碼以大昌貿易行紀錄為準。

意義重大值得支持

恒生商學書院校外進修課程

院址:沙田小瀝源

INTRODUCTION TO BASIC PROGRAMMING (15 meetings,

GENERAL PRINCIPLES OF LAW (22 meetings, \$200)

21,10.82-3.2.83 TUE & THUR 7:00-8:30 pm

電0-6475151查詢。報名截止日期爲十月八日

14.10.82-3.2.83 THUR 7:00-8:30 p.m.

港廠

採取

復行

作電映銀幕。當幻燈圖片放映在白板上,在旁又可附加

RM -11 900×1800mm = 36"X 72" 姓而 白色

港·澳總代理:豐盛有限公司

香港中環皇后大道中158-164號,華英昌中區大厦503室

電話:5-411896-9

600x 900mm=24"X36" | 掲

600× 900mm=24"X36" | 野

Service of the servic



首屆委員討

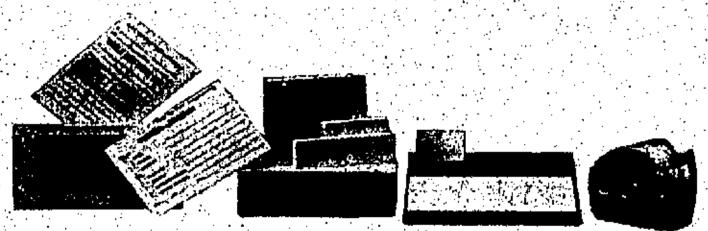
街康樂中

走。(合) 院,兩車稍後由 (傷怪改,故沒有

三点

實用又妥當 格式專家創 「思高」報事貼一傳訊息、更便捷 「思高」報事貼除「空白」一種外,更有印上 訊息便條之傳遞,通常用萬字夾,大頭針或 「格式」者,分有電話訊息表及傳遞便條兩款, 打書釘等附於文件上,在忽忙傳送時,往往容易 由專家精心設計,符合辦公室實際需要,任寫任 遺失或破壞文件原整,造成損失。 塡,認眞方便。

「思高」報事貼乃美國 3 M公司繼「思高」 神奇隱形膠紙後又一榮譽貢獻,其背面之獨特 神奇黏膠,貼在任何文件或物品上,亦穩如泰山, 而不要時,一搣即甩,不留痕跡,不傷文件, 贴完可以再贴。突出之黃色,吸引力強,易被發現 及受注意,確屬寫字樓訊息傳遞必備之寶。



更便捷 「思高」報事貼

講與各相熟之文具商洽購或塡妥下列 表格寄: 香港郵政總局信箱 270號 3M遠東有限公司收

本人/公司對 「思高」報事貼 甚感與趣,請依 或電 5-669211 內綫 218 查詢。 下列地址寄上: 有關之詳細資料 □ 免費試用様本一份 公司名稱

越話

渡



宅每呎由740元起

領取時間)香港寨

各同學須記緊 港 馬 分批發支票 助

强姦

電話:3-704295

世界很強出表現過 **SANYO**

建州 上一

治臟處: 六基有限公司

香港威靈頓街39-41號六基大厦六樓

電話: H-252497

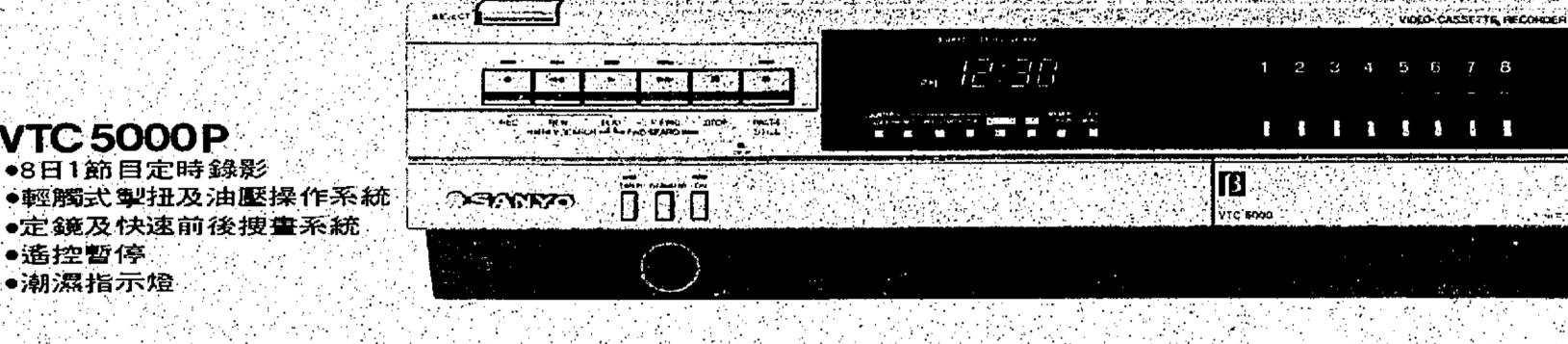
地盤電話: H-487369 (假日照常)



世界級的傑出選手,具有 十全十美的成熟技巧,輕盈的身軀, 充滿純自然的美感,更爲偉大的 奧林匹克精神而努力不懈。 三洋亦是奥林匹克的傑出選手, 因爲三洋經已被選定爲 1984年洛杉磯奧運會的正式指定 錄影產品,三洋錄影機的世界級 傑出表現,是閣下 足以信頼的超值產品!

CTP 6517 20 时彩色電視機 ●八個輕觸選台掣 ●自動光度調控 ●遙控

1 2 3 4 5 6 7 8





VTC 5400P ●7日1節目定時錄影 ●輕觸式學對丑及油壓操作系統 ●定鏡及5倍快速前後搜查系統

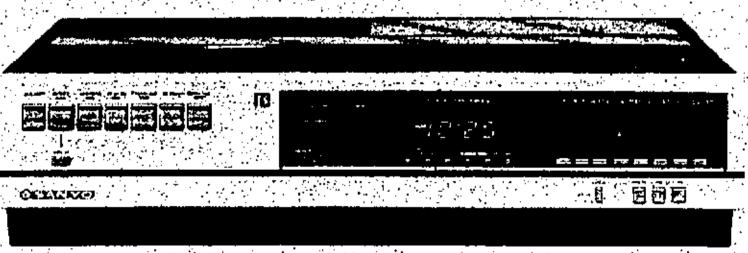
VTC 5000P

●遙控暫停:

潮濕指示燈

●8日1節目定時錄影

附設加聲錄音功能 ●9種功能遙控



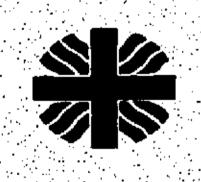
VTC 5370P ●定鏡及自動回帶系統 ●7日1節目定時錄影 ●輕觸式學性及油壓操作系統 ●遙控暫停



• 自動紀憶回帶

SANYO = i¥ 達誠三洋電器有限公司

電話:5-245114(7線) 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購



明愛專業及成人教育中心(各夜校) 招收一九八二年十至十二月份 選修課程新生(報名日期九月至十月中 報名請携同學費、身份證、相片及報名費前往各中心 簡章在各中心及各民政署備取或寄回郵信封索取

商科一管理及商務知識

市均學 廣告 推銷 存貨 證券 期货 避免 銀行實務 大厦管理

商科一秘書及文員訓練

簿記(初中高) 出入口 速記 打字 文員訓練 商業信扎(中英) 電話接線及接待員訓練 商業數學

語言課程

國語 英專(小一至中五) G.C.E. 英文 法文 日文 商用英語

實用課程

遊艇船主大陽班。工程繪圖。木喉 冷氣 印刷 喜霜釘裝 車床 電視修理 太陽能

社會學科

心理學 人際關係 公關 經濟

藝術及音樂

素描 國遺 書法 攝影 黑房 聲樂 樂理 插花 布公仔 商業美術 室內設計

旅遊及飲食業課程

蔬果雕刻 酒店外務部訓練 旅遊票務訓練

冰雕 香港區

堅道明愛中心 5-242071內線242 堅道 2號 堅尼地城明愛中心 5-874227

堅尼地城蒲飛路27號 香港仔明愛中心 5-524211 香港仔田門街20號 柴洲明爱中心 5-584131

> 長洲中心 5-9811124 能仔村

柴്新厦街330號

九龍區 太子道明愛中心 3-365211 太子道265A 明爱白英奇專業學校 3-323483 油麻地石壁道4號 秀茂坪中心 3-403176 秀茂坪廿八座

新界 屯門明愛中心 0-810504 大興邨石排頭道。 荃灣明愛中心 0~400131

城門道 沙田明愛中心 0-626223 文禮路18至24號



百貨公司接電話稱內藏炸彈

三越百貨亦接 残現 土製炸 場

妻子打傷丈夫

上先步连接比一步

已登記之選民請携同 身份證明文件前去 指定之投票站投票。

外稿玻璃纸度石,名殿 〇丁15電梯,工源充 足獨立厕所,管理完善。

固定利息1.2%查车。

正義置業有限公司

廣聯地產有限公司

5-240036

3-7214241

Jones Lang Woodon 仲 Jones Lang Woodon 中 Jones Lang Woodon Hand Wo

第十一個月付清爽分期七年可

高級 寫字樓・貨倉・工廠



中南工商中心 • 觀塘地鐵站對面 • 中央冷氣系統 • 玻璃幕牆

手掌大小出紙計數機 可放進手袋或公事包

10位数字

袋裝型出紙計數機(CP-10) ◆10位數字計數機,擁有獨立記憶,常數,百分比,印出鍵 ◆即時印出時間,日期;或1901年至2099年任何一個月份的日曆 ●高度準確石英跌字鐘●簡單代數邏輯運算 ●内置式可充電鍋元素電池 ●厚18.5毫米。閏72.4毫米,長128.4毫米,重167克。

九龍紅磡馬頭圍道21號義達工業大廈六樓 A座 電話: 3-341341

九龍尖沙咀加達威老道44號地下 電話: 3-672321, 3-668248-0

• CASIO TRADING COMPANY

ONFLO INTERNATIONAL LIMITED

敬請注意:目前在本港市面出售之 Casio產品·若無"BM"或"日本製造"字樣,被與本公司無關。

HR-1 ● 10位數字 +/一/×/一常数・ 獨立記憶・百分比 正負鍵・分類計算 ●完整小数位系統 ●自動開閉電源 ●兩種電源(AC/DC) THE PROPERTY. HINE HERE HR-5 ● 10位数字 ×/÷常数 萬用型案頭出紙計數欄 FR-1211 大結/總結 能幹型出紙計數機 兩種色帶 DR-120 ● 12位數字 ×/÷常數 獨立記憶

小結/大結/總結 百分比・百位鍵 介類計算 ● 3位數字逗號 ●完整小數位系統 (備有10位數字之DR-110型) (厚84毫米·間208毫米·

長338毫米·重1.9千克)

・教育路、防洪街・教育路防洪

·沙咀道、衆安街、河背街低近部份。 《证部份》

特廉機票

琴

家

天天新鮮•原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號

自設工場。批發價格。普與貴客 歡迎參觀選購

恒美水晶燈飾製造廠

專銷中國樺木箱、首飾箱

玉刻、屏風及工藝漆像似批發

主

庭小菜

· 高陞街 · 徳輔道西 · 脩打蘭街 · · 干諾道西 · 東邊街 · 皇后大道西

海堤街:芬尼道、英后道、華蘭

300多種臨床病例証

羊城貿易公司經營

電話:5-738186

清潔香港運動

) 清潔香港基勒總結階段之初 明日清掃地點

聞

七萬 年興建 房區 八居住

(何(及的公利達位外 如善天滅光共用(後)

海里草中心等 **以收新組員 促進彼此對精緻的取** 組員除可進行實際

手粮,查詢電話:三——九六四七一一。 選往大角阻必酸道五十四號大角咀衛年中心辦理報名可於週一至週五每日下午二時至十時,及與趣者,一律歡迎多加。 廿五歲·對觸牌畧有認識

日十二月九年二八九一曆公年一十七國民華中

橋举

郭日

與民一內提相工呼的議

展 居民 東 育邑 便 园

1982

類五十分書全

有萬羅包容內

★毎日下午五時裁稿★ 淘大雨場 牛頭角道 明嘉琴行 牛頭角下啷

油旺北中香

六九度觀為

淘大商場36號地下

琴

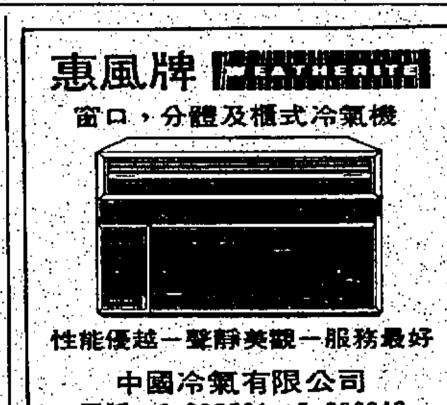
國際隱形眼鏡研究學院文憑 日本東洋隱形眼鏡翳院文憑 日本秋山眼科醫院高級文憑 香港隱形眼鏡中心 中環恒生銀行大厦1607A室 電話:5-248583 新款歐美傢俬



國 焗 車 油 保用三年

九龍灣偉業街87號 3-7570566 3-7570661

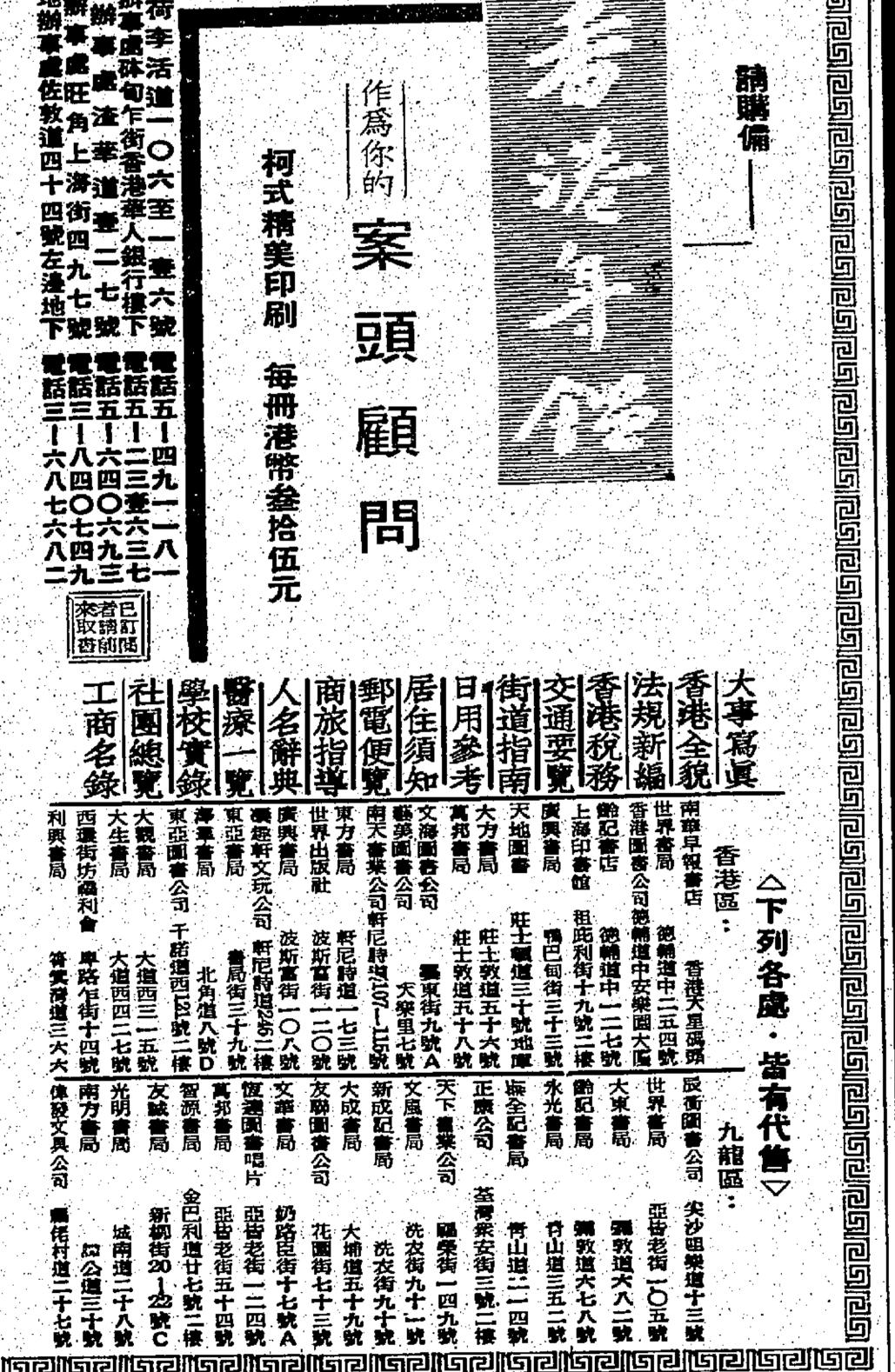
收效最大



■ 35 後 安 樂 高 級 原 7 億 好 海東 漢 30 4 繁 地 下 5 - 755832 : 5 - 7554 81 .手推車 旅遊介紹 載重達1,200磅 方便 選擇 * * * * * * * * 特價:\$180.00 刊卷廣告



जार्गारा गार्गात्र जार्गात्र जार्गात्र जार्गात्र जार्गात्र (香港島·九龍 及荃灣區 発數送貨)



華僑日報讀者七海旅行團主辦

天天出發

酒店+船票+接送

費用包括: (1) 一晚總統酒店豪華客房 (2) 來回港澳豪華水質船票

日歌樂遊 (2) 全日暢遊早班往漢傍晚返港 (3) 歡迎午宴設澳門龍記大酒家 (4) 東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩

(5) 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝 (6) 瀏覽觀音堂及連理古樹獵影 7) 橫跨漠区大橋欣賞雄偉建設 8) 選購澳門著名土產餽贈親友

9) 全場大贈送陳意齋旅行三寶



\$388

\$248

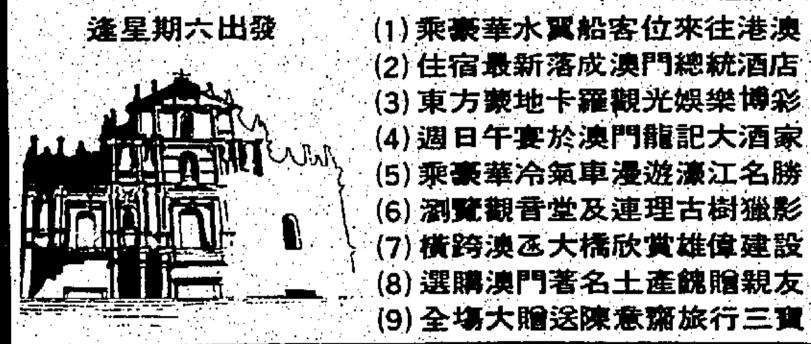
(雙人房每位計)

(3) 特備專車免費來回接送

*逢星期一、三、五上午出發

*週末及公衆假期略增費用

脱雨日遊



雙人房每位計) (1)乘豪華水翼船客位來往港澳 (2) 住宿最新落成澳門總統酒店 (3) 東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩 (4) 週日午宴於澳門龍記大酒家 (5) 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝 (6) 瀏覽觀音堂及連理古樹獵影 (7) 横跨漠巫大橋欣賞雄偉建設 (8) 選購澳門著名土產餽贈親友

子

白匀

劉



頁四第張四第

日四初月八年戌壬曆夏

華僑日報教育

語

星

怡和安居樂業設計比賽

任誓

旨

陳國威技高

籌奪冠軍

林中偉建議公衆地方設流動性銀幕

亦獲得評判團賞識獲亞軍獎一萬元

選些都是 個 題 整 整 差 一 班 那 一 班 那 一 班 那 一 班 第 個 第 一

调

建築材料 買賣租賃

電器燈飾 瓷磚潔具

居室設計 傢俬裝修

皇后大道中128—140號

每天收費

三寸半位(一格高)毎段四

加即紅色每段五十七元半

七 寸 位(二格高)每段八 十 元

加印紅色每段一百一十五元

元朗擊壤路234地段

及更衣室特價百萬元出售 和每年12萬元

六基有限公司 5---252497

東風一路(流花公園南正門前)鄰近東方賓館交易合火車總站

流花大厦 五年分期

毎呎僅售 線額無多 欲購從速 \$ 270 餘元起 83年秋入仏

威事大厦 新型寫字檔租售

六基有限公司

華僑新邨

屯門4B新市鐵第127號地段 空氣調節 是吸四元

城配有限公司 六基有限公司

地質站旺鶴

北角廠樓

七姊妹道196號健康東街單邊 東建廠厦鑫樓 面積1700呎平程

請電:3-781305 恒盛企業有限公司

南南。 元朗詩當街282地段 YUEN LONG CENTRE

高級商業大厦即租即用 商業樞紐、交通便捷、外型堂煌 名貴雲石凸窗台、隱蔽式冷氣機位 走廊及洗手間全部鋪設高級雲石 面積由290呎至全層5,086呎

人位各党指定車位水電俱全另有寫字模間成適合貨倉或 廠用途有電者辦公時間 **销電H-274727**徐君治

寫字樓招租

灣仔區:上層面積2220尺交通方便陽 光充足中央冷氣快速電梯兩部有意者 請電5—274727徐君洽

恒發商業 灣仔駱克道348—350號 租:等%59.00起 售: 學等990 起

玻璃業屬・冷氣設備 獨立即所・用料一流 即買即用・只餘數伙 面積620呎—2100呎 群茂置業有限公司

請電H250211(鄧先生)

高級黑字牌 窩打老道19號貼近彌敦道致 富酷業大厦新落成交通最便 合各行專業事務所。地下可 連一樓含各行業。 **請電:③210523洽**。

出

綠楊新邨第一期 二房二廳單位 年 底

子港威格事 Vigers 5~217355 高級寫字樓招租

柯士甸道49號(鄰近地鐵站) 每呎 \$6.50 面積:2,500呎,2,300呎,1,086呎

及860呎 中央冷氣系統,備有單位出租、 接洽電話3-677191內綫248 (辦公時間)

德輔道西40至50號新寶城酒樓18樓500餘

配話:0—267221 5—491923—4

深水埗贖寧道

旺舖廣租

順單道277號單邊地舖,面積1,350呎

有關仔,地旺人獨,適合各行工商業。

5尺及600餘尺二間相連,章租一間也可

新型工業大厦招租

柴灣豐業街2號 福耀松第七工業大厦二千餘呎至萬餘呎 管理處治或電5-580387

黃竹坑業發街12號 松栢工業大厦二千餘呎至四千餘呎 近隧道口廖板地面管理處洽或電5—528009 長沙灣長頭街19號

楊耀松第六工業大厦大小單位俱全 管理處洽或電3—7439229 官塘大業街34號

海外投資

及有查者詢問。

PO. BOX. 1225 STATION 'B'

FORT ERIE. ONT.

L2A 5Y2, CANADA.

福耀松第五工業大廈只餘一單位三千餘呎 管理處洽或電3--7584818

租 旺舖/寫字樓/住宅

8/12號四楼 福林樓

俊福樓·旺錦1700呎 住宅800餘呎 香港房屋管理有限公司

恒 5-7904111

中環舖位寫字模招租

1.皇后大道中128——140號威亨大廈 向卑利街地下舖位756呎 2. 皇后大道中128----140號或享大屋

新型剛落成寫字模3485呎 8. 機利文新街26——28號新型商厦 1000呎連裝修設備及冷氣機,適合 股票及出入口行業寫字樓

冷租處:裕信有限公司 5-433255张先生

九龍青山道532—582A

萬昌工廠大厦

群情清電③699431蔡先生洽 中區銀行大厦

S寫字模招租,面積由三佰餘呎至千餘呎 於計算在辦公時間內接電話租務部治商 電話5----244133搭內錢259號

德輔道中44一46號 電話5---230912

中區寫字樓出租

日發大厦

中區寫字樓廣租 (先施公司對面) (1) 德輔道中166/168號定昌大厦265呎 + 395呎 + 1250呎 (2) 德輔道中162號通用商業大厦550呎

於仁有限公司洽 定昌大厦十三楼電5-459222或5-439937

費用廉宜 收效宏大

鳳凰新邨地下招租 鳳凰新邨鳴鳳街單邊廿六號

地下出租; 有意者請電0-267221洽

招 廣東道1159--1161號二樓,面積7,000呎。

工源足,交通便,合各行工商集。 深水步 順率道265—267號·面積 2.500 呎起·合製 农及其他輕工業·即交吉。

萬宜大厦箱

寫字樓旺舖實用面積計 請電 5-239859 5-226917

例敦道721—726號(旺角道口近地鐵站) 中央冷氣、管理完善 **洽租電請:3—950277**偉華

美國羅省、加州發展商 **WESTWOOD & LAGUNA** 西林區 拉古拿

♪試徵位於西林區(WESTWOOD)及拉古傘區 LAGUNA) 高尚住宅及商業棲字買家、合夥發展商 《佛妾華頂樓、精心設計獨立洋房出售。另已獲批准興建 |5十八個單位公寓地盆及多個核准建窟地反,提供極佳級

》有意者請於9月14—23日 超區海景假日酒店與 MBR **▶CORP. MILLER/BRUNET** 先生接洽。

電話:3-7215161 或函24112, SNIPE. LAG. NIG CALIF 92677 U.S.A.

灣仔牌臣道17號華光大廈背後 壬子商業大厦寫字樓招租 近地鐵站 灣仔旺區 管理完善 四樓全層實用面積1860呎每呎七元五角

治租處: 大厦管理具偶先生 6—281863 保 良 局 5—763386內線06

中區寫字模租售

嘉寶高級商業大厦 擺花街及砵甸乍街交界 全新寫字模單位 世話:5-248484 5-254861

香港中環新建寫字模 特價平租

利源集街交通方便近地鐵站

精量H230685~H261553

本欄廣告 集中宣傳

旺角寫字樓招租

各港灣仔道207號旺舖1,300 呎, 另閣模1,000呎,舖面20呎闊,

二百米蝴蝶式

〇年所創之大會紀錄二分廿二秒七九)、五、黃嘉業(梭魚)。六、D卡拉雞雅斯(四)。三、周向明(觀塘)。四、德塞(梭魚)。二、商家麟(嫦遊)二分廿二秒六二(破一)。二、商家麟(嫦遊)二分廿二秒四九(大會一、伍永漢(中靑)二分廿二秒四九(大會

靑 游泳賽成績美滿

永漢兩 天獨 創 項 倒

項成績婦

本屆共締七項大会

、鄉村俱樂部。四、觀塘會。五一、婚遊會五分三秒二二。 四百米四式接力 。五、梭

四百米自由式 四百米自由式 四百米自由式 女童組

分十二秒七二) 「一、西家麟(婦遊)。(首名成績破觀塘會會意 「梁志和(觀斯)。五、葉潤餘(勵進)。 「、高家麟(婦遊)。三、博切特(婦遊) 一、西家麟(婦遊)。三、博切特(婦遊) 八百米自由式 《學家樂(鄉村俱樂部)九分五八秒二〇 《一、漢絲質爾(梭魚)。三、舊碧卡泰萊(梭魚)。四、尼商拉居理(梭魚)。三、舊碧卡泰萊(梭魚)。四、茂為質爾(梭魚)。三、舊碧卡泰萊(梭魚)。四、茂為質爾(梭魚)。三、舊碧卡泰萊(梭魚)。六、符梅(九龍塘)。

二百米自由灶

九龍塘)

)。五、謝玉琴(南山)。二、尼高拉居珲(梭魚)二分五六秒七〇。二、)。五、N益寒(梭魚) 二分卅五秒五六。二、

一百米蝴蝶式 一百米蝴蝶式 一百米蝴蝶式

一、梭魚會四分卅九秒九〇。二、婦遊會。 (本)。四、A 整要四分卅九秒九〇。二、婦務實爾(梭魚)。六、蘇珊那卜克(婦遊)。 魚)。四、A 整裝(梭魚)。三、漢務實爾(梭魚)。六、蘇珊那卜克(婦遊)。

第一屆世界盃羽

日四初月八年戌壬曆夏

居美洲。 除俊傑

感謝多年來對游泳報導工作。餘游泳會長沙理士頒贈銀碟與

一种六九全港物級游泳紀錄)。 一种六十一种六三(大

百米蛙宍

一九八二年所創之一分九秒五〇六、王啓德(梭魚),(首名成。四、岡尼爾(婚遊)。五、葛拉题福特(纲村俱樂部)。三、位超福特(纲村俱樂部)。三、位超福特(纲村和

第張五第

真

陳氏短期內移本報體育版記 秒三九(破大會), 香)成績四分卅六秒 男子四百自由式

林水鏡撼米賓西迪 蓮高賓鬥維拉娃蒂

共尊健。林水统灏快速扣殺及巧妙的網前短球壓倒對手,比賽實時三度奪得全英冠軍的林水鏡,在準决賽以十八比十四、十五比十一印尼林水鏡明天將與馬來西亞米賓西迪爭奪男子單打冠軍。路透社吉隆坡力月十八日電)在此間舉行的第二屆世界盃羽毛球節

致西迪改變打法,使百加殊頻頻失誤,以十五比五及十四香準决賽。第一局,百加殊施展網前短球奏效先勝十一十五,十五比五及十五比九。米賓西迪在星期四海汰現一場準决賽,馬來西亞米赛西迪力挫衞冕的印度百加殊



國際馬拉 **《泳膺總錦標**

一)権打銀行機





球惜臨完場晚節了

(特訳)昨日在政府大球場舉行之甲組足球聯賽·寶路華出長機先拔頭籌。南華一直以一比零領先了十五分鐘·寶路華出版一大衛路,且雙方有三隻入球·相信球迷亦會感到滿意。就如果實路華正選門將甸斯;因傷慘動,改由陳雲岳上陣把關。下出身機定找頭籌。南華一直以一比零領先了十五分鐘·寶路華出東大部份時間均由實路華探取主動,而南華只能在一直城市,以及場響正選門將甸斯;因傷慘動,改由陳雲岳上陣把關。下出身機定找頭籌。南華一直以一比零領先了十五分鐘·寶路華出京了三萬球。

至至臨完場前,至主場的十二碼,其一位下半場比較

三三何彭林李黄鄭梅· F D 紹晓正自宇建治 榮峰邦强翰柴德

四四孫周陶蘇何 B B 惠天君啓豫 德麟行智華

四四陶菜李李菜 A F 君建永仰建 行聲菜强聲

總冠軍

大大朱李朱 C C 錫國錫 麟瑠蘭

六六黃陳李 AA百海俊 葉 第昌

五大架李陳 AB文錦標 傑泉明

男子乙組混合接力

蘇啓智

一岑沈林張張 B本兆國建建 道聰暉奇奇

世界 美日南韓秘魯奏捷 女子排球 複賽

星期日比賽秩序如

本週日决1

赢德斯網球錦標

(同上) 温世强

莎高 草 花標 田徑

。入场觀衆,共二萬零九百零三人舉行之甲組足球聯賽,寶路華對南

柏度域是否加盟

革沙尼 貝路 狄加臣

會同時動向

獲派自行以上官立

Academic results WE HAVE: WE OFFER: * G.11-13 Sci., Com. & Arts.

" Computer Course for G.11 &

* 33 full-time qualified teachers 13 administrative staffs * 2 self-owned Campuses 26 classrooms well-equipped Language & Science Lab

12 students ENTRANCE SCHOLARSHIPS For Academic Excellence 8 self-owned residences/apartment English Immersion Programme Room 102, 37 Wellington Street, Central, Hong Kong. 5-253561, 5-265398

附注辦開公學

A.MATHS MATHS

否則退還全部學費半數 □講義精、師資優良。 □82年本中心學生合格率高

72研習中心3-809513 彌敦道753號四樓近旺角警署 地鐵太子站

Hamilton, Ontario, Canada.

* 由前任安大略省高級教育官MR。GROZIER擔任校長。

* 果業後可應接升入加拿大數十間舊名大學

表現招收一月第11至13班文、理、商、數、社會、電腦

電話: 5-7954189, 5-7953913 (10:00AM至8:00PM

日本語教師募集

開催のために先生を募集する。

興味をもってるかたは毎日午後三

农格之先後次序

Please send completed form with self addressed and stamped envelope to:

CP Air Student Desk, Room 1702, Swire House, Hong Kong

Attendance Date (Please circle one):

(AUTUMN 1982) (Please fill in English)

始填妥

講

書で 電 招

NEW METHOD ENGLISH EVENING SCHOOL COMMERCIAL SECTION 校址:九龍太子道219號新法書院

亚诺:3-7119209 (2:30-9:00 p.m.) Mon-Sai

專業人士任教,科目包括經濟、商業英文、會計

必文秘書全科證書班(備考PITMAN) 本校爲PITMAN考試中心,學生修畢此課程 會計財務證書班(備考LCC, AAT, ACCA)。

如無2°A°3°0°资格?本校提供 LCC 課程,使學 生考取 AAT 試後 免考 ACCA 基本試。 工商管理及商業證書班(備考LCC CERT)

專爲訓練工商界行政及基府管理人員而設。 多項商科、電腦商業英文選修課程同時招生 商科講座

本校將於九月廿一日下午七時舉辦商科講座。 詳細討論各專業試及商科課程,歡迎各界人士參加。 學生修畢證書課程、保送參加校外試。 本校提供微型電腦設備,以供實習。 课程由工商管理硕士,含計師及專業人士任教,簡章可

向香港圖書中心辰街書局及各大書局索問。

偷 大 台 大 及 命

全部保送83年會考) (九月二十七日開課) (九月二十七日開課) (九月二十七日開課) (九月二十七日開課)

助捐請敬 報日僑華 學助童教



新法預科夜楼

中大H.L.九月廿九日截止報名 港大F.7/F.6 - 倫大A.L/O.L會考班 尚有少量學額,額滿即止。

(理組實驗在文稱道新法書院實驗室上課)

報名:星期一至六下午二時至下午九時 校址:九龍太子道219號新法書院(近火車橋)

電話:3-7119206, 3-7119207

聖類斯校友會夜中學 地利亞預科夜班(美孚) 英中會考補習班 英中四補習班

化、生、史、地 (二)中四——英文、數學

香港西營盤第三街一七九號 香港灣仔洛克道二三七號 力能美学新邨百老匯街八七至 八十六號。

九龍觀塘協和街二二一號 多倫多市及溫哥華教育局核下

官立中學・教會及私立中學聯校招生通

83年 1月份大學預科,中學 7-13班

(F. 1 或以上學生可申請)及英文專修班 Toronto Board of Education 加拿大多倫多政府官立中學

Albien College, Toronto. Concordia College, Alberta.

Cenntennial Montessori School, Alberta. Dorset House College, Vancouver. 輔導學生申請進入政府及私立學校,並代辦美加

學生簽証,移民簽証,接機膳宿及大學申請手續 海外留學導教中心 九龍彌敦道655號胡社生行1507 室 電話: K-968078 K-951230 K-948213 九龍尖沙咀東區麼地道好時中心915室

ST. JOHANNES COLLEGE

香港商業專科學校

HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

81 Austin Road, Kin 3-671353 501 Nathan Road, Kln 3-854392 129 King's Road, HK 5-781914

BANKING BUSINESS AM FULL COURSE

Institute of Bankers 英國銀行公會課程班 Course pass of School's

2. Local Stage I Course for Kong Local Branch

ACCOUNTING

accounting LCCI Bookkeeping and Accounting Revision **NEW COURSES**

Hong Kong Taxation (up-dated) Taxation (up-dated)

全部保送會考 重讀生優先取錄

文英文夜中

H

⑤460288

⑤720256

(3)893289

(3)7439313

電話: K-7221141-3

聖若望英文書院 九八三 八四年度

商科證書班 Exam : LCCI & Pitman **EVENING ELECTIVE** COURSES I O Bills

Business Studies Group

Certificate Course

Oral English :

Courses for Examination of 1. Recognised Conversion

internal exam leading to direct entry to Stage II

examination held by Hong 3. Stage II Part A course

EVENING ELECTIVE COURSES Bookkeeping to Advanced accountancy Costing to Management

2. Higher Hong Kong Exam : AIA. AHKSA & ACCA joint exam

9一至六晚上牒》 至六晚七時至九時半 至五晚七時至九時半 四等,額滿即止。

八事 管理 實務

任黄大仙巡迴展覽

介需要社會保險

學者社工與區議員昨在論壇上

促請政府考慮設社會保險制度

卡羅

寶馬嶄新車

型賽

車所

吸力,增車試驗,亦可抵受時間的,平尼法連拿負責改裝車身的事架,再套上一個機能外壳的事架,再套上一個機能外壳的事架,再套上一個機能外壳的事架,再套上一個機能外壳的事架,再套上一個機能外壳工廠。其實的每一部份均是工場的實理學事業。

風光及無際綠油油稻田,令人胸襟開朗,掛在塔簷風鈴,週蒼濟風吹靈,尊聲砌而成,塔內有旋梯可上塔頂,登上塔頂,放眼四望,面對珠江河岸建於明期萬歷四十年,距今已三百六十九年,塔星八角形,高九層,爲青村姑娘。

日

到社會保 在經濟不景時 險更需要

3. 區議員郭亮平及老人權益促進會主席楊淼亦在論壇中發表談話,彼等亦促請政府於處推可以應付的。 以應付的。 使認為由於保障範圍擴闊,供款仍否相應增加,而這是香港現時與包括年老生活的保障,彼認為由於保障範圍擴闊,供款仍否相應增加,而這是香港現時與舒保險的範圍方面,周永新建議多效政府於一九七七年提議的,傷病人壽保險計劃。但

。因此,從工人的角度看,推行社會保險制度是有而已。

是工雖沒有兩樣,但因稱於勞工法的限制與女性的特性,究竟如何去對待 其能力及提高她們的工作情緒及工作慾證,這樣才能達致人盡其材的目標 來看,應考慮到女性員工的能力與特質,而採取適當的管理措施,以發展 與工雖沒有兩樣,但因稱於勞工法的限制與女性的特性,稅寬與他能力的工 來看,應考慮到女性員工的能力與特質,而採取適當的管理措施,以發展 由於女性的能力、性格均與男性員工不同,因此、從人事管理的角度

增

第十七講

*** 香港管理事業協會與事情目報等合等場

證

課程

女性員工的管理

,僱用與有關法例

八年戌

品 安之的(3)計 檢分算

·檢查等業務·如傳票(帳單、發票)的檢查,產品的

②經常需要計算的工作,如加減、乘除等等爲主的累計,或薪貸の處理官語與文字的工作,例如紀錄、校對、編輯、翻譯等。一、事務性的業務:

日四初

(三)下達指示、命令時,要想切異體· 與男工在一起工作時,則無法多給她們休息時,就應該給予短暂的休息。 一定要具體,並讓她們容易瞭解賦予她的工作。 女性因爲易於疲勞,恢復也需要相當時間,所以最好多給她們休息。 一定要具體,並讓她們容易瞭解賦予她的工作。 ,雖然時間很短,但效果很大。

通交

若干廠號宜知自律

道作工場

請勿

・甚至三級路 ・ 八佐理・増設 一佐理・増設 一佐理・増設 一佐理・増設 一佐理・増設

一大学 (大) 在工作與規律上,不要過於放任:

「大) 在工作與規律上,不要過於放任:

車賽型羅卡地蒙先領為圖

限

公

Sulu Career **江 亞 翰** 十月六日到港

十月七日開行 Daiwa Maru

司

有

Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le Havre via

Antwerp. Aarhus, Liverpool, London With Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Amsterdam, Reykjavík With Transhipment At

Rotterdam.

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 6tnFloor, Harbour Cormercial Bldg 干路进中122號 海港商業大厦5字標 CargoBookingPlease Tel: H_443575

收貨站;青衣島迅發貨倉 電話:0-457112,0-457387.

澳門代理**星華 船務公司 電話:2797** 地址:巴索打爾古街96號

Japan

ARUBA, CURACAO。定期航线 CARIBBEAN SEA DIRECT EXPRESS M.S. "GOLDEN TRADER" 上野快輪 上月世日蔣行

全翼快輪 九月卅日舊貨 LOADING DIRECT FOR:--Acapulco, Guatemala, Cristobal. Colon. La Guaira, Maracaibo. Puerto Cabello, Aruba, Curação. Santo Domingo. i;kSubjectTo inducementAsBelQw ∶ Puerto Caldera(Puntarenas)

San Juan.Manzanillo,Acajutla. 器馬田(Philisburg)由San Juan轉 省會截貨時間十月三日(星期日)下午五時 汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN, SHIPPING LTD.
5th Floor, Harbour Commercial Bldg T 干游道中122號 海港商業大厦5字樓 CargoBooking Please Tel: H-443576 東話:0-457112,0-457387.

KYOSEI 協成汽船株式會社 百

九月廿一日用日本抵港 巴生。

| 〇一室電話・五一二五〇二四一 東洋船務有限公司

少年 包箱性七日下午五時 一世五日 一日抵港 一世五日 一日抵港 一世五時 一世五時 一世五時

岷赴杪月功成大

自

正福汽船株式會社

SHOFUKU LINE

和二十日下午五時

到來,停泊在現代矯上格貨,翌日啓航乙海皇瑪瑙(N.AGATE)號貨櫃輪,

磯、紐約、波士頓、侯斯頓、巴國際四號橋上落貨・即日啓程され、APOLLO)號貨櫃輪・於本、熱那瓦及的港。 ・熱那瓦及的港。 ・無那瓦及的港。

前於 植本

WOBILIS) 號係 出的現代 當日间航

星

埗

逢星期一出版

飛虎參與國防服務

獲美空軍承運合約

AURELIO 3

嘉林亞馬達GALLEON AQUAMA

CABANA

NGAN CHAU

SEA REJOICE

OCEANIA STAR

EVER VALIANT

B. TONSBERG SL.EXPLORER

BONITA ACE

EVER SUPERB

YAMATO MARU

NEP. TOPAZ

EVER VIGOR

R.R.RATIH

TA TUNG 2 SEA HERON

MIJDRECHT

CATTLEYA

VARDIANI

S.A.VAAL

ALTAIR

香港恰美利THOMASEVERETT

SHUYU QUAN

KIEN HWA

NAN HWA

TAI LAI

羅拉馬士基LAURA MAERSK

甘迺迪總統PRES.KENNEDY

依沙蘭高 ISLA SALANGO

世界之虎 WORLD TIGER

巴 越 海 PRAVADE SEA

香 甲 丸 SHINKO MARU

威利泰絲娜WILLINE TYSLA

SAMOA

NAVIKAPOL

FOO HSING

隆 AL KHAMES 1

TUNG PING 2

KAYO MARU

NL.DEJIMA

E.R.BRUGGE

OCEAN STRENGTH

摩緊快輪 MOSEL EXPRESS

SONIA M

名古屋丸 NAGOYA MARU

福他德班 FROTA DURBAN

保衛者 SL.DEFENDER

春 WANCHUN

非明高 FLAMINGO

亞洲雅士 ASIA ACE

造華泉宮 NL.LEUVE

與 華 HSING HWA

荔蘭林 GERANIUM

·泰國、孟加拉、菲律賓

• 沙勝越

澳洲。斐濟

光 大 KWANG TA 2

萬利恰美利MANOLOEVERETT

星 LILAC STAR

MAIN EXPRESS

海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER台灣

安達馬士基ANDERS MAERSK 日本

今日空郵(星期一

桑尼亞、叙利亞、伊朗、卡塔爾、約旦

·尼日利亞 3 法國 · 吉布地 · 利奥利安

西澳洲、汝萊、馬來亞、台灣、新加坡、沙巴、印尼

紐西蘭、巴基斯坦、西德、奧地利、刁拜、埃及、坦

意大利、利比亞、英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥

·芬蘭·葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、以色列、瑞

士、利比利亞、希臘、經浦路斯、南非、肯雅、縣舌

爾、也門人民民主共和國、加納、莫三舞給、扎伊爾

、西屬北非、堅拿利華島、印度、日本、琉球華島、

巴林、黎巴嫩、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、比利時

加拿大、朝鮮共和國、美國、夏威夷、瑪莉安娜華島

·阿根庭 · 巴西 · 巴本馬共和國 · 烏拉圭 · 智利

利達馬士基LEDA MAERSK

利 MAGIDA

泰紅實 THAI TUBTIM

MEDITERRANEA

LANKA SIRIMANI

威額騎士 CHEVALIER VALBELE地中海

TIMMAR FORTUNE 馬尼拉

江 KEUMGANG GLORY 釜山基陰

實天時貨櫃ABOITIZ CONCARRIER 7 馬尼拉

属

赛 摩 亞

曼露九號

利來得

蘇利亞

大西洋丸 ATLANTIC MARU

KERTAU

海平萊城 SEAPAC LEXINGTON美國

囊球 櫛TRANSWORLD BRIDGE高雄

★ THALASSINI KYRA

太武山 TAIWUSHAN

HAI KUO

大**体**伦美利HUGHEVERETT

宙. COSMOS

CARDIGAN BAY

CHEVALIER PAUL

PIONEER CONTAINER台灣

HP DONGNAM

RINE馬尼拉

美國舞

下午五時

下午六時

西非

廿二 海 威

廿四 蓬 革

廿四日野

廿五 港 郵

廿七 大 三

大 三

海王虹 NEPTUNE IRIS

拿 THALASSINI KYRA

OCEAN STRENGTH

E.R. BRUGGE

液率果常 NL.LEUVE

- 曼谷新加坡

新加坡

新加坡

新加坡

麥迪遜總統PRES.MADISON

海皇子玉 NEP.ZIRCON

亞和三

總會監督戴維斯指出

加哥奧克爾機場

七九七八五一〇七番話

10月5日

東落抵五 〇〇五八〇五七三〇一八五〇〇〇五五 一七八五四五七二四二五一七九四〇 二一六一六五一二四二五六五一二

NELINE

電話: 5-295541 開航日期 航機 10月7日 LANTANA 地中海各埠 地中海 A VESSEL 紅海埠:遮打,距卡巴。 10月10日 WAKAMATSU MARU 吉布地,亞撒,荷地打, 10月10日 A VESSEL 蘇丹港,亞丁。 10月14日 LUPIN KAI MARU 9月23日 遮 打 直航遮打 10月1日 BRISTOL MARU 全貨柜船 AGNES VENTURE 10月7日 黎巴沙。達巴斯撒拉姆 10月13日 A VESSEL 孟加拉湖 仰光。吉大港。可倫坡 9月27日 HAYAKAWA MARU 德班·開普敦·伊利沙 **EASTERN HARMONY** 10月1日 白港。 THALASSNI KYRA 9月21日 西菲各华 西菲 10月9日 高毡,咯拉出,孟贯。 A VESSEL 巴

S. K. LINE 往: 椰加達、泗水(祗收貨櫃貨) 9月21日 9月24日

DJAKARTA *GERANIUM **SOVEREIGN ACCORD (半紙收CAKUNG貨) (★★紙收TG. PRIOK貨)

有

七天 回票 即日預售 星期一至五 三十八元

週末及假期船栗 五十元 (往澳門另加人頭稅八元) 港澳對開由上午七時卅分至下午六時

每十五分鐘開航一班 上環新塡地港澳船碼頭 電話: 444441 · 438648 九龍旺角彌敦道麗斯大鷹電話: K848188 and the second s

***** 表 * *****	**** * * *		****	*** 船 ****	**** 期 ****	表***	** ** **	3. 司.)	1
(日期)(公司) 二十 天 祥 二十 中 央	(船名)		名) 美	洲	在问题) 能是 加州紐約			庫 陸	
二十美郑	美國太陽和長 盟 女 英 雄	EVER HERO	SUPERB INAE		加州南美	H H	·一	は違った。三	
二十 海 逕 二十 東 海 二十 美 亞	で 利雅士 長 勇 遠東商業	EVER	VALIAN	T E	美國西島 紐約 美國西島	士 世	t ž	利 達凡 洋	
二十 森那美 二十 槐 二十 東 亞	養華利皮引 東方武士 養華科加思	ENL.N. ORT-	APIER KNIGHT		墨西哥中西北太平 西北太平 智利秘名	2块 中	 =	を を を を を を を を を を を を を を を を を を を	
二十 大 三 二十 振盛行 二十	約翰隆士海澤橋	JOHN BAY	BRIDGE		美國實	t 】 : ‡	= =	合和 川崎 最行	
二十美輪二十天群	百保通 海 龍 探險者	AEGIS	NSBERG S MYSTI XPLORER		加勒比》 西南太 ²	毎 t 下洋 t	f=	海運 陸	
二十 達 迅 二十 招商局 二十 招商局	市方体的	統PRES ORT。	N CHAU -MADISO DIPLOMA	VT .	加州紐系	太平洋t 付 t	t= 1 t= 1	應 統 港 郵	
廿一 順	藤 欧 亞	SAM 統PRES	OA KENNED MAERSI	九 Y 加	州西北	大平洋	124	度 隐 統 馬士基	
廿一 東 源 廿一 東 海 廿一 港 興	海平萊城大西洋九	SEAF	ACLEXIN	IGTON ARU	西北太平美國西	を決して はない は、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これで	十四 :	港 郵 大 三 中 央	
拉廿一新興	蘇利亞	SONI	A M SALANG	Ю	南美 南美	†	五 i 五 i	福 來 捷 成 查 華	
廿一 總 統 廿一 香 岛 廿一 港 恒	蒼華聚富 萬 輪 保衛者	MAIN SL.D	EUVE LEXPRES EFENDER	S 加	I州西北Z 西北太Z	太平洋 t 下洋 :	 六 六	挺 成海 陸	
拉 廿一 海 豐 廿一 協 成 廿一 天 祥	宜 喷 美國金犬 地 利	AM.	AN ANCER SER TERR		加州紐約	ব t	†	利 達美 輪 百保利	
廿一 祝 洋		EVER	SPRING CORAL		加州 西南太 ²	ţ	十八。	利之理	
廿一 東 源 廿一 日 郵 廿一 港 郵	長 强 数	EVER	欧 VIGOR AN	2 7 11	終 歐洲	<u> </u>	4 - '	利之理	
廿一 利 廿一 百保利 廿一 海 陞	聖普路斯	基GEN. TRAI	ST.POPL NSWORLI DIGAN BA	AWSK	你和	t	t— : t≡ : t≅ :		
廿一 馬士基 廿一 東 洋 廿一 港 恒	海順利來得	OCEA NL D	N HOPE		地中海歐洲	† 	t四 t四。	大三	
廿一 利 達	安達馬士	基ANDI EVER	TERRANE ERS MAE LUCKY	RSK	歐洲	† †	八十	馬士基 利 達	
廿一 亞利來 廿一 天 祥 廿二 港 郵	桑 恒	GREE	N FOREV	ER 洲	地中海	1		利。建	
廿二 港 與 廿二 恰 和 廿二 川 崎	勝拿		AR A T.EXPLO	RER	新西蘭 弗里曼? 澳洲		-十 †三 †五	輝 騰 養	
廿二 東 海 廿二 大 三 中二 東 發	鹿 洋 丸 香島資櫃	ISLA	URAM C	AINER	新觀內亞澳洲	距 t	t五 : ナハ :	大り、思いる。	
廿二 夜 隆	新台		即·巴 DOVE	• 中	東綫				
廿二 大 源 廿二 招商局 廿二 大 三	皮雅士總 東方飛翼	統PRES ORT.	-PIERCE EXPRESS		阿拉伯? 大港加	好 阿各答t	 - 	随 統 美亞	
廿二 太 古 井二 港 郵 廿二 沙 嗜	馬力克	IBN N NOTHON	MASEVER	ETT	阿拉伯的古大港的	お は は は は は は は は は は は は は は は は は は は	#三 #三	合 和 碼 來	
廿二 海 豐	成利泰絲	SEA 那WILL	HERON INE TYS	LA	紅海 阿拉伯		≡ =	路 慶 大 三 百保利	
十二 福 來 十二 福 來 十二 福 來	華戴安妮 錫里萬利 利 來 得	VARI LANI	DIANI CA SIRIM	ANI	紅海科倫坡		#== \ #= \	大 三京 亞	
廿二 川 崎 廿二 華 夏 廿二 東 海	海順系利	OCEA MAGI	N HOPE		遮打阿 遮打阿	‡ 客巴∴ t	四 五	大三	
廿二 海 威 廿二 東 海 廿二 永 裕	丸井丸	MAR	UI MARU	1	馬尼拉		_ -	中央東源	
廿二 華 夏 廿三 馬士基 廿三 總 統	椰加達	DJAK	ACE (ARTA		印尼	<u>-</u> . • • • •	† —	日 郵.	4
廿三 捷 成 廿三 大 三	盛利馬士。 海皇子玉	选CECII NAP、	CK WHAL LIE MAER ZIRCON	ISK	雅加達和	四水 † 加坡 †	† — † —	馬士基 港 恒	
廿三 港 野 廿三 川 崎 一坡 廿三 海 陸	海皇黄玉	NEP.	K KUN TOPAZ REJOICE		馬尼拉	. •	+=	港恒	
廿三海 豐 廿三 日 郵 廿三 國 光	山和丸納	YAA R.R.	MATO M RATIH TARUNA	ARU	新加坡《雅加達》	巴生 四水	#= #=	天 祥 郵	
廿三 寶 隆 廿三 華 夏	香港恰美	利THO	MASVERE MS RA MAEF	TT:	曼谷新	加坡 寸	#三 :	福 來	
廿三 港 興 廿三 振盛行 廿三 永 裕	乗 風 美 上 美	SING	WIND NKRONG	2	受谷	!	╁═ ╁═	順 摄整行	1
廿三 天 祥 廿三 百保利 廿三 嘉 慶		櫃ABO	ANIA STA ITIZ CON KO MARI	CARRI	ER 7 爲)	尼拉 1	出四	百保利	
世三 東 亞 世四 海 昌 世四 沙 嗜	世界之虎吉利	WOR	ILD TIGEI TLEYA UNITED	R	曼谷新 新加坡	加坡 巴生 1	计四	海陸	
廿四 黄 隆 廿四 大 煦	錦江秦紅寶	KEUN	MGANG (TUBTIM	SLORY	雅加達 曼谷	新加坡	计五 计五	東宇港野	
世四 富 必 型位 工程		FOR	MAR FOR TUNE TR ANIUM			特巫 1	廿五 廿六 廿六	東安	
世四 资度 随时 世四 馬士基 世四 東 字	民利	MIN	灣・日 LIE		基隆高	雄		林 利	
廿四 嘉 慶 廿四 港 郵	利航翡翠园	KUO	N JADE LIE AL STAR		台灣日 高雄 釜山	, v	二 十	萬 保利海 昌新興	
廿四 捷 成 廿四 港 郵 廿四 福 來	海富大震酸基	MAR KWA	INE CON ANG TA 2 F. RYLKE	TAINEF	基隆		二十 二十 廿一	水 裕 米 群	
廿五 大 三 廿五 海 聯 廿五 福 來	順 木 星	SHU	N JIANG TER		新港大 釜山	連	廿一 比一	景 華 寒	
廿五 變利行 廿五 東 源 廿五 捷 成	華 麗	F.E.	HWA COMMER LIE	CE	高雄 日本 基隆高	雄		東川緯海州	
廿五 海 隆 廿五 新 僑	亞利三	AUR	ITA ACE ELIO 3 .ST.POPI		日本 開島 (I日本		廿一 廿二 廿二	東京洋水	
廿五 東 洋 廿五 太 古 廿五 査 華	快 樂 樂 東海六號	HAPI TUN	PY STAR G HAI 6 IEER CON		釜山 高雄		サニ サニ サニ	新興海	
廿五海豐 廿六 永裕 廿六 海豐	陶南二號 大同二號	DON TA	AM 2 TUNG 2		ジ山 高雄		廿三 廿三	港興東海	
廿六 日 郵 廿六 馬士基	建華二號 海 図	KIEN HAI	TUNE ST I HWA 2 KUO		天津 高雄 高雄		廿三 廿三 廿三	草東水	
裁郵時間	東南北山	HP (BEI	OONGNAN SHAN HEVERET		釜山 天津 日本釜		廿三 廿三 廿三		
上午十一時 正午十二時 下午三時	泰來	TAI	LAI JIANG		商雄 传島		廿四廿四	東原港	
矣及 、坦 下午四時 國、丹麥	發露九数 福	FOO	HSING		遊山 高雄 上海		廿四	形水粉	
四、元 三列・瑞 生 、 郷 舌	金加料	gOL	JE DEN GHA	洲 NA	純		u —	連 迅	



BARBER TONSBERG 20/9

BARBER TONSBERG 20/9 百保盤 BARBER PRIAM

大利仕民 6/10 7/10 收貨站:葵瀬HIT四號橋 電話:0-246121

VILUNE 非公會 22/9 23/9

往:刁拜、建文、巴連、科威特、亞布打比 A K 利給 WILLINE TYSLA 殿利泰 WILLINE TARO **5/10 6/10** 收貨站: ☆ 利高集運油塘灣 電話:3—402939 △ 葵浦HIT四號橋 電話:0-246121

杏島輪船有限公司 NOTE NO ISLANDS LAND 九龍天沙岨海運大廈飞樓 武法: 3-7215265 負櫃部:桑浦箕櫃碼頭道。 锤节中心大厦六樓 市に活 : 0~245324

內陸轉度至製地牙哥,史托頓。東軍及墨西哥青各埠 全租收貨期 数貨收貨期 開行 15 21/9 15 20/9 22/9 NGAN CHAC 海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER25/9-1/10 25 30/10 2/10 3 9/10 3 8/10 10/10 APLI CHAU 收貨站: 終涌國際4號碼頭 電話: 0-246121.

香島資程輪 全箱收货 数貨收貨期 ISLAND CONTAINER 23-29/9 23 28/9 全箱收货 散貨收貨期 開行 1_8/10 1_7/10 9/10 POTOI ISLAND 全箱收貨站: 英酒國際4號碼頭 電話:0-246121. ■● 散貨收貨站:九龍倉海運輸(2號間) 電話(3)688729

直航: 刁拜、巴連、建文。(兼收刁拜 LCL貨價) 2-9/10 10/10 TSING YI ISLAND 17-24/10 25/10 KELLETT ISLAND 收貨站:九龍倉海運輸(二號閘)電話:(3)688729. 兼收货箱货 香港至紅海線。

複析:遠打、蘇丹帶。(連打、阿卡巴) 收貨期 12-19/10 20/10 LANTÃO ISLAND 17-24/11 25/11 CHEUNG, CHAU 校货站:九龍倉海座橋(二號閘) 電話:(3)688729. 進口船期

2/10 海洋貨櫃輪 香島貨糧輪 28/9 流台島輪 8/10. 澳門代理:安遠貿易有限公司。電話: 86954 解迄因道敗市是一類是層口則估 脫至爲的俱民一空的不·垍明計

一以都的的料果好綜逆目我個個仍般氣,可需加年本

旺此缺希三與今是合差前們持的然在一將能眾率一港 發看之星個生後淡目的爲估鬥,負戶一來的只達一住

一來足呢月產一·前獎止計況逾担所空他事有落九宅

岛。狗。時器個屆各地,工得機干雞區們。一換八空 宜即拥但的材月時方也本業以一分 以就不目唇宇三四

了將工是以的內就而未港產解來身後是單個而增一每

其,廠常轉原如是

七淡雜能的強本般接

日一有明授過港的單

一,好朗信來顧看的

而轉・オ・商法最

不的而有在就,後。

或而或業質商成意。三所養。近的門香、香表。的原性後而以自商,淡少四一

利特本

盘上半零不界的額新码 能水 金溪在港 認示 量能失壓若人商,潮月 批開 潮風本商 的消

诚多类不今土均但佈來,轉支的促地場。卫貴

少東狀振日指舖尚物,的退倒成及淡實大

無西應,之出位不等一。縮 撻了外弱

調雖中開接: 能爲般 的 與工地又

ģģ

老人等中地抵倒置香明油号

通明界の協司器の百間

一間 如十的一 振動界七

方的下分磁九, 搖不翻

刺贯 ① 茫己四 面感時一

節推離 月照的的選力港港

面局的淡黯最後戰陷竟費消面市麼什爲

案因要重爲均移轉費消盛風遊外民市及以縮退面全產生業工、價漲狂瘋產地房、獗猖機投、實昂息利、大擴响影退衰濟經界世 與信互行各、費消面市,後月個三轉好產生業工,和緩脅威業失,材器產生及料原充補會才商廠,轉好單接業工內月個一來未若倘 。望希的常復始開有才融金

。到的·後補海必的是工銷來,實 担天可拒巴加中年 一个與盯工·充外分估容案好·對的 的好能絕一率明將 情質·以上較。供際是隨淡產 一个臨訂工。充外分估容素好。對的的好能絕之率拥將情質。以上較。供際是階談產。望幾况對說果苦珠况來購與本銷連經於實形持的今成連多的爲。力婚一理一九。常感存止主,尚部卅月据已收所然爲往月與淡。消欲,工弱生許以然生。 李的單葉市,主曉計易產轉否本租了租招降,後本會另力權目第一一樓收①段風租。亦年的與是就惱實。已人購來一鎖濟世行容被相年稅的有感謝。。據般下民飲一,局貨,指往未組之時下建利持,民往清此外。對購他學,意多言,意 到中主產面而要。,的銷與則港售。全致何要面港增下量成則比九②利果供,,誓談是來主投一招,行在經土質金轉反不界從餘利應以制店關稅利許不經濟,以食唯再面,尤出後大長問間去立息的抄遊客找同,採,質們機尚辦空一帳查找 。夏士市规,投無的復心失了腦,現連過後無分,行嚴於的,對 一天行而告齡機法歷沉極利小條珠投網之所怪音在梁近一次光質 ,高是,在 况經由人合機整估 業在成力仍成是 國一近期人物得 而部不除個 當很大可理学人計 人供是依然至,半目域爲到案注 為當一同此,将金許推明一消炎某少年、般作話至以不,減: 扭菜購,利取一力弱端,市之致機,而僅該過度的治陰風感的 轉生質既亦巧聊下不要一民局本火再無見行,費報安裝不慎的 淡,再時和後全錢人行約家對熱方百以只租鉅下五致一頭少近 旅性可非持 中是好能的增數正 王過無然昂三一,前低細至租壓。 風再算在情中而以在大退皮力,賃份來好客額。千塊定定二期 遊貨船房下·不但是高加目確最於法相以成般實滅性。而售的 生意力是华途皮面振劣次質面銷利加不。權而並告惠一僅思疫 中加,一形尚吹伽此减减特空冬公廿的硬,投業餘金收赊成除 的上所般·稳逼不政假三公前季司至七名以资主元週到货以門

恋也每市件徑費,一,一存之一跌上及談威能未,化指已與弱 的是下面可,一一的近次實中如潮世。到人夠減該所否使虧

生·的地面而增益估位供·的近求提距得·只屬低智那跌市是 态何事產的 版,付計简應在話 公實高很多事係過後,主假况房 要况。市兩大也結錯直三人。 阴像聯遍,實比場的實要的的地

三個月

十二個月

布廠已經採用台灣OE紗, 一百二十元拉盤頭費用,已達 一百二十元拉盤頭費用,已達 一百二十元拉盤頭費用,已達 一百二十元拉盤頭費用,已達 一百二十元拉盤頭費用,已達 一百二十元拉盤頭費用,已達 一百二十元拉盤頭費用,已達 一百二十元拉盤頭費用,已達 一百二十元拉盤頭費用,已達

8.5%

8%

滙豐財務有限公司 滙豐授信財務有限公司 香港上海滙豐銀行直屬機構 滙豐授信財務有限公司

. 四年。

最低在缺額用K\$50,000

9.875%

9.5%

十八個月	9%	充年	8%
池	豐財務	有限公司]
最低名 HK \$50		最低符 HK \$1	
隔晚存款	统河	兩年	9%
星期:	7%	三进作	9%
雨星期	7%	四年	8.5%
一個月	9%	<i>正</i> 讲	8%
兩個月	9%	十八個月	8%
超過一章	E加BB之存款	饮. 毎半年付	自一次。

定期存款諮詢請電: 5·8396254

其他信貸服務: 車輛機械租購/租貸....林劉淑英 5-8396210 胡月香 5-8396220 禮字貸款 卵智群 5-8396256

查詢電話: 5-8396333 香港灣仔體頓道77號禮頓中心十樓

一生觀了有銷与無實 九麼強。百貨計一况 八百貨等 八百貨以 八百貨以 一五百貨以 一五百貨以

年如對近的有價看,力何節期減百比穩今

盛一道民期未然節人節 人節 人 節 人 節 人 節 人 節 長 形 依 身 市 在 , 節 長 形 不 一 隆 本 一 俗 加

支令以人在。淡時治以成司痰衣服百八顷生,加。輕,一上市

持年·心於港風之敏售以東弱裝裝分個皮意作租當更且個·奇

房屋署訂定興建四 737

置一百五 十年代末 和 一百末 決

五內竹島個 百。閩鸭新 八全及脷建 十部新洲單 爲居邨度公口改民的將頃密

世裔而不器界牌有會型

等應・運外銷機一刺車算錄消數港放, 視象聯當 ・運而抵訂, 時激等機管費量人政適是裏買本

電器及自用電器均有不上物價升幅,使用費力上物價升幅,使用費力

難危七性將中利性潮港·功也的視 於機四事精覺、的中面焉倍就工因

性經濟衰退,業務已受到不會因今次罷買事件而有

潮港道

存在,對私人樓字的 中是相當不利的,因此 中學歷力也會日見加德 公屋及居屋與他 公屋及居屋與他 公屋及居屋與他 公屋及居屋與他 一九八二年 一九八二年 一九八二年 一九八二年 一九八二年 一九八二年

6 除

一,道是很多人始料不是明武反為此六月中最大人的人,是不是一个人的人的人们,是是一个人的人们,是一个人的人们,是一个人的人们,是一个人的人们,这一一个人的人们,这一个人的人们,这一个人的人们,这一个人的人们

啊百相前田通

报料需求量僅九千一百萬 四是的估計,預料本年相 一半價格低水平。 機樂部 一半價格低水平。 機樂部 一等價格低水平。 機樂部 一等價格低水平。 機樂部 一等價格低水平。 機樂部 一等價格低水平。 機樂部 一等價格低水平。 機樂部

面下跌大糖原際國

前

英航747每日均有班機,直飛倫敦最首要

可迅速接駁超過六十個英國內陸及歐洲城市; 並貫

通美洲及無數世界經濟中心,轉運貨物,輕而易學

四通八逵。

在希斯路機場,英航提供方便快捷的轉運服務,

英航採用「BA80貨運電腦」安排訂位,效率

的貨運樞紐——希斯路機場,爲你處理一切貨運

專

貸欸

獲多利有限公司 香港上海滙豐銀行全資附屬機構

The second secon	<u> </u>	十萬元或相等			
期限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	7.000%	9. 7500%	三個月	9.000%	11.5000%
一星期	7.000%	10.7500%	六個月	9.000%	12.3750%
兩星期	7.000%	10.7500%	一年	10.000%	12. 7500%
一個月	8.500%	10.8750%	兩年	10.000%	12.0000%
二個月	8.750%	11.2500%	五年	10.250%	12.5000%

歡迎查詢其他主要外幣存款利率 各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

中環和記人度三樓 中取干諾道中歐陸貿易中心八樓 九龍辦事處 獨敦道625號麗斯大厦十九樓

電話:5-213166 電話:5-231017 電話:3-854027

英航747年日提供

形征的敦煌强队务

快速,又隨時顯示貨物運送行程,確保周密可靠。

堪稱業務發展上明智之選。

電話: 3-829543

有關貨運事務, 詳情請即向

英航貨運部查詢,電話:5-233035或

向英航總代理怡和航空貨運部訂位。

運輸量大,天天有班機從香港飛往倫敦希斯路機場,

今日英航,規模之大,冠絕全球。而747貨運服務,

British

airways

cargo

(永安祥集團成員) 實收資本港幣三千五百萬

自動讀期存款利率 三個月 9.75% -個星期 7.75% 9.125% 六個月 10.00% 一年 10.25% 兩個月 9.375%

居者有其屋貸款 各類汽車及遊艇付款 期票貼現 進出口押滙

·歡迎垂詢:H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街上號永安祥人厦一樓



Kwong On Bank Ltd.

與日本富士銀行合作、業務遍全球 總行: 皇后大道中137-141號 電話: 5-436231 土瓜浑分行。 5-496321 3-642313 堅尼地域分行 5-8188185 九散被分行 3-825666 香港仔分行。 5-538135 新演崗分行。 3-232889 筲箕灣分行 5-681141 觀塊分行 3-894211 銅鑼灣分行 54776072 0-247121 英涌分行 深水埗分行 3-805358 至湖分行 0-444108 大角阻分行 3-964167 元朗分行 0-794183 3-944215 旺角分行 大連排道分行 0-971202 油麻地分行 3-320593 青山道分行 3-785279 海洋大厦分行 3-663371 好時中心分行 3-683251

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

3-633301

德輔道中120號 電報掛號:HONCOMBANK 香港商業銀行大廈 電 5-495131 分行:文成西街68號 5-8183130 西 選 分 行: 卑 路 乍 街 162 號 銅鑼灣分行:波斯 富街 69號 5 8914171 5-685143 5-492148. 石塘咀分行:皇后大道西489號美新樓 3 960238 九 龍 分 行:彌敦道711-713號 3 820148 九龍城分行:衙 前 圍 道 15 號 3 265128 新蒲崗分行:彩虹道66-68號

0-794265 元 朗 分 行:元朗教育路窜好大厦 荃湖 分 行:荃灣青山道185-7號 0-404191 - 4 經營一切銀行業務 代理邁達全球 本行全資附屬機構

香港智葉財務有限公司 香港香業銀元(海外)有限公司 香港智紫銀5千(代理)有限公司 雷港春堂(京)(信託)有限公司

昨日獲多利同業利率: 7.5% p.a.

樓宇按揭

杠磡分行

金價全週跌四・一週下跌八十六元

三三三三三 敬 二九九四三四 五五〇〇五五低

三三三三三收三三三七四五三市

寫字

已呈飽和象

出者已無機囘

益見

名牌月餅銷量仍佔多數。 旺市將侖低落及價格上升為主要不利因素。

道難

以看好

消費力低落及價格

僑

TEAMUP with the Dutch bank on hand in Hong Kong

The business community in Hong Kong has been turning to the services of Amro Bank through our Hong Kong branch and through Amro (Finance & Securities) Ltd.

As one of the leading commercial and investment banks in The Netherlands, we bring to the full range of international commercial and investment banking services, including project finance, trade finance, medium-term loans, foreign exchange dealings, eurocurrency deposits, international transfers and investment advice and management all the resourcefulness, tenacity and reliability you expect from the Dutch.

As a major force in international banking with assets of over US\$44 billion we put strength and experience behind them as well. And as Amro Bank we put them to work

with flexibility and precision. As a result we've teamed up on some very interesting projects, and now we would like to team up with you.

Get in touch with Amro Bank, 32nd floor, Alexandra House, 16-20 Chater Road, Hong Kong. Telephone: 5-265271. Telex: 71909 amro hx.

(O) amro bank n amsterdam-rotterdam bank nv

Dutch, dependable and developing worldwide.

京華銀行

入|商|限

· 存款利率行情 (利率如有更改·恕不另行通告)					
短期大額存款	免稅美元存款				
最低存款额港幣500,000元/年息	最低存款额美元10,000元/年息				
24小時通知 7.125%	一個月 11.3125%				
一星期 7.125%	二個月 11.6875%				
二星期 7.125%	三個月 11.9375%				
一個月 8.625%	六個月 12.8125%				
二個月 8.875%	九個月 13.0625%				
三個月滅一日 9.125%	一年 13.1875%				

垂詢電話: 5-8226242 或 5-8226251		
本行附屬機構京銀財務有限公司,可接受港門		;
萬元或以上定期存款・期限任擇・有關詳情	,請	
向下列任何分行垂詢。		·

海富中心分行 5-8226200 東尖沙咀分行 3-7227848 尖沙咀分行 3-7312411 尖沙咀分行 3-320885 尖沙咀分行 3-320885 北蘇地分行 3-639311 流解傾分行 5-215155	萬元或以上 向下列任何		胡限任擇・有關	詳情・請
西區分行 5-403774 尖沙咀分行 3-7312411 銅鑼灣分行 5-7904521 油蹦地分行 3-320885 中區分行 5-246061 土瓜灣分符 3-639311 深水埗分行 3-700119 新伯分行 5-420816 新福崗分行 3-260296 勒仔分行 5-745393 製塘分行 3-420118 有笑磷分行 5-685263 英涌分行 0-256021 元明分行 0-797395 屯門分行 0-812804	海富中心分行	5-8226200	東尖沙咀分行	3-7227848
網羅爾分行 5-7904521 油離地分行 3-320885 中區分行 5-246061 土瓜灣分符 3-639311 孫爾頓分行 5-215155 深水埗分行 3-700119 擬花街分行 5-420816 新蒲崗分行 3-260296 翻仔分行 5-745393 報塘分行 3-420118 脊箕鷸分行 5-685263 葵蒲分行 0-256021 元明分行 0-797395 屯門分行 0-812804	西區分行	5-403774	尖沙咀分行	
希爾頓分行 5-215155 深水埗分行 3-700119 擺花街分行 5-420816 新蒲崗分行 3-260296 ് 3-700119 新蒲崗分行 3-260296	網羅灣分行	5-7904521	油解地分行	
希爾頓分行 5-215155 深水埗分行 3-700119 擺花街分行 5-420816 新蒲崗分行 3-260296 納仔分行 5-745393 觀塘分行 3-420118 筲箕鷸分行 5-685263 葵蒲分行 0-256021 元朗分行 0-797395 屯門分行 0-812804	中區分行	5-246061	土瓜灣分行	
 機化街分行 5-420816 新蒲崗分行 3-260296 神仔分行 5-745393 観塘分行 3-420118 筲箕灣分行 5-685263 葵涌分行 0-256021 元朗分行 0-797395 屯門分行 0-812804 	希爾頓分行	5-215155	深水埗分行	
対 5-745393 観塘分行 3-420118 答笑 3-420118 答笑 3-420118 答笑 3-420118 等笑 3-420118 を 3-420118 を 3-420118 を 3-420118 を 3-420118 を 3-420118 を 3-420118 を 3-420118 を 3-420118 を 3-420118	擬花街分行	5-420816	新蒲崗分行	
有笑聲分行 5-685263	对 仔分行	5-745393		
元朗分行 0-797395 屯門分行 0-812804	答笑谱分行	5-685263	葵浦分行	
	元朗分行	0-797395	屯門分行	
			荃灣分 行	



。獲得存於例至行情 恒生財務有限公司 一個月 6.000% 8.000% 7.000% 兩個月 十四天 8.500%

	恒生存款	有限公	>司
三個月	9.000%	一年半	9.750%
六個月	9. 750%	兩年	9.750%
一年	9.500%	三年	9.250%

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續 電話:5-8255111

WAH KIU YAT PO

豪華七天\$2490 星馬(關丹)七天\$2590

星馬泰+天\$2890+-天\$3290全泰馬星(清邁)+三天\$3890 清邁四天 \$1790 清邁直航 八天 \$1990 最高級八天 \$2190 芭堤雅四天 \$1750 曼谷豪華七天 \$1750 布吉島七天 \$2590

天天出發*日日有團*獨家主辦*專人領隊

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、雲頂高原、聖陶沙島、遊花葩山可瞰覽星加坡全景。 清邁、曼谷、芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、泰皇夏宮、鄭皇廟、布吉島。

馬、泰國簽証 泰國\$80(四天) 星加坡\$50(四天)

馬來西亞\$50(特快) 機票+酒店 天天出發)

泰 雙人房加	國河	酉店	- i 毎日	計
曼谷	第一フ	大酒店 大酒店 大酒店	\$ 150 \$ 200 \$ 200	
芭堤雅	假日プ皇家プ	ト酒店 ト酒店	\$ 200 \$ 250	
清邁	蓬賓	大酒店	\$ 120	

布吉島

星馬旅行社祭司 專綫服務 分社直營 5-444644

3-322301 或請向各大旅行社查詢

美加歐洲團

觀光團高級豪華*探親團妥善安排 乘中華747SP豪華客機(回程可延期返港) 遍遊:夏威夷、珍珠港、洛杉機·廸斯尼樂園、紐約

拉斯維加斯賭城、三藩市、金門橋、荷里活環球片場華盛頓國府、加拿大溫哥華、多倫多、尼加拉瓜瀑布

全程一流大酒店・多晚豪華夜總會 \$ 6990 1.美國西岸八天觀光/探親團 \$ 8290 2.美國西岸賭城十天豪華觀光團

\$ 9990 3.美加西岸十一天豪華觀光團 \$ 14990 4.美加東西岸十六天大聯遊 5.歐洲十三天特選渡假團 \$ 7880 6.歐洲十六天逍遙渡假團 \$ 9880 7.歐洲廿一天觀覽渡假團 \$ 12880

逢星期一、三、六出發

獨家主辦、本社專業領隊帶足全程

專綫電話:

5-211411 3-676111

草草或桑丸州路边方

韓國全九州鹿兒島 聯遊九天\$3390

日十二月九年二八九一屬公年一十七國民華中

逢星期一出發(乘華航早機) 市面韓日九天團一般收費\$3690 本社十五週年大酬賓只收\$3390 楊遊韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、別府 鹿兒島、櫻島火山、阿蘇火山、熊本城、長崎鼻血池地獄、宮崎、指宿、霧島神宮、仙人掌公園 住宿:漢城凱悅大酒店、華克山莊大酒店

九州杉乃井、指宿觀光及新大谷等豪華大酒店 最佳行程*全港獨有 先遊韓國、再遊全九州 漢城——九州福岡乘搭飛機僅一小時,

魚與熊掌,我們都有"旣遊韓國,亦 遊全九州鹿兒島,節目最豐富,較其他 純粹九州團精彩得多,歡迎詳加比較 回程可停留台北,不另收費

日韓聯遊八天豪華遊\$3590 九州鹿兒島本州八天\$3390

韓國五天高級豪華團 \$2190 逢星期一、五、六出發

住宿華克山莊喜來登大酒店、漢城凱悅大酒店

北海道七天 \$3590

逢星期五出發 回程可經台北

HK\$6989 HK\$6995 澳洲8天精華遊 新航美洲西岸 8天觀光團 HK\$7189 HK\$2290起 曼谷、布吉島夏葵園 HK\$3900起 歐洲來回平價機票 代辦世界各地廉價機票、酒店及簽證

華比银行大厦1301室



逢星期二 K E 618 出發 逢星期四 K E 618 出發

大 韓 航 空 機栗十酒店\$2190 直航班機到漢城

法國

葡萄牙 西班牙 全程十五天 出發日期: 12月20日 九龍尖沙咀彌敦道東英大厦 207 室

澳洲8天或自由探親團\$4800 \$7699 美加西岸9/12天 日本本州或鹿兒島8天\$3100 \$1690 星谷苗堤雅6/7天 台灣環島7/9天 \$1500 代辦各地廉價機票,酒店訂房 及各地簽證等服務

香港皇后大道中65號友聯银行大厦1205室 H-431331-3

中山、江門、新會 三天\$ 520 二天\$ 418 逢星期五出發 天天出發 惠州、湯泉 順德、西樵、中山 三天\$ 520 兩天\$ 290 逢星期五出發 逢星期六出發

代訂國內及各地實館、機器、簽證。 2. 埔市百年185-195四年224 大场 103室

各地酒店總滙 台北: 一樂園 \$ 70 星加坡: 亞洲 \$ 140

馬星七天 \$ 2588 | 本州八天 \$ 3188 凡參加以上旅行團,一律減收\$150元

通達利旅行社

直航五天團 \$1490 逢週三、四、六出發) \$530

逢週五、六出發)

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢



非航假期

逢星期一、三、四、六出發 HK\$ 1899起

HK\$ I550 天天出發

W/IX 獲力 旅遊有限公司 3-948142

台灣四天團\$1090 日本六天国\$2450 逢星期五出發 星馬七天團\$2590

逢星期三、六、日出發 彌敦 道748號 A 始創行803室

六天 \$1788 六天 \$ 1688 七天\$1788 七天 \$ 1888 進二・三・四・六出發

韓四天豪華團兒收\$1988 • 暢遊漢城、仁川、板門店、華克山莊 • 住華克山莊、喜來登、巴喇沙大酒店 早機出發、晚機返港,足四天行程

失沙咀北京道69號環球大厦503室。凱悅酒店側

寶通 3-910377

台灣渡假團 台灣豪華團 四天\$1190 | 八天\$1590 | 逢週一、六出發 韓國台灣團 七天\$1790 八天\$2288 逢二、六出發 | 逢星期日出發 台灣急證160泰證100 美加廉價機票 台北機票十酒店市接送\$950天天出發

明角硼敦道次五五號胡杜生行1412字

\$ 1688

\$ 2488 \$ 3988 \$ 6788

5 222851 5-222300

台北機票十酒店(來來香格里拉\$1333 \$1099 \$1010

泰國七天豪華團 \$ 1790 歐洲十天豪華團 \$ 6980 韓國四天豪華團 \$ 2090 日本本州八天 \$ 2990 代辦各地簽證、住宿酒店

旺角彌敦道 745 业全都中心了棚区 620 馬尼拉 620 初約 2660 890 韓日台 1790 倫敦 1760 1680 巴黎 1880 1830 羅馬 1880 1830 荷蘭 1880 洛杉磯 2251 雪梨 1755

秋季大鵬賓

九月份內報名加送名貴實 用風樓一件送完即止

\$1680 省內各綫旅遊・直通車往返

3 696729

、逢星期三五六 菲律賓聽達 6天 7天秦華團 \$ 1750起 達星期一五六日 曼谷芭提雅 6天 7天秦華團 \$ 1690起 達星期二四六日 馬星泰模坡 7天12天豪華團 \$ 2490起 逢星期三四六日 韓國板門店 4天 5天豪華團 \$ 2090起,進星期三五六 ※優待本報調者 凡持本廣告報名 一律減收 \$100 請與存永遠有效 尖沙咀彌拉面100就束英大炮口此空。

Lake Toba

綠洲遊覽公司 5-227063 5-268020

專人代辦護照 C. I. 印尼簽證 世界各地旅遊快證廉價機栗 FD尼(椰加達・萬隆峇里島)\$3190 \$ 3590 星馬泰十二天 \$ 2659 星馬(檳城)七天 \$ 1720 泰國七天 \$ 2050 台灣八天 日本八天 \$ 3190

\$ 1**750** 菲律賓七天 各地機栗土酒店 5、我国市市市的中国各个72°2、667°3、大汉、5977°10万字。

3280 3180

塞東十天直航區 1480 桂林陽朔直航團 1680 桂林柳则直航團 2190 韓國四天遊 3900 北海道七天遊 6800 辦理國內外簽證:代訂世界各地酒店及機票

中國部:3-7210895,3-699776

天天出發 過遊吉隆坡、横坡、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、雲頂高原、清麗寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬蘭山、極樂寺。 膳食全包,絕無自費 星馬泰特快簽証・平債機票

泰國專綫 曼谷布吉六天豪華團

\$ 2650 代辦泰證、特廉機票 尖沙咀彌敦道92號 8樓 B 2

日本(本州) \$ 2888/3188/2488 日本(北海道本州) \$ 3488 韓日 \$ 3688 韓國 \$ 2233 表数 \$ 1766/1788 清邁 \$ 2088 菲律賓 \$ 1788/1933 悪星(檳城) \$ 2688 台灣 \$ 1688.

中華民國戰光局衛定台北市甲種旅行时聯於組台

三晚酒店十接送\$1008起天天出發 、那年華) \$1099 起 優熟:包早餐、接送、遊覽節目 台灣阿里山九天\$1990 香港自局大道中14號大農行1007定 九龍彌教道 655號訓址生行 811室 九龍公司假日服常辦公

日日 3-319151 即運輸署樓上 班角登打士456两相给为军大心2010至

平價機票市場 星馬 \$ 1300 馬尼拉 \$ 1100 紐約 \$ 1950 泰國 \$ 950 韓日台 \$ 1790 倫敦 \$ 1800 東京 \$ 1090 星馬泰 \$ 1600 徳國 \$ 1880 漢城 \$ 1150 三藩市 \$ 1350 巴黎 \$ 1880 大阪 \$ 1200 羅 省 \$ 1350 羅馬 \$ 1880 核城 \$ 1420 溫哥華 \$ 1700 荷蘭 \$ 1880 台北\$ 650 多倫多\$ 2300 雲梨\$ 1800

> 十次台證\$150 星馬泰簽證\$80

中國西南直航遊覽 昆明•成都•長江三峽

十四天\$3980 逢星期六出發 昆明四天\$1899 直航機往返逢星期六出發 昆明五天\$2280 逢星期二出發

香港洛克道 369號 103室·九龍好旺 角中心 135毫

中指大语中31個時為澳大阪6次

全泰國全台灣 清邁—曼谷內陸機 學\$ 1390 4\$ 1990 七天\$1750 丰\$ 1750 杂\$ 2250

八天\$1990 ●來香格里拉大飯店 雙程內陸機,四晚夜總會

天天出發 日日獨立團 -240061 5-211411 3-676111 3-305207

班角登打士由家樂商場 1 樓430

\$ 1550: \$ 1450逢三 \$1090達一四五 \$ 1750達三六 -\$1788逢三六 \$3090達六 日本八天豪華團 \$ 1590 建五六日 \$ 2000逢五六 \$ 2590逢一四六

星馬泰十一天豪華團 \$ 3588逢一四六 代訂世界各地機票、酒店及簽證 凡参加者。可得相极一部。保用三年

長城中國旅遊服務社 電話:3-930256 3-915327

八天火車團\$1690 逢星期一 北京南京上海杭州\$3590起 北京南京無錫蘇州上海杭州 \$4888

達旅行社 5-447301

旺角亞皆老在16號旺角商業大厦2103室

%出發 簽證 開時 報名從速 天天出發 **逢星期一出發** 環島8天豪華團 \$ 2090 日本海陸空フ日遊 \$ 3380 日韓海陸空フ日聯遊 \$ 3880 韓國 4 天精選團 \$ 2190 逢星期五出發 曼谷、芭堤雅6天遊\$1790 逢星期五、六、日出發 中環李寶椿大厦 830

中秋佳節精選

西湖秋月:杭州、黄山十天% 杭州、上海航空七天%\$2490 **錢塘觀潮:杭州、上海八天%** 杭州、上海直航六天%\$2888 珠江月夜:丹霞、韶關、廣州四天 \$ 588

星湖、凌霄岩、廣州四天 \$ 588

周仔軒尾請道 449號10學規 旺角荷李活購物中心 1 樓 10號

候選

敢言穩勝

多

選區

爭

持激烈

酸出投票通知店定的投票站投票



四初月八年戌壬曆夏

內派發宜傳標 改善當地環境

。天師呢;

却師地表道老一聲。方己於惠那借師訴,無葉典學書難一量老不的獨獨我師天帶在面的我,棄來致老遣法村範問。得本後師×知教在可不與早與八縣時國我書該電師使找莊。之老,台本是等紙治能論上喉雾到間學真進幣叫。我到詩我誠師着禮我我×卷之上病說文,哪年相也根的人,我後心,集的意並我出便的

界

選

支

為主席張煌偉関述楊妃坤東莞人 與主席張煌偉関述楊妃坤東莞人 與主席楊妃坤競選中西區議會、 與主席楊妃坤競選中西區議會、 與主席楊妃坤競選中西區議會、 與主席楊妃坤競選中西區議會、 與主席楊妃坤競選中西區議會、 與主席楊妃坤競選中西區議會、 與主席楊妃坤競選中西區議會、 與主席楊妃坤競選中西區議會、 與國連各社團

馬

籃

憩 袁 塲

類區,費用約爲六萬元。 有完及花槽。種植花草樹 有完及花槽。種植花草樹 於八月完成。 於八月完成。 一次八月完成。 種植花草樹 預計在八三年至八四年個休憩公園及一個貨物起

之條幾、地天

問件的隨一地 題。 必文所秩

工 生 問 集 子 、 題 欲 祭 理

• 有前之可亂,的是一組生氣天之是君二目特而性存萬種之茲化,存由師本標爲危之在物,出民地此在

作本事安積終容客租先類有,是此而始實人之歸只觀出祖,物子自種

成有上·存無見的之即乃有宙然形

因化此章、殷望在象殊天口地天之此意生居不滅,是地地的生,存

一關交走又開係給進有

八文並一、

・章我因師

我的替疏在

可立丙忽下

足。一從後

不另收费 随報附送

• 我看一不病皮所低

感那。還去完張能倒也以劣激狠我清買條字講了極我,

柯式印

刷

出

多采多姿

穎雜誌

日十二月九年二八九一曆公年一十七國民華中 太明朗·相信本 官互助委員會 市區區談會的一 民登記數字最至 選 宣

竞竞 謀 奇 選 報海 單 寄

貼額橫掛 努刺衝後最作 民

品

心信

九龍 天體 派發傳單

區議員宣傳歌响

荀子

禮論

篇

荀故

起所性逗辨個。

· 實辦的主要功能 · 實辦的主要功能 · 實辦的主要功能

入^{1四}理型智長理相隨而、一的是體合致外按 貌者一之錄。爲爲也歸或、分名、理了貌情

在一个人。 一个人。 一个一。 一一一。 一一。 一一一。 一一。 一一 我假是一搜年 師他港天我是圖民作懂未此之。

給。大早將被告有爲透看當資與

新

水恒的四輪務務的眼睛

1971。

ASIA

BY

ASIA

ASIA SI -1> G 🎞

品

盐

剛地方機構提交計割

, 泽租 若行實

仍是爆霧繚鶴的深淵 矮精一片洞庭傾雨 在這兩個永恆的圓中

可可冷! 烟坐月! 思愁寒江

傭 辦主。。 工 對 恰 更 不 的 關借合而他買流外和是找係數作買們辦域商洋不買

期三五二第

觀老師(中)

人化與趣日增,可惜老師亦於此時開始病倒了一,在老師細心的指導和親切的關懷下,對中 張綺文

易有國質外商P氏。 外所質的商手U所但 對調辦風則上R語質 於一的險在奪の一辦 中蘇倡很港到工內嚴 國州用大口大A地重的制都,等等S採要 民一很不著愛田 聯任 生,好過收金 制任 經 選,根質後 5 一 済是很嫌。・くへ係 損以少外在便 S C 往 害聽酸商選往→P內 /無頭的形式 亦必稱情之體意之與實內容也

唐約了慶亦·匯後黎係王景時廿東擅因。,習負U

大來問配制地MO採用 。代題載度採)U購A 益。,下時。N二S

的作切手取。約數寫色 利私金法得 在馬財來。 **廣鐵眸外三月正濃默默的風情 (雨) 商意** -月在你神中留連 月 給脉芳的眼睛

・(・以因 不三中開有

中把財其兩的薪二實間所養務他方小水一辦人

部平欺的的分均能财务

明媚 專 包 羅

全僑 新 經濟報 聞 翔

豐富 實

萬有 稱許 導

順在秋的風韻裡 依然無染地

紫岭在河風懷一熱和打斷了你眼神幽玄的獨白

国域一熱烈的

代費的代表

唱香

徐小鳳指點着重個人風格

艷芳受重用

之一的梅艷芳, 昨日公 是被錄首張唱片。 是被錄首張唱片。 是被錄首張唱片。 是被錄首張唱片。 是被錄首張唱片。 是被錄首張唱片。

被派唱新剧「香城浪子 心舒唱歌。此外,她又 心舒唱歌。此外,她又 前尚有三個工作天才完 明片已錄了很多日,目

發展

承

光色

慶祝兩週年紀念

足

需式

小擬

節

E

会以「節奏明快·一流節目」為製作引針。後,他們要向這個目標發展,「體育世界」の未能建立它的權威性·所以在一些普通觀衆。而最潤憾的,便是過去兩年內足一些對題預狂熱愛好的觀衆,也未能突深吸足一些對腦預狂熱愛好的觀衆,也未能突深吸 道大概是因為一個它失敗在內容不夠何此成績已算不錯,但它失敗在內容不夠他認為,以題的初次製作體育節目來說,他認為,以題的初次製作體育節目來說,但認為,以題的初次製作體育節目來說,但是他自對「體育世界」的收視未有甚麼 時卅分,但最後決定如為時間不足之際,目前(稱,因為「體育世界」公爲明則的人手不足的關係以為,則則以為

轉播,但一切外隊來港比賽賽事則由腦的獨方達成協議,協議來属的足球聯賽,由無綫,與足總負費人,邱德根,及電震艦等期台另一方面,有消息調無複會派出林賜祥及張行的「超級體育臣星」大賽等。 中,無綫台派隊上北京,控外亞運特組,優先介紹亞州別節目有,十月尾舉行的思 日有,十月尾聚行的男女子世間,無錢已奪得七七八八,在來年在香港舉行各項運動的國際上來不不不會

PO

所傷・邪冥倒奪了。
・她的右手是三級炸傷・
片時被燒傷了・手背正療 級炸傷,是最嚴重的一級,手背正燒焦了一塊皮膚,要 手術割去;而復原之時,竟最後,近日可能

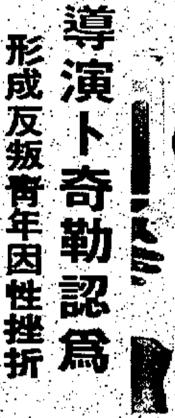


KIU



| 一節目介紹不够|





的製作,實際上它是加拿大公司的,演職員大部就像與果批那樣搶手,人們會以為它是美國公司定是淫藏的字眼。」「反斗星」在美國受歡迎,己的愛好寫『橋萊』的話,每句話的第三個字必己的愛好寫『橋萊』的話,每句話的第三個字必當中的真正對話。



同港頭炮巴打响 譚詠麟鬆一 口氣

葉倩文話香港 細訴年來拍戲感受 戲歌

歷史重温,讓觀衆了解日軍的日本地方名命名,這種獨裁手 日軍侵襲香港期間,企圖 一級手法・終於在日本投降後、消失於無形・今晚企圖將香港也大和化・將香港所有主要街道・以

而國在「家春秋」中的匹偶紅觀知己

就以「中國抗戰歌曲選」第一輯來說,文部省篡改侵華史,華人的民族愛國心 娛樂圈各界紛 動起來抗議日本篡改

日本

透可護青年們的知當年。亞有很詳細的介紹。隨

是理智的,都應該表現出一種想 與選察於他們,但在表現的方法中 與選察於他們,但在表現的方法中 與選察於他們,但在表現的方法中 然對於日本片,和 然對於日本片,和 然對於日本片,和 一放映時,實座情 人說香港人不知所 人說香港人不知所 是迎傳 是理智的,都應該一些舞者 經,但這樣態度還是可以賣座便在廣告中,通過推



怕再始 說節目收視爲九比

麗的考慮宣佈收視 宣將調入

下午茶

表有明言,不過,相信 是次改變,是老細邱德 是不足。此則強則一家春秋 是不足。此則強則一家春秋 是不足。此則強則一家春秋 是不足。此則強則一家春秋 是老細邱德 是不足。此則強則一家春秋 是老細邱德

國治填詞,多人合唱。 國治填詞,伊西本 一個改革,加入婦女節目一下午茶一,出任主持一下午茶一,出任主持一下午茶一,一個改革,加入主持是一個改革,加入全有一首新台灣,是約一分鐵,由一

新秀歌唱大賽」得獎

卡比奥開派對慶祝

歌路走的士高風格

原、林利及梅艷芳等人的,原本是慶祝得獎的 的,原本是慶祝得獎的 。但由於過去數月以來 ,「新秀歌手」如胡渭 」。「新秀歌手」如胡渭 間返回店子內學做生意理。她以後除了晚上在理。她以後除了晚上在

與華星簽了五年合約 到昨日才開得成。 未有時間。追個慶祝會 均常有工作在身,一直 告訴她應走的歌路是的一個工作,不過黎小田已表示,目前還未接到任表示。 ・她希望可以灌中、土髙風格・她亦很日

人人有責



太太已入 人太已入美籍

有。 思言操作中,便已經說過,待婚妻等獲得美 是期在美國居住。 是明在美國居住。 與字森成為兩個女兒和一個兒子的父親, 是期在美國居住。 與字森成為兩個女兒和一個兒子的父親, 是期在美國居住。 與字森成為兩個女兒和一個兒子的父親, 與字森成為兩個女兒和一個兒子的父親, 與字森成為兩個女兒和一個兒子的父親, 與字森成為兩個女兒和一個兒子的父親, 與字森的婚妻到美國去,在這一段日 與字森昨午槐同家人,自美國返港,準備在

香港早晨

四川



血淚鐵證 「松花江上」作挿曲血淚鐵證」紀錄錄 整天天

心擊一,唱得實在好,充滿悲憤的感情;查面更叫人不忍卒睹顧影一一聲由麗的電視台不斷播出,每次聽到都受到感動。這歌一一

血淚鐵證」紀錄片,每一個饞頭都使

「中国允及农田巽也四上市了。他們對道第二輯的銷售也充滿信心。 第一輯「中國抗戰歌曲選」銷售加速。百利公司不放過分毫時間,第二輯之一。說起來,不能不讀一句百利唱片公司,為香港剛剛彥已輯抗日戰歌發音之一。說起來,不能不讀一句百利唱片公司,為香港剛剛彥記號,由使。 第一時,當年的抗日戰歌許多都是好歌,百聽不厭。「松花江上」是其中之一。說起來,不能不讀一句百利唱片公司,為香港剛剛彥起抗日戰歌發音之一。說起來,不能不讀一句百利唱片公司,為香港剛剛彥起抗醫日本讓一九一八,九一八,九一八……」是抗日戰歌「松花江上」當中的一段。 得懷抖與熱血沸騰。

胡渭康和卡比獎唱歌唱得十分投入

明珠電影精選

麗 玲 提

非洲礁象配」及「冰海荒岛遇險配」,「非洲礁象配」是實珍質紀錄片在肯雅拍攝。 中包括一個醫愛歷險的攝影記者,一個女中資傑中包括一個醫愛歷險的攝影記者,一個女中資傑中包括一個醫愛歷險的攝影記者,一個女中資傑中包括一個醫愛歷險的攝影記者,他們在波竇河湧的一個荒岛上。

前 者問廢風命

沙在希臘黃沙海岸教「夏日思

П

與大家分享她唱歌的一秀娜亦會亮相聲光幕,今日桃李滿天下的一男外,昔日紅透歌 御貓 戲

錦

毛鼠

傅聲收 在「如來神掌」中的扬相。肥之效。 到減



郭日 日十二月九年二八九一曆公年一十七國民華中 頁三第張七第 日四初月八年戌壬曆夏 合分機: 師假七分一數· 中報分錄。離世 中波)八六四千 新。報題 新。報題 新 ~ 〜 報節 台 中英分: 五m、神國活醫 分C P 經 目 的者 **彩都 編論 ション** 明 產手豈爪·春祁 京紅 器都 宮 洲華 金 3-891187 場五智軍冠座賣 場五天今離迷朔撲 献盛五今 **草基天兩後最**所片 場四天今 座定早請場五天今 映獻場五天今 映大塲天 作製工 諾 傑起拔高 座定早請 身焚火鬼!眼啄鴉鳥 師」實」「大「 設奇「異取星 計兵等形」以 種品影電新最代年十八 現出齊魂鬼三十崗葬亂 影電畫漫雄英獲粗實現絕情奇幻魔 九七五兩 時放點點點 間映 巨戰核全轟拍響製士大公歐 演主 曼實達仙。加力辛華舒諾亞 界坡新鸚視的步一進更影電幻科比 !阻吊心提你使,事嘅生發 常失怪古代代內之屋凶 血腥快車 片爭子球動攝地作大卡司洲 八半四半 自勒劇示一等土:錄現 · 自**念**一代 編米編啓 奇屍 【宜不宜兒 怪神宙宇 劍之者王 面場片難炎局格片鬥戰 村比音响 X OOLBY STERED 錄秘搜川四點 座訂起今。映献天後 看觀宜不意見。片巨司公士霍 激新換脫給武電秘 | 失早文 | 洋早弱 | 身場部 | 技場军 一下场午 女荒早黄 幽劍早實 学第天夜 俠江場金 現女場撃 瑪藍克對瑪藍克 烈忠大:塲早今都銀 仙神蘆葫:塲夜午珠明 !刺骨胎你器影密 華南 冠金 磡紅 際國 頓盛華·台舞利 育利多域 后帝 國帝 樂民門金·泰國聲麗·統總體 321 3 881755 映場五今 映獻今 早請天今座滿日連 滿爆日連 满爆日連 。 座定早請。 片巨情奇幻魔司公士霍 曲狂愛城出世 。想情市品紀 陳妻即 忠蔚詠 敏文麟 陳泰譚 惠獻詠 敏文靜 聖情登摩 遊院學 百君 解詳締 祭李亞皮 湯雲風·現劍王 演烽。跡。惠 態幕會爆



曾行洲登典重映 遇三第



伏神鬼・出士壯 (宜不童兒) **營工等** 龍江過場

學中央·者B 亲亓

舞脂裝春週勿人片史血 今!錯人・實深

包口求你味新

! 醜黑紅 基沙警特 手追霸神今。 魂腿拳早 保我午 珍林早 餐的。亞

!驚怵!火多!追連 目心 併番

華榮·華寶·華英

恨此忘毋應人國中凡 影電的看要定一人國中 成凝恨家仇國

心中仔港香

不見 九 七 五 兩 12 時往 宜童 八點半點三點半點半點 簡意

剛金鐵王爾:塲夜午運海 華大新

3-841199

銷款紅酒香彩 建超帝浸風者

俗脫額新聞情撩艷香 南。聲華

場五天今 滿塊 銷欵紅瀰香彩 建混带 浸風者

俗脫欵新昂情撩艷香

奶精忌柴快女照常都新場會 華光昌

群油春曲情城 夏 鄭陳董樂姚陳譚 1 脂包。狂市客淑主君百 蔚 惠泳 歌装實想愛串玲演輸强深文煌敏縣

!佑庇神有自多人得愛 狗山:場平今都當

架旗驅毛地油心性龍場今 步友里潤 藍 中華:早



華麗 3-921958

仔港香 劇粤演公

光新

白蛇傳 胡不歸 女神 吳林江文風新 君家響千島師 寶整鶯蒙女會 對 粤 主姚 陳 白 語 演像敏惠 不兒曲狂愛城 宜童! 想情市

場開 毎 三 二 點 加 早請場五座滿然依 片巨敵無情愛藝文行發瑪藝 主 秦 譚 演文蔚麟詠 年仍流倒光晴。 要

愛勵杜基 憲馬化斯 高麗 夫化斯 一

五个場下 獻映 朝技實超奇魔 ! 片特現情幻 蒙行公際聯 巨派可影合 飲拉設片國 王者 之劍 油脂

宜不實兒 主高羅麥|非兒米 演革士|花兒雲 响音比杜 場夜午 春的最片青勁

雪南寶國 步水深 K208917 映天今 映天今 血的紀錄 血的紀錄 黄 家有 小 集徳伽穷白 鏡 歷珍 頭 史 貴 片紀歷珍 錄史貴 :半點五

登整

早請場五天今「滿狂 品精影電情色度年本 四侧顶

帝嘉 思瑪 絲英弧點 非思 髙嘉 嘉格 不兒 方十 娛十 型九 美九宣章 式種 客個 態種 女個

H 670421-5 請五狂嘉早場滿年 天今後最 特整 何黃穷陳旁李監守 守 這韻漢國 信霑 文解松

映獻天明 ^{樹獨導〇姓英} 堅西演麟。英 刻的親。時蜜

紀錄 血的 頭血屠南 城洗殺京 石。大

週二第滿狂 松文文文政政 超少阿 網建筑 雅文何 並克姆

聖珍 3 206500

影看定人中城石血殺大南 ! 電要一國!頭洗:層京 **妫小**與星煞大:坳早今華豐

區八界新 萬十八近用費需共算預 安治內村據根

T.

荃

九五三九十三。 十二號,高威极十二樓 一九五三九十三樓 一九五三九十三樓 一九五三九十三樓 一九五三九十三樓

院書略大安南大事加 李學入學大度年二八

瀏覽東方威尼斯大澳漁村

自由選購署名特產及海味 專車直達昂平實蓮寺攬勝

邁遊大嶼山風光秀麗如畫 鳳凰山新堂享用精美上案

漫遊茶園品當山水豆腐花 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期:9月25日(星期日) 時間:上午九時至下午五時卅分 賽用:\$90.00

群情請詢: 写[一七海旅運有限公司 地域中國際大厦1702章 電話:5-41308



英皇御前獻映巨片

華僑日報讀者七海旅行團

即將開幕 機場 臺灣酒店之夜 香港人遊香港最新貢献

住機場富豪大酒店豪華客房 乘特級豪華冷氣車暢遊港九 盛設歡迎酒會于酒店貴賓廳

於仁翠園酒樓共進團圓晚宴 乘冷氣遊輪遊維多利亞海港

酒店咖啡廳嘗特式精美早餐 (8)參觀嘉道理農場賞奇花異卉(9)藝園適雅酒家享用中式午餐

(10) 登落馬洲遠眺經濟特區新貌 (11) 小欖公菜館嘗天九翅海鮮席

(12) 全場大贈送陳意齋旅行三寶

10月3日 (星期日)下午七時半 毎位 HK\$630(雙人房計)

圖七海旅運有限公司

福克蘭羣島74天戰役實錄



事鄒文懷默 嘉禾貴獻 最佳影片 MISSILES OVER FALKLANDS

期蘇映映

育教僑華

1983 中學會考試題預習專欄

中國語文(一) 明德出版社陳大爲提供資料

來一香 有雙兒英員。彼您是一已邊真的人強問 與提一國促發此,基香 到正性生生及

一並。的進子愛在中見

香港中學的考中國語文科的考試共分 兩卷,卷一是作文和語文運用問題,卷二 是讀本問題和閱讀理解(包括攝要)。 針對道考試形式要求· 我們把每期專 欄的內容分爲兩部份:甲部是讀本問題

互的格經時有

化們分期把每課的課文主旨和文章結構加 以分析指出複雜的重點。乙部是閱讀理解 和語文用問題,其中語文運用問題部份。 我們將參考考試局所擬的「試題學例」。 **把各種形式的練習加以系統頗類,分別擬** 寫練習。在每一類新蒸習形式出現的時候 * 都先有簡單的介紹。同時提供一些寫作 的指導。

(甲)္文分析: 朝汐和船 主旨

日四初月八年戌壬

本文通過對海灘沿岸荒凉寂寞的描寫 · 淑托出對船的種種歌頌。例如船能把選 隔海洋的陸地聯繫起來,船舶令航海中的

人不再寂寞。船紀錄了人類的勇敢,智慧

• 毅力和鬥爭等。 結構分析:

强烈的感情了。」

演仙旅

本文是案收湖汐和船一文的前部份。 · 只餐力談及對船的種種觀感 · 並未有談及 潮汐,這是同學應當留意的。至於道節錄 的部份,在結構層次上可以爲三部份,現 在把它分析如下: 「船是平常不過的東西……突然湧起暴常」

途上・一最倒頭在了

在第一大部份中,作者首先以下船是平常 不過的東西,然而也可說是十分奇妙的東 西。」一句明顯點船的奇妙・以帶起題意 作下文叙寫的張本。

接管作者力寫孤懸海上小為嚴單的景像。 腐來荒凉的可怕・就在遺種氣氛下一句帶 出遼闊,泳者雲集的海灘作一强烈對比, 在對比之下又立即來一個遐想,幻想原始 人的出現。 再一次映视荒凉的境况。**窗**在 是和幾十萬年前沒有兩樣的戶在遺强調之 後,一個大的突破出現了——船。船劃破 了寂寞,改變了荒凉。看茫無際的海今天 人心少,但只要羁船相奔,人類的艾疽也 在遺交の時迸出了火花・孤單也消除了。 通過以上的構寫,作者帶出了船的奇

(二)「船・像一根小小的输起……和許許多多 - 娘苦的鬥爭。在第二節部份中, 作者以三 個並排的小段標示出船的奇妙。首二小段 · 緊承第一部份,簡潔地作一小結,點出船 「打開了海洋的門戶」· 紙 翻了海洋帶給 人類的隔閡,宋一小段提起下攻,首先爲 船和人類的關係作一個標示。) 「因此·本來是全無生命的船·······而以操

寧安代教聞 已相活 竟術前 华五皇 下 學全假授酒在被信,八同節由在小場家一,

" 計也聯店 Z 水數小月時當香梵時至音香

- 縱者作爲它的腦子和心臟了。 |

2的爲的位一 築 生 港藏意 間作選

在第三部份中,着力寫出了人類對船 .的生命感· 人把自己交付了給船。作它的 ・腦子和心臓・人爲它的新下水而鼓舞・就 |像歡迎||個新生命的來臨 • 它爲人的死亡 而**總圈三次,**就像爲人作哀悼,戰鬥和捕 魚時·船隊相互配合就像一個人。

複習指導

·)了解本文的主旨:: 作者爲甚麽異歌頌船? 船象徵甚麼優良的品質? 二)分析作者對船的各種歌頌。 三)體味文中作者所表現的想像:遺種虛擬和 想像的手法在寫作上有被戀煙點? 四)學智比喻和排比的修辭技巧。

(乙) 語文練習: (一)閱讀理解:

- 繊瑁閱讀理解,同學應小心業種題目 提問的要點,然後盡量利用自己的文句扼 ②作客、干萬不要直錄原文,不加解說。 细胞下面 一股文字,然後 用自己的文句厄 答所附的問題:

以前乾隆皇帝下江南,路過鎮江。米 上金山寺遊覽,問一老和尚道:「和尚! 你看前面大江之中・風帆片片・碧天無際 - 烟波浩淼。你知過遺江上來來往往的有

多少属帆?」那老和尚定一定神。悠悠地 答道:「陛下:依贫僧所所見,只有兩張 帆。」乾隆有點奋異・便問道:「怎麽只 有兩張帆? 」 那和尚答道: 「、一張爲名・ 一張爲利。」乾隆便在那老和尚的左肩袈 **從上一拍,笑讚道:「好一個爲名爲利!** 」乾隆去後,金山寺的方丈便把老和尚褒

發脫下來•特別在乾隆拍手處臟了一條 聰•

·作爲金山寺鎭山之竇·從此流傳爲江南佳 大概在忙亂中看不出忙亂,必須在那 训**都**數才能領悟到一點**或正**的人生,奔馳 在皇后道:德輔道和關敦道的人們一般來 說,不外于爲名爲利,像金山寺老和尚所 答的一樣,只是忙亂决不足以解决人生。 名糧利鎖反面是人生的桎梏。 --- 般來說。 不爲名,即爲利,名成利就,像是人生的 安慰。但人生的真正安慰果是無名利吗? ··········把個人的名與利看得很淡,就不必仁

。也不必亂了。記得以前路邊的茶亭上有 一副對聯:「爲名忙,爲利化,忙與偸団 ,叫杯茶去;勞心苦,勞身苦,苦中作樂 • 拿壓酒來。」 化聚硫肼雖然不一定喝茶 苦中作樂雖然並不一定喝酒,但一個人 的生活總不該那麼忙與亂·總得安閒一點 ,和一點。這樣,人生在無邊的苦惱中。

才能獲得一點真正的樂趣。人生當然是大 樂的,不是求苦的。但苦中能作樂,仁東 能偷閒,確是住在都市的人們的一股**消**療

1. 爲甚麼金山寺的方丈要把老和尚的袈裟 作山之實? 2. 文中所引条亭上那對聯的意思是為麼了

3. 試以不超過三十字寫出本文的主旨?

(二)文書語譯:

· 爲今日之苦也耶。

教堂合唱團

聲合唱團)

七、混擊大合唱(角擊合唱) ①杜鹃花(蕪軍詞、黃友禄曲)

香港兒童合唱團羅馬街頭演唱

英

皇

或理語器,同學應先充份了解原文的 中心內容和結構層次。然後把它的內容分 成細小的段落,按序改寫。證時切要注意 语氣的進實完整,不可見字譯字。

樂與苦相爲倚伏者也。人樂之爲樂。 而不知苦之爲樂・人知樂之爲樂・而不知 苦生於樂,即樂與苦相去能幾何哉?今天 青梁之子燕水於華堂之上, 口不當茶塾之 味·身不歷農畝之勞·寢必重得·食必珍 美, 出入必與綠, 是人之所謂樂也。 運窮福艾·順布生於不測·而不知醉耐低 可以御蓬蒌,雖然次野夫賤辣,蹁跳鼠() 。條性命於榛莽而不可得。滿非僧日之樂

國總動員(荷子詢・何安東曲・馮錦麟

五、混擊大合唱(角擊合唱團)②歐八百壯士(桂瀬縣詞、夏之秋曲)の廣正靈觀(常瀚萊詞、黃自曲)

警合唱图)

奏演迴巡 來歸旋凱

監總康惠葉團唱合童兒港香訪

盛會

國

The state of the s

1983 中學會考試題預習專欄

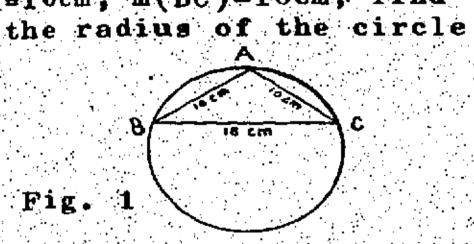
德明出版社資料提供 盧國雄

MATHEMATICS (1) H.K.LO MILL & DALE PRESS LTD. This course provides the candidates of HKCEE 1983 a general revision in Mathematics (Both Syll. A and Syll. B). A series of conventional test

papers are set for rehearsal purpose with solutions given in the following weeks. Test One - Section A

section A and any FIVE questions in section B. In figure 1, m(AB)=m(AC) =10cm, m(BC)=16cm, find

Attempt All questions in



If $\tan \theta = \frac{3}{4}$, find the value of $\frac{3\sin\theta + 4\cos\theta}{5\sin\theta - 6\cos\theta}$

Find the equation of the straight line which passes through (3,4) and perpendicular to

2x-3y+4=0

Find the value of

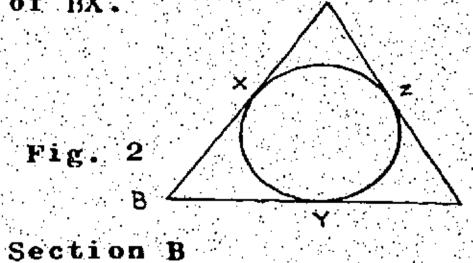
17/7/7/7 If and a are the roots of the quadratic equation $3x^2-2x+6=0$, find the

quadratic equation whose roots are 🚊 and 🚊 (Express your answer in the form $ax^2+bx+c=0$, where a, b and c are

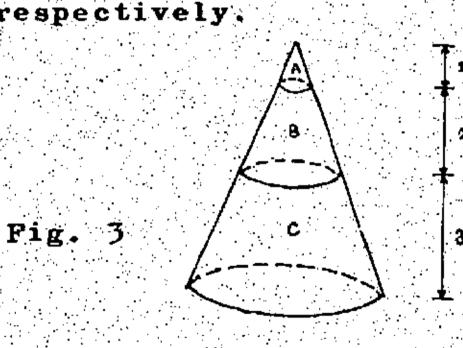
value of x +

integers)

As figure 2 shown, AB, BC and CA touch the circle at X, Y and Z respectively If AB=11cm, BC=13cm and CA=8cm, find the length of BX.



is shown in figure 3, a right circular cone is divided into 3 proportions A, B, and C by planes parallel to the base. The neights of the portions are 1, 2 and 3 units respectively.



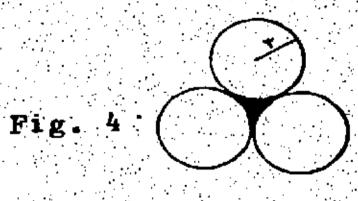
Calculate (a) the ratio of the volume A straight line of A to that of B.

b) the ratio of the volume of B to that of C. c)the ratio of the area of the curved surface of B to that of C.

A man borrows \$9000 to be repaid with interest at 8% p.a. in 3 equal annual instalments, the first payment being due at the end of the first year. Find the size of each annual instalment.

10. In figure 4, three circles are of equal radii r, touch each other. Express in terms of m and r. (a) the perimeter of the shaded region.

(b)the area of the shaded region.



x - 3y + 6 = 0cuts the circle $x^2+y^2-10x-14y+54=0$ at points A and B. (a)(i)find the

co-ordinates of A and B. (1i) the length of the

chord AB, (b) If the centre of the circle is 0. (i)find the

(ii)find the length of 0A. (c)Prove that the chord AB subtends a right

ca-ordinates of 0.

angle at the centre. The graph of y=a+(x+b)2passes through the points (0,5), (1,0) and (c,0) as

shown in figure 5. (a)(i)Find the value of a and b, (ii)Find the value of

(b)What is the minimum value of y?

Fig. 5

This question is for students taking Syll. B

1). Given that x varies directly as y and y 2 varies directly as z

(a)prove that (x+y) varies directly as z

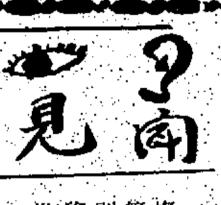
(b) If x is increased by 44%, find the percentage change in z.

The sum and product of first three terms of an A.P. are 27 and 288 respectively.

(a) Find the first term and the common difference of the A.P.

(b) Find the 10th term of the A.P.

華僑





重上·獨死場過節學是 證報王的刑。於。史他 的,董學、當担他、的 而那望沅被時任一個號

日十二月九年二八九一曆公年一十七國民華平

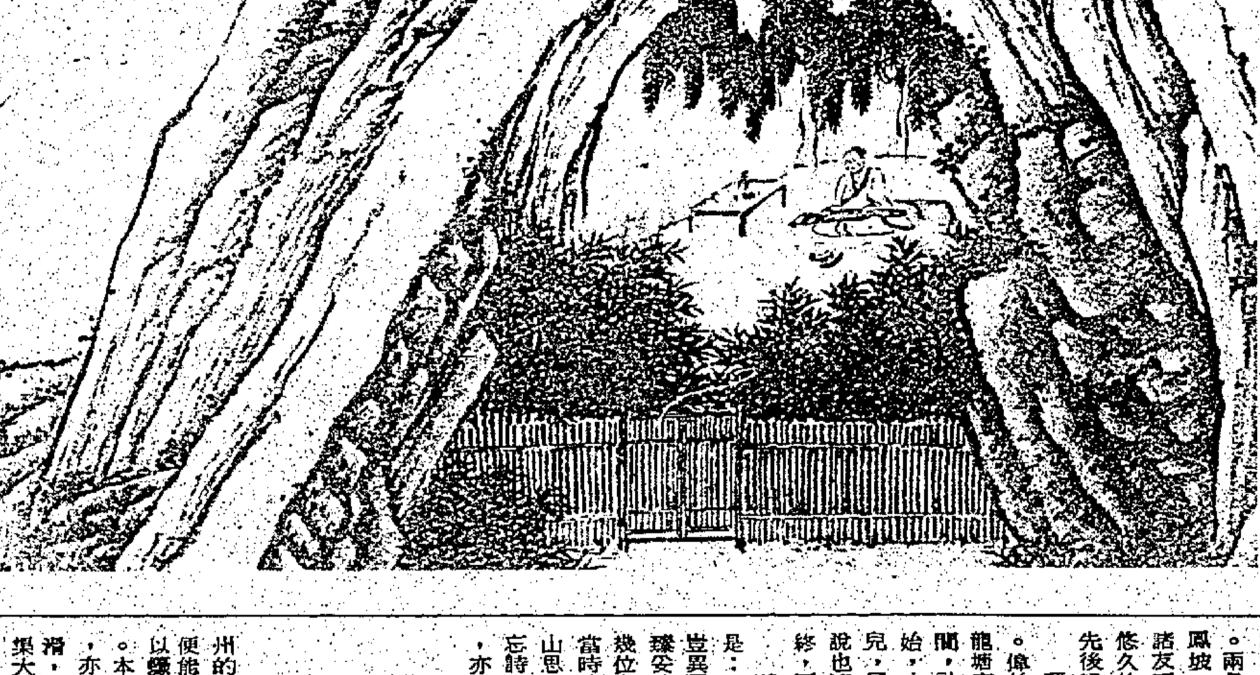
之**陸**,檢理三體詩, 乾隆壬申初春,春世 多心先生又自創 年年消費落江湖。雲荒七澤,亭圯三:「修琴客去,賈藥人無。近結溪翁

冬 7詩詞讀 時,九十九首,三體乃五六七絕句作一 各等盈尺,楚突失炊,予抱孑影坐若邪 日創爲三體詩九十九首,其自序云:一 室。

也果,皆見重於世人也,惜乎記載之文獻不多耳,餘皆特立獨行,一其心志於藝術,雖憔悴枯槁怪」皆生於雍乾盛時,而又適萃於廣陵都愈,中乃其詩弟子項均、羅聘、楊爵三人出資刻成,流

也。故其詩文也異





日四初月八年戌壬曆夏

食在廣州 懚舊

· 鸭烘 加成質的其既烘以化證酒他多地好的。家 以便州的食品 集大厦 滑・却 ・赤不 对好的飼養,然後烹宰。客人到食時,才然的熟食,隨時買到。萬極的鴨,經選購後,。本來在燒臘店中,燒鹅燒鴨,是一種很現家,名日萬極。獨以掛爐鴨一味,爲食客所

刊週文藝刊週學科頁三第張八第

新聞名與集,食而甘之。該店為一萬水樓, 庭內 於等,蓋在鮮魚片上,讓鍋底的洗水,和陳上 於等,蓋在鮮魚片上,讓鍋底的洗水,和陳上 於等,蓋在鮮魚片上,讓鍋底的洗水,和陳上 於等,蓋在鮮魚片上,讓鍋底的洗水,和陳上



碩 果詩社 與黃偉伯負喧山館

其成陳介行入社。越日,假樹子寫齋,爲首次雅築之所。因時局之不靖, 持齊於詩為樂。香港爲日軍攻陷,他和二三知己,組織碩果詩社。據他所撰 十一要他要助貨殖事宜。因此,他便樂儒服實,到大連去。直到晚年,才烏倦 有要他要助貨殖事宜。因此,他便樂儒服實,到大連去。直到晚年,才烏倦 有要他要助貨殖事宜。因此,他便樂儒服實,到大連去。直到晚年,才烏倦 有 一個雅集。直至前数年、社友 東社當時集會地點・多在黃色 東社當時集會地點・多在黃色 東社當時集會地點・多在黃色 東社當時集會地點・多在黃色

像伯 一次可,碩果社是他所創始,他却在社集那天,讓諸社友看着他無疾而以為了。 一次四,那天剛巧是寒食節。濟是,他老人家親到新界,採購魚蔬。午 大吃過兩三點看饌,他像拱手道别般,說聲對不住,我要如厠。一會 一次中,那天剛巧是寒食節。濟是,他老人家親到新界,採購魚蔬。午 一次中,那天剛巧是寒食節。濟是,他老人家親到新界,採購魚蔬。午 一次中,那天剛巧是寒食節。濟是,他老人家親到新界,採購魚蔬。午 一次中,那天剛巧是寒食節。濟是,他老人家親到新界,採購魚蔬。午 一次中,那天剛巧是寒食節。濟是,他老人家親到新界,採購魚蔬。午 一次中,那天剛巧是寒食節。濟是,他老人家親到新界,採購魚蔬。午 一次中,那天剛巧是寒食節。濟是,他是別常成,仍養子幾位的與所舉行 「何果社當時集會地點,多在黃偉伯、李鳳坡、伍養子幾位的與所舉行 伯的人生觀,也很驚是令人值得懷念的。

KIU

YAT

幾位老 日營荃灣生擴,并逐鄰荆麥招宜人於擴右」,但的人生觀,也很豁達,生前早已自選墓地, 門水・留與千秋達者知。」如今・成月推移・故人墓木(亭上・待看籌添海屋時。荷(伯倫無礙醉・呼朋表聖不)律詩八句・道樣說道:一去任屬杞日序軍・ネタイイ)

臣 展華直,雖望聯吟共舉體。」「自從拳亂廢科場,不見使而,思則是事。 中九月,他八十三歲那年,自己确定的,大抵也是紀念他重游泮水龍。在,與城人瑞壽星公。」「商恩芹采泮池時,正是英年未有髭。同案梓林今旅港也 愧賴原。」「南将著得有何奇,花甲光陰似箭驰。要饭穿衣成老大,毫無建筑十九首,湖北紀游十二首,河南紀游五十六首,陕西紀游四十三首,湖南紀游四十二首,他八十三歲那年,自己确定的,大抵也是紀念他重游泮水龍。在 一个九月,他八十三歲那年,自己确定的,大抵也是紀念他重游泮水龍。在 一个九月,他八十三歲那年,自己确定的,大抵也是紀念他重游泮水龍。在 一个九月,他八十三歲那年,自己确定的,大抵也是紀念他重游泮水龍。在 一个大五十八首,海北紀游二十四首,遼寧紀游一百六十八首。那詩樂是在思 一个大五十四首,河北紀游二十四首,遼寧紀游一百六十八首。那詩樂是在思 在,與城人瑞壽星公。」「同思芹采泮池時,正是英年未有髭。同案梓林今旅港 在,與城人瑞壽星公。」「同思芹采泮池時,正是英年未有髭。同案梓林今旅港 在,與城人瑞壽星公。」「同寒濟華與煜库,後先騎鶴返仙鄉。兩君皆有 一个大五十八首,廣西紀游二百七十五首,洪 一下五十五首,洪 一下五十五首, 一下五十五十五首, 一下五十五章, 一下五十五章, 一下五十五章, 一下五十五章, 一下五十五章, 一下五章, 一下五 人,姓黄、道號了因的,今亦歸道山已久,哲嗣允敗,趙明白香山壁劍南的風趣。詩中所說「同案梓林今旅港鎮提堪發笑,好名心事未舊忘。」他平常作詩,都不假庭遊遊道,難望聯吟共舉觴。」「自從拳亂廢科場,不見時 1场,不見槐花學子忙。

本,可以智游也。其次必須有充裕之川齊,爰虞費用之短絀。倘蒞一勝為 東,可速則速,可久則久,視乎風景之幽深平淡爲去留。故俗冗難攝脫 東,可速則速,可久則久,視乎風景之幽深平淡爲去留。故俗冗難攝脫 東,可以智游也。其次必須有充裕之川齊,爰虞費用之短絀。倘蒞一勝 東,可以智游也。其次必須有取豫之光陰,不受日期之之 東,可以智游也。其次必須有取豫之光陰,不受日期之之 東,可以智游也。其次必須有取豫之光陰,不受日期之之 東,可以智游也。其次必須有取豫之光陰,不受日期之之 東,可以智游也。其次必須有取豫之光陰,不受日期之之 東,可以智游也。其次必須有取豫之光陰,不受日期之之 東,可以智游也。其次必須有取豫之光陰,不受日期之之 東方以後,以後,不受日期之之。 東方以後,以後,不受日期之之。 東方以後,不受日期之之。 東方以後,不受日期之之。 東方以後,不受日期之之。 東方以後,不受日期之之。 東方以後,不受日期之。 東方以後,不受日期之。 東方以後,不受日期之。 東方以後,不受日期之。 東方以後,不受日期之。 東方以後,不受日期之。 東方以後,不受日期之。 東方以後,不受日期之。 定路綫,不能暢所欲行,爲可惜了。 勝,不避餘力。只是多屬限於時日, 於到外地旅游,成了一時風尙。富商 ,只能夠做些紀游詩,分贈親友, 寫到何子上,那就更感覺有趣了。他抱憾自己未習攝影術,也未習只懂得攝影,懂得寫畫,懂得做詩。將各地風景,收入鏡中,顯諸筆時品,一日攝影手機,二日寫生費具,三日日記小册。假如喜歡旅行的資斧不豐厚者,不足以言游也。」除此以外,他愛提出三種游歷應備 以時日,走馬看花。甚或有些地區。富商巨**賈、亚客詩歌,結隊**經知親友,美中不足的。近年來,我

)専門生産高密度電腦 RCUITS INC. RCUITS INC.



水的奇

有助

爲院中獨步,麟世其家學,爲畫院祗候,雖不逮其父,亦頗獲時譽。馬麟,其先河中人,後居錢塘。父爲遠,宋光寧間,爲畫院待蹈,山水人物

馬

電話服務將更增 備 得 多

能力 化地可以收到有關圖片的消息,人可以打電話去銀行, 國書館或壓的地方, 又可以傳得更遠。來, 因為體積細小及輕, 更不會線可以更快捷及負重, 把聲音, 行交換支票, 做生愈了; 將來用後, 電腦也會辨認人的聲音, 和

在一塊玻璃板上的一種 光,此鐵石膏完成初步 光,此鐵石膏完成初步 一塊玻璃板上的一種 一塊玻璃板上的一種 一塊玻璃板上的一種 一塊玻璃板上的一種 一塊玻璃板上的一種

腦設

八傷 害 眼睛

中

央眞空

器

的

J

燃煙

原的無利建造,將再度加度的所以至那高級內容的 所以至那高級內容的 所以至那高級內容的 所以至那高級內容的 所以至那高級內容的 所以至那高級內容的 所以至那高級內容的

Celosia Kewpie

表

本, 母本選得之後 蔬菜、花草的 一

冠花

少難冠花品

05月

Mi · 花展

多加呵

Celosia Tango

Celosia Fireglow

著者張大軍先生,旅居新疆州餘年, 面破種 理知文的史章,著新疆史料之搜集,前此,曾以 是要知文的史章,著新疆史料之搜集,前此,曾以 之手,實爲近年出版界罕有驚人之舉。未審由台 之手,實爲近年出版界罕有驚人之舉。未審由台 之事,實爲近年出版界罕有驚人之舉。未審由台 之高起見,特刊出其序章如後;

Celosia Fairy Fountains

之公省 並 憤 , , 戀謹

Celosia Jewel Box



而之。日,較較在較養中,一容掌內培今能時則記每 强弱水多料為排步易攝極擴大保,以傳天 得。中和少好在就培它物家的

期五三四第

清代香港之海

篇。今國健兄擿其中八篇·增補報篇。今國健兄擿其中八篇·增補報 為於與古歸一一者。按:開埠的 為於與古歸一一者。按:開埠的 是羅棋佈·常爲海盗據爲巢穴 。我政府爲保閩粤海上安全,自 是羅棋佈·常爲海盗據爲巢穴 。我政府爲保閩粤海上安全,自 。 是羅棋佈·常爲海盗據爲巢穴

與古壘

寂甫

推腮 - 並爲之序 入淺出 - 爲叙述 出「香港之前代

出版界的邊疆史巨著

疆風

怎樣着手 研究佛學(擔)

黄家樹

R佛學大師轉清淨之弟子。原稿爲北大講稿,所說雖甚相淺,但初學唯識則正遭合。 (庚八) 「唯識研究 」 周叔迦著 台新文豐出版

海豐林保平遺誕

· 市中似沒有即所· HP似即陳死與餓死,B 林冲「出酒店門」

五囘)。他們拿着吹簡彈弓,粘等三囘)。又有當實子弟等也時常治中也有叫做軍漢守螺城池的兵士,人這些地方的人叫做別人的遊人。

頁一第張九第 日四初月八月戌壬	暦夏 WAH KIU YAT PO 郭 日傷手	一期星 日十二月九年二八九一曆公年一十七國民華中
商位度洋 0自斗農 经低原尖 指西 元	另类錦 首	小大 新多每个本
景字 景字 南字 全字 海字 南字 景	金美美 美 美 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本	大 日計如個界 下算超一來 十 年長過定稿 五期個一登 中期個一登 半計 位每 高級を高きる。 一 一
5	本名 1 1 1 1 1 1 1 1 1	26年
	帝 帝 古	元版 三流第 所
第三樣量汝11 榮偉有拉麻與斯 銀價暴升 發 恒 安	即接砂修大38010	電子
		1
を確し、主に、主に、主に、主に、主に、主に、主に、主に、主に、主に、主に、主に、主に、	不交吉樓 「大交吉夫樓」 「大交吉夫樓」 「大交古夫樓」 「大多四方的 第一十一十一十一十一十一十一十一十一十一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	東京の東京の東京の東京の東京の東京の東京の東京の東京の東京の東京の東京の東京の東
/		本名市旺 約開第高
電力	南中連樂景道應和 套海台餘數250節 樓 男南兩台 十 座 / 海 / 海 / 海 / 海 / 海 / 海 / 海 / 海 / 海 /	1 1 1 1 1 1 1 1 1
		和田田
勿便時全號位 正	行二千道 九女婦梗 十一層招 三數數馬 貨 大屬鹽 十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	 地田 大街 海海 海
下方 東 和 中型廠樓 ※※※※※※※※※ 章捷大震五樓6500方尺每尺一元八角 大成大厦地下4200方尺每尺四元 九龍尖沙咀星光行1704室K 673668◆K 676328	李月家保冷两隻	大學與一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個
一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	450尺 海	京教 中
時元大屯至美紅何牛筲銅灣西佐 紅 筲 調 灣 西 九 本	# 1	字解所有
中第一次安安斯朗伊斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯	大小寫字樓廉租 永基大厦 永順大厦 ^{徳輔道西26—30號南北行文咸西街64—66號} 電話:⑤四九七五七六 *電話:⑤四九七五七六	表子写字提升 程度 平
	東京縣所有 東	ARE ALL AND AL
学 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大	惠利本報分類廣告 5-46 言击 接電話 5-46	2583

報信箱1466號收附請女體育籃球数員來開上履歷近照電話本

津中教員 中教員

新九五九至式 一般有一位面九龍 一位面九龍 一位面九龍

清資

本報信箱500本報信箱500本報信箱500

救世軍荔景院聘 | 模能師 洗一 〇欲者出電有電子 五薪請生經修器 號酬詳或驗理技 婚你也居年或工 生香程住世安或 生香程住世安或 生香程生世安或 生香程生世安或 生香程生世安或 生香程生世安或

晚八一脚踢有意韵電K 略八一脚踢有意韵電K 第打老道四大一小朝九

於員中學畢業而以 36 心胞拼英中消費驗室

聘請助護 動護中學程度不拘經驗 **時請助護** 商監

日十二月九年二八九一曆公年一十七國民華中

言声

女指壓員 與新優全職條職均可稱 ③327235

清清清道。 一六六接拾 一六六接拾 一六六接拾 一六六接拾 一六六接拾 一八六接拾 一八六接拾

小字卅四個 チ 十 一 一 大 字 四 個 チャーカー 1 大 字 四 個 チャー 1 大 字 四 個 チャー 1 大 字 四 個 チャー 1 チャー 1 大 字 四 個 年 1 チャー 1 チャー

類

告

ದ**ಿ26**55 ಕ್ರೌ

沙龍廣 中區砵甸乍街華人銀行大厦地下華僑日報聘男見習生一名年齡16歲以上工作時

間朝九晚六有假期薪優有意請於辦公時 該聘教師 男見習生

就業良機 心·薪高佣厚·無經驗者,專人訓練·能說多種語言者(國語、閩南語、本地語)優先錄用,有意語電O-855279 O-813618陳生治

初中教師

師一名及辦公室助理一名 毎日上午十至三時電: K-7790121

社教師

党話③417422 學亦可申請有以者請 好師認可專上學院畢業 職時體育及普通科文憑 有戶外活動經驗港島區工作應徵者必 而定大學或專上畢業請詳函履歷附近 須是基督徒具備個人履歷及数會介紹 照函:九龍尖沙咀郵政總局信箱

公司請女信差中三程度 以上年17—24薪優應徵 函詳履歷地址電話附照 片客九龍尖沙咀郵箱

洽趯一邊照薪履科會理能年 生〇頓寄酬歷目習無單廿 行五道香附所詳電線獨三 約號 港近欲書親電修起

大批酒樓餐廳用具大平賣

地址:新界洪水橋(前雁園酒樓)內合記夜冷冷。

夜冷錶売廠 大批酒樓像似枱椅大小窗口冷氣機、雙門、四門、六門肉食柜、汽水柜、出冰機、鋼茶柜樓面生財用具,點心部味部各種生 財用具,不銹鋼廚房用品等凡屬酒樓應有用具均備歡迎參觀

大幫永記自動車床永記行型機撤角機永安隆 車床仔永安隆雙頭橫囉西湖鑽牙機5匹風泵直沙磨光沙紙機10頓大陸開車啤大幫膠盤囉 高級寫字樓

織布機平沽 大帮56寸大陸輟機56寸日本豐田織機瑞 士杆子車碼布機風泵吊扇鋼具傢俬及一 切生財用具平沽。 官塘鴻圖道82號6字樓安泰工業大厦洽

夜冷商品寫字樓 大邦高級大班枱椅芳德摺椅寫字枱不 平沽灣仔港灣道新鴻基中心1836室

有意者請電0-248686

0-795311治

根表売風扇鋼字柗椅生財工具平沽葵涌工業 街23至31號美聯工業大厦21字樓戶座洽。 有限公司

夜冷高級靜電噴油機

使用中四億歐馬牌石保 廠查部,連同伍拾順英 泥缸兩個全套出讓,性 能良好,每小時產量三 十立方米,有意者請電 H774033羅先生治。

石屎廠出讓

本加定合 報工單合 1202

0819082©817552 切稅務書信難題 申請免稅 中請免稅

高價連搬 41636信箱保密 一〇九號 636信箱保密 一〇九號 64841王太 一〇九號 64841王太

東京電照本報 961箱 東京電照本報 961箱 東京電照本報 961箱 東京電照本報 961箱 東京電照本報 961箱 東京電照本報 961箱 東京電景 1434 第一個 東京電景 1434 東京電景 1434 東京

廣州趙美卿婦科

育癢痛黃白帶專人專車即日接 九龍旺角彌敦道654 利威大厦三樓(2字)B 座電 話:3-961843

恒隆大厦十樓登打七街

響稅

國際婚姻協進會 宣佈新加坡分會成立 全港規模環大资料最佳首創錄影選擇電腦分析 (新加坡分會地址:新加坡后港街 768—B) 歡迎查詢⑤8921282洛克道186號銀城商厦1403室

客廣優本港或海外均可成功快效高先友後婚 無慮尬並保密彌敦道6 07號新興大厦(按17 字)1711室上午十

酸 ③795643得勝行傳

誠徵婚侶 單身男專商年45品頁貌 中上教育及好但經濟普 連發年32至45願同甘苦 共奮鬥之女子爲侶共渡 幸福婚姻光輝晚景誠慈 電照本報信箱 403號。

006 156 007 159 008 165 009 173

活道總社信箱號碼

H473922H 開宿女嫌請

宜大厦731室 達電腦精選 **非**情最佳質素口碑載道 電視錄影不滿包換 **⑤**266057**⑤**229079

女傭 中心 揀專業介紹快捷妥當備相証上環大道 西77號荷李活中心(華國酒家13樓 ⑤488701 ⑤401761 ⑤196162

海外僱傭中心菲傭頭線影響

高菲 彩色電視錄影 電視錄影資料詳整供顧主選擇彷如實 地招聘保用一年不滿免费更換收費康 請臨大道中 142號金利商業大厦13字 ⑤458351★⑤458255

傭女點鐘 鐘點女傭 限惠⑤八服專服留 公慈1至務業務宿 司服26六確作遍或 務03時一推港鐘 有29電流薦九點 3-321386 *迅達服務公司 *

題見見

報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取 1139 1188 1461 1140 1189 1463 1142 1190 1464 1567 1641 1146 1191 1465 1568 1656 1150 1192 1472 905 1582 1667 968 971 973 975 979 980 981 982 983 984 991 992 993 995 996 998 906 485 486 487 488 490 494 496 497 499 1583 1669 1584 1585 1586 1588 1591 1593 1597 1601 1602 1606 1607 1608 1615 1617 1623 1627 1628 1631 1632 1633 龍佐敦道代理信箱號碼 1155 1201 1156 1416 1157 1422 1159 1425 1163 1427 1167 1428 1168 1429 1169 1430 1170 1432 1172 1433 1174 1442 1175 1450 1176 1452 1178 1453 1180 1454 1181 1455 1185 1456 430 435 439 443 449 451 453 454 459 463 469 469 908 909 910 931 935 936 939 941 943 946 947 949 950 951 952 辦事處信箱號碼 辦事處信箱號碼 分處信箱號碼

職 啟 興君在外一切事務及輕輻,概與本公司無關 三洋村幸國際(香港)有限公司

明 安住客租金爲止以免積欠租金

恩平郁文校友聯歡 3 一780828大生珠寶金行梁金樹先生 恩平郁文校友畲海外聯絡處

肇退 記力 寻

1106室
1106室
2組203 位集體金20
2組203 位集體金20
516 號
516 號
上度養驗转
516 號

新穎雜誌 報販訂 多朵 請就 遠道関 包羅 彩 柯式印刷 不另收費 随報附送 短拜 經濟報導 B 史悠久 色華 任 問郑 D 闭 A 出版 多姿 稱許 近向 13 满 有 F 僑 富 8

新尼詩道 244— 246二樓凝趣軒 246二樓凝趣軒 1747766星期日休息

〇可板板著一

字

追債

買

平③615211平1153平③615211平1153 丁字 楼 下字 楼 原籍新機價廉二手 原籍手提座枱電動 彌敦道313 號五樓 寶來公司 ③840931

遠

家東經營保密

大坂日日 板田田 2 板海駅 1.2 西徳油毎駅 1.2 平方 (5) — 618020 平方 (3) — 924299 1九 (3) — 924299 1九 (4) — 838182

装改 1299提送 1299提送 1299提送

B

私家托兒 800元朗媽橫路福昌樓 800元朗媽橫路福昌樓 2年經驗日托 400全托 9年經驗日托 200全托

達成裝修紫

★ 華美水晶地板工程公司

★精洗地毡★迴聯

★翻貼地板★問

★清理垃圾★☞

上顧請定K 924982 上顧請定K 924982 上顧請定K 924982

水晶

商業及住宅各類清潔·打腊·抹窗· 乾洗地毡·蒸氣噴洗地毡·樓房粉飾 · 車磨及修補地板·油水晶地板·修 補屋頂漏水。

沙水厠包井渠所通

日日公司⑤441615 及各國名廠鋼琴,由三千餘至萬餘元,貨色齊備。可免首期,月供百餘、歡迎舊換新、另有二首鋼琴由千餘元起、外租80元。(五洲琴行)中環奧卑利街21-27號地下H 239392,H 223211 西環漢扶林道64-68號地下H 488138(三線)

遠

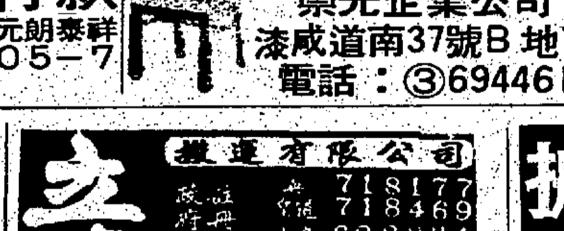
張5-28294 3-936613 3-938050

富都水晶地板工程公司

政府註册·電話K 942979 K 946960 失物、疑騙偵查、樓房租收糾紛、追債貨欵 九龍彌敦道739 號金輪大厦電梯按14字(麗聲戲院對面

彌敦道300 間牆磁鐵 號14樓

500號水坭一現貨 振華貿易公司:經營五金建築材料元朗泰祥街川一13號。電話:0-774105-7



樂聲琴行

聯安⑤444221



急方便讀者選擇旅遊

3-651749 63411

3 -318078, 886923, 317283

曼谷890 . 雪梨2920 台韓日1790. 全部來回一切包妥。

亞洲旅運大免費機各國裝簽証器監 洛杉機1400 級約1900 星加坡 650 澳洲1200 大 阪 950 南美2150

電請廣分本惠 話撥告類報刊 **(5)462583**

免費代辦各國簽證四季平機票 紐約1350 耶加達 700 日本 650 上海 740 星馬團2180 歐洲團4990 澳洲1200 星加坡 660 台北 340 南美2100 美加團5270 菲島團1599

三藩市 夏威夷 1650 溫哥華 070 非律實 星馬泰

九龍彌敦道335號17樓8座 即大華戲院斜對面 夏威夷四天團 \$ 3990 美國西岸十天團 \$ 8880 美加西岸十二天區 \$ 9990

記上 \$ 75 九天出証

專辦中華民國護照)

3-958807 • 3-958547

天天出發 ★台灣七天旅行團 1490 ★韓、日台機栗 1350 旺角彌敦道655號胡社生行801室

韓國四天 \$ 1898

韓國五天 \$ 2098 **

四天三晚,天天出發

\$ 930 \$ 2050 \$ 2250 血代售世界各地特惠廉價機栗及辦理各國 特快簽証。歡迎電話洽詢

旺角亞皆老街86號昌明大廈2G室

3816528 3816629 朝十晚九電話: 3816528 3816629 (假日辦公

華航早機往。停台北不另收費 、幾印均可(CI 不須簽証) 進一、二、三、五、六、日出發

\$ 1750 韓國機栗十酒店 K -911688 K 969174

10月

獨立主辦·專人策劃 四天行程:①六蘊村、日月潭

②溪頭、山湖潭、台中 ③梨山、花莲、文化村夜稳含

④宜蘭、羅莱、基薩港. H-213220 K-951121





3-886353 3-886356 3-325371-2 九龍旺角彌教道636號銀行中心大廈716室 韓台專線分社直營

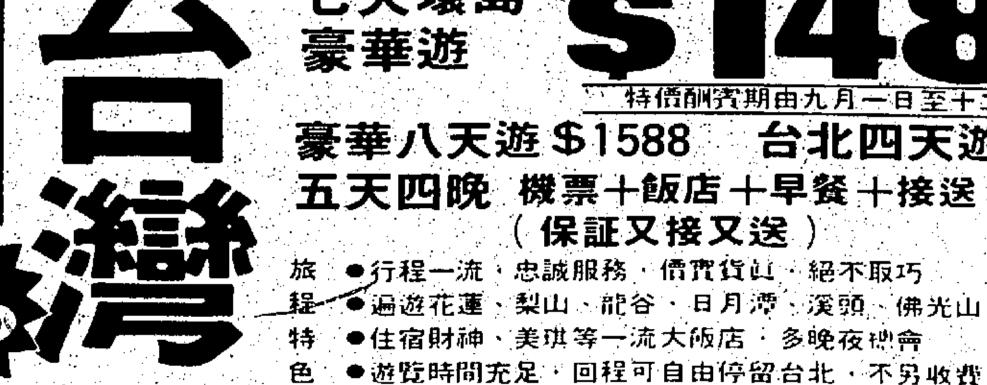
,产加未公司智旅产潮的制。名首曹清平位

七天聯遊團

住宿:華克山莊、喜來登、巴喇沙、凱悅大酒店、財神、麒麟等大飯店 遊覽:漢城、華克山莊、板門店、仁川、自然農園、民族村、景福宮等 特點:乘中華航機・回程可由台北或高雄返港・不另收費●(台北飛高雄

國內機亦免費)●韓國免簽証 豪華四天韓國遊\$2190

豪華五天韓國遊\$2190 回程均可停台北及高雄(包括中華內陸機)不另收費



七天環島

特價削資期由九月一日至十二月十八日 台北四天遊\$1188 豪華八天遊\$1588 五天四晚 機票十飯店十早餐十接送\$1008

保証又接又送) 旅·一行程一流·忠誠服務·僧實貨真·絕不取巧

程→●遍遊花蓮、梨山、龍谷、日月潭、溪頭、佛光山、野生動物園 特 ●住宿財神、美琪等一流大阪店・多晩夜標會

政局

香港

玩談,須防戰火復燃烧。 侵擎歷史豈容消**?掩**飾前非

處演奏

連傳文化 香港大會堂及香港電台學海書樓與市局圖書館 國學

代日語

告

九月新班

生安甚,不留股鑑學案境。 血仇原已漸忘消。何事蝦夷恨又招?欲(前題、 前韻) 何中四



虚聲雁

九龍尖沙咀譽地道半島大厦五樓。郵函電

「樓八堂會大出展起二廿

華商

私家成人 英文速成

西太平洋海外升學指導中心即辦 英加中學專科招生 源灸打

初中高及深造班早、午、晚新班招,生

導

查考英語研究所

8四

香仔堅拿道西15號永德大厦二樓B1 ⑤—8914692 荃灣河背街57號二樓0—460508 (龍華戲院後面) 青山道元洲街334 號南盧商菜大厦308 室③—866750(近地鐵長沙灣站)



方便讀者 選擇

香港德輔道中19號C環球商場303室 九龍彌敦道343 永安置業大厦1301(大華戲院對面

5 - 2|6|3| - 43-323661-6(假日照常)

韓 國

4天豪華團\$ 2088 ★早去晚返, 免費 L 伎生 | 藝宴 ★回程可停留台北不另收費 ★住宿審來登,凱悅大酒店 逢星期一、二、五日出發

本州8天豪華團\$ 2888 ★香港直航大阪,晚機東京返港 ★節目多姿多采,享受全港最佳 ★住宿太陽城 · 回程可停台北

★美加多夜總會,富士鳴樂園

逢星期二、六早機出發

曼谷 7天豪華團\$ 1750 ★暢遊佛國名勝古蹟 ★多晚夜總會,三晚芭提雅 **★全程住宿一流豪華大酒店** 逢星期二、三、六、日早機出發

非律写 6天貴賓團\$ 1588 ★#遊馬版拉・登路等名勝 ★住宿五星級豪華大酒店 ★乘菲航A 300 型豪華噴射客機 ★獨立成團・算人領隊 逢星期二、四、五、六、日依期出發

星 馬 7天豪華團\$2488 ★楊遊吉隆坡・雲頂高原、聖 陶沙·怡保及檳城等名勝 ★乘新航747早機出發 ★住宿雲頂新館,多程內陸機 ★全程豪華享受 · 超無自費

逢星期三、六依期出發

機票十酒店十接送 ★東京四天三晩 \$ 2090 ★曼谷四天三晚 \$ 1590 ★韓國四天三晚 \$ 1850 ★台北四天三晚 \$ 890 ★馬尼拉四天三晚\$ 1090 天天出發渡假公幹最佳選擇

七天豪華團\$ 1488 ★乘日亞航早機去、晚機返[、] ★全程一流酒店、節目最豐富 ★四次豪華夜總會多程內陸機 ★專人領隊・隨團服務 逢星期四、日依期出發

八天豪華團 \$ 2988 ★邁遊熊本、霧島、楼島 指宿、宫崎、别府、雲仙 長崎、天草山橋等名勝 ★多晚不同情調夜總會 ★乘華航早機直航福岡 逢星期四、六出發

尊敬同學的家長

能、弱智與其他缺陷影响兒童一生等情况也會減少,這對兒童本身,家長護理亦欠理想,相信多加人力物力,工作力求靈響,嬰兒疾病必定能夠及

故兒童病房如果能夠考慮讓父母陪伴,童,會引起不同問題及程度的不良影响

裝按術。 大部份的蟷螂都精於 前腿來捕食的,而且 所有的螳螂都是

第六二〇四期

庭家地天童兒 螂螳的「

(用一 湯匙水拌成粉漿)。 片,葱兩條,完置兩棵,蒜頭兩粒 竹肉六百克,紫菜六張,咸蛋黃六

黎漆内外牆壁和天

秋佳節夜

提起與的景質武器:

授長處理不孕婦女的病例,到一九三三年他執業婦產科

四天:\$1088

七天: \$1488

代訂往中國各地

郭日

菜議員不贊成父母强迫核子融告,希望家長可以給兄女更多自如簡單地利用電視簡目,日常接觸的事物,講給孩子聽,那些都重要的不良意識,身爲父母者,除能夠給予孩子以爱之外,員認爲,兒童在香港成長,環境不太理想,在功利和物質主義

食詢問處介紹的一數中 1級席上提出有力的質詢,在職權範圍內努力,造關人那份工作然誠與朝氣之外,她「率直」,「認實」

羊肉刴爛・檸檬葉・葱・芫茜及蒜頭

--883071

星馬 \$ 1250

5 -- 438231 5 -- 438221

四天\$1988

七天\$2088

台北\$ 620

九龍旺角通菜街2A鴻光雨場17室 香港中環李寶椿大厦512A室

|桂林、陽朔5天 \$1788

逢星期三、六出發

代訂廣州各大賓館房間

查詢請電:3-320088

機票、火車票、船票

*特平機票*東京\$1150

雙十團之權威

3-842277 3-849192 台 北 四 天\$1099台 港 七 天\$1880 菲律賓七天\$1750馬 星 七 于\$2499

行程最佳 級數最高 多種行程供選擇 歡迎社團委辦

20日本航空公司 @ 图 简 交通 \$ 2680 九州七天 \$ 2990 \$3190 本州八天 \$ 3590 日韓八天

一九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦108室商場 3-321315-8 3 -699393

3-910546-8 台灣花蓮 1098 290 2 運遊台北市·故宫忠烈詞、野生動物團、花蓮横貫公路名膊↓ *內陸機往花蓮、北羅鐵路火車返台北、節省行車16小時。 +三晚夜總會·倉宿最豪華·新日豐富、超鎮享受。 中環域多利皇后街15號裕成商業大厦703A 尖沙咀海防護34號寶豐大厦 5樓 D座 九腿油蘇地彌敦達534號嘉榮大厦 19樓 B

淸邁 全泰馬星灣城

士天\$3390秦士\$2690 逢星期一、四、六、日出發

高級豪華・膳食全包・絕無自費

5-237184-6

七 天\$1790 委谷清邁八天\$2290

四 天\$2190日 韓 八 天\$3680

華旅運 3-306331-4

日韓台

十一天 \$ 3680

日台11天 \$ 3180

日本六天\$2660歐洲八天\$6989

美洲西岸八天\$6289夏 威 夷 七 天\$3990

代辦台証 \$ 150

香港總行:香港大道中36號與璋大厦1001室

九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

阿里山溪頭

九天\$1899

免費代辦台証 免費代辦台証 週六早機出發

台北機票十單人房五天1008

台北翡翠灣六福村四天 \$ 1150

中環德輔道中環球商場349室

\$ 125

十次証同價

酒店四天三晚

台北麒麟/高雄壽星

單人房\$250

旺角銀行中心905堂目置分行:星光行752室

中環德輔道中環球商學 3-953227 5-215494

四天\$1390窟

七天\$1690台

高級九天 \$ 2090些

自備台証者特價優待

住希爾頓、三德飯店

中華雙程內陸機

四晚豪華夜總會

週一三五日出發 七天1699六日出發

代理航空公司機票

女挺身而

廷

△豊豊香▽

(小威)



3-319151

泰國豪華團 泰星馬(檳城 六天\$1650 十天 \$ 2950 逢週二四六出發 韓國渡假團 台灣豪華團 四天(單人房)\$1750 八天 \$1590 逢週五六日出發 逢週一三六出發 十次台證 \$ 150 星馬泰證 \$ 80

CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845 泰國芭堤雅六天

> 菲岛六天特級團 韓國四天豪華團 台灣週日環島七天 日本本州八天 星馬泰士一天 新航美洲假期 新航歐洲假期

十四天\$8180 十八天\$9780 日期:9月25日,10月16日,11月20日,12月25日 83年1月22日,2月12日,3月19日 锡遊:歐洲七國十餘名城,住宿一流大酒店 每日三餐中西佳餚,專人領隊,粵語導遊, 獨立成團,回程可停留倫敦。

香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室 歷史悠久*專業旅遊

有服公司 總社:中職大道中31號陸海通大厦6字。 5-211411 中環皇后戲院擅上 5-240061 分社:中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-444644 尖沙咀彌教道23號瑞與大鷹11字 3--676111 旺角開教道 582號信和中心1002室 3-322301 旺角彌敦道636號銀行中心20字 3-305207 機票部再続:5-240061 3-676171 星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀分社

金輝 旅遊公司 3-9681323-951635

參觀海陸空軍表演遍遊寶島風光讀早報名 穩健可靠食宿一流乘中華珍寶機 - 樂園360 三 普450 第 --270 高年華450 編 翻270 保証妥善可靠

銀行中心716室

K 886353 886356 K 325371-2

七 天 達一五日 \$2190 台北四天精選豪華團 逐一,四,六 \$1188 星馬(檳城)七天豪華團 遙三、六 日本(日本)八天豪華團 遙五、六 五 天 四 晚 (天天出發) \$1008 (酒店+機栗+早餐+接送)

請向各大旅行社報名查詢 台灣幸運假期環島團

逢星期六出發 八天\$1880 七天\$1780 船碌壽阿里山豪華團 \$85 特級行程,住宿阿里山賓館 遙星期六出發,只收\$2180

全 泰國 清邁、泰皇夏宮 吳春、水上市場 芭堤雅、桂河橋

曼谷七天\$1750 清 四天\$1790

布吉七天\$2590 邁 八天\$1990

天天出發・全港首創

清邁——曼谷乘搭泰航內陸機

膀在1)皇家大酒店(3)第一大酒店

酒店②假日大酒店 ④文華大酒店

東京 1190 大阪 1430 墨紐倫澳檳亞馬黎約敦洲城庇 韓 國 1450 三海市 2980 多備多 5180 歐 洲 4250 1660 1810 彌敦道胡社生行912室 德輔道中環球商場207室

全台灣 陽明山、花蓮 陽明山、魯丁

陽明山、墾丁 豪華四天\$1390 九天\$1990 高級七天\$1950 九天\$2250 台北花蓮台中五天 \$1490 天天出發・日日獨立團

(要 ①乘華航豪華客機·早機去·晚機返。 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北) **第** 3 台北住最新 · 最豪華之來來香格里拉大飯店

九龍彌敦道655號胡社生行902室

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷 馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋 全泰馬星(清邁、檳城)十三天 \$3890

日本韓國

日本本州八天豪華團 \$2790 逢星期二、四、五、六、日出發 韓國九州鹿兒島9天\$3390 九州鹿兒島八天 53090 韓日八天豪華團 \$3590 韓國五天 \$2190 建週五、六 住華克山莊喜來登大酒店、凱悅大酒店



香港運

遊 荔 員會 上的 合隱

電或會本會話貨員會 五對變有 辦可中 四,靠央五歡,賠 八迎如償 三投有基 八訴不金

四。滿,



郭日僑基

方便讀者 選擇旅遊

新 加 坡·聖陶沙島·吉隆坡 新①皇城江沙②美馬高原③長勝灘④仙猴山

全港最平*馬星泰九天S2790*全港最靚

節省行車時間9小時

*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 *乘星航747客機·早機去、晚機返。 逢星期一、二、三、六出發



桂河橋 芭堤雅

高東 S1750 清景 S2090 金港獨有:①長勝灘②仙猴山③伊甸菓園

4泰國迪士尼樂園⑤芭堤雅嘉樂斯

ROYAL CLIFF HOTEL.

天天出發 * 乘聚航、早機去、晚機返。



十天直航團\$ 3190 | 数日期:9月 | 25日、10月4、13、22、31日 ----

墨香港直飛赴杭州,南京直飛返香港。 住上海國際(或問級)。 杭州花港、蘇州、無錫、鎮江、南京均住斯型質館、彩色電視、電話、或櫃、全部空調帶衛生問雙人房;品嚐江南名館。豪華享受、舉辦三年來有口皆碑。

直航團

■ 桂林、陽朔四天\$ 1490 出發日期:9月 、 22、29日、10月6、13、20、27日 桂林·陽朔·柳州五天\$ 1690 9月11-18日只收\$ 1588 出發日期:9月11:18-25日,10月2、9、16、23、30日

-----以後達星期六有團出發:

医香港挂林間直航事機往返;桂林住甲山及丹桂飯 店空調帶衛生間

10月6.12.18.24.30日……

都版店(全地氈、空調帶衛生間雙人房);暢遊萬里長城、十 三陵、地下宫殿、颐和圃、碧裳寺、故宫、天壇、雍和宫祭名 勝古蹟,品幣北京烤鸭宴。

八天 \$ 2498 西安、洛陽、少林寺八天\$2748 八天 \$ 3668 八天\$2615

. 26日. 10月3. 10. 17. 24.31日…… ※香港西安間直航專機往返:暢遊西安、洛陽、北京三大歷史名 域·攀華山、登少林。內容豐富多委采:西安實館或人民大廈 北京住華都飯店,洛陽住友誼實館,全部空調帶衛生問雙人

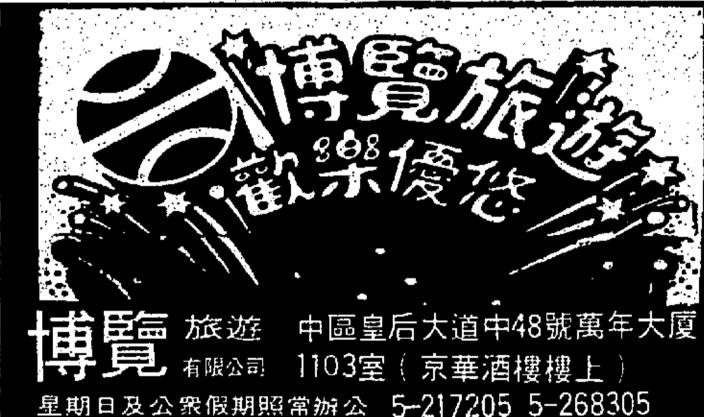
香港中國旅行社係北京中國旅行社總社在香港地區總代理,統辦全國各地及廣東省內旅行團 電話:5-276263 旺角分社: 九龍洗衣街62-72號得資大廈 電話:3-964241 灣仔分社:香港軒尼詩道24-34號大生商業大厦地庫

蟹 與 我 社 有 業 務 往 來 之 各 大 旅 行 社

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳 野生動物團、地獄谷溫界、佛光山 加成本300元・兩程內陸機

*乘日亞航、早機去、晚機返、足九天行程 團團獨立。 山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山實館。 高雄入台北返七天(逢星期一、四

*持證參加者送銀行現金禮券一份 天天出發



品关\$2890 *全港獨有②琵琶湖③東芝科學館 直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機

減少行車16小時· 免除舟車勞頓之苦 *獨立成團 - 專人領隊。 回程可停台北

逢星期一、三出發

歷史悠久*專業旅遊 有限公司

4 不同性 (1) (4) (4) (4) (3) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) 旺角彌敦道582號信和中心1002室。

全港最高級台灣豪華團

節目最豐富、暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂 台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、横貫公路 台北四天 \$1390 豪華七天\$1750 九天\$1990 最高級七天\$1950 九天\$2250 花莲台中五天 \$1490 天天出發(乘搭華航(4)-6

機:乘搭中華航空公司豪華客機、早機去、晚機返、乘華航往台灣。最佳選擇、班次最多,回程可停留台北、早午晚班機任君選擇 內陸機:華航兩程內陸機(台北一花蓮·高雄一台北)節省行車16小時 宿:全程一流大酒店・台北市住最新、最大之來來香格里拉大飯店 星期日照常派公一中環線社及尖沙型分配。膳、食:膳食全港最靚,選用粤菜、台灣菜、獨有四晚豪華夜總會。

全港最超值最平日本團

八天豪華團\$2790 逢星期二、四、五、六、日出發

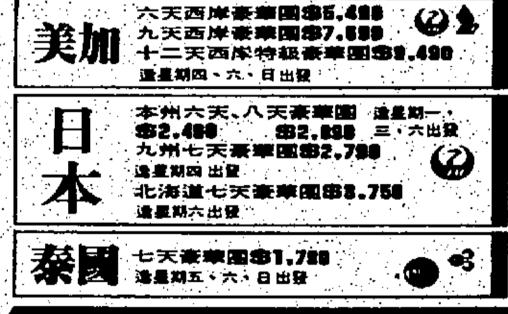
③富士隐遊樂場(全日本最大) 本優 ①東京太陽城太子大酒店 團點 ②子彈火車,美加多夜總會 ④停台北只收100元

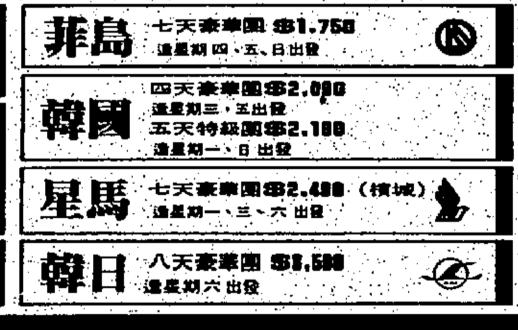
韓國九州鹿兒島九天聯遊\$3390(逢星期—出發·乘華航早機 楊遊韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、鹿兒島、阿蘇活火山、熊本城、長崎奠 先遊韓國、再遊全九州鹿兒島、全港獨有最佳行程,全程一流大酒店

韓日八天豪華團 \$3590 本州九州鹿兒島八天 \$3690 韓國五天\$2190(住華克山莊 九州鹿兒島八天豪華遊 \$3090

彩虹假期 鍲涡港澳 集團经營 享受超值







七天**\$1,490**

畅遊台北市,故宫, 陽明山、野柳、日月潭、 溪頭,嘉義,高雄,澄淸湖。 縮短行車時間。 佛光山,台南,漳化,台中。 梨山,横貫公路,天祥, 花蓮,六辐村野生動物園 石門水庫等。 欣賞夜總會表演。

①乘新航747豪華客機。 ②花蓮至台北,乘內陸機, ③精選行程,遍遊寶島名勝。 ④住統一等一流大酒店。

達星期一、三、六出發

機栗+酒店 三晚四日 專人主理機票部 3-699161

\$1.009起 曼谷芭堤雅\$1.750起 \$1.850起 \$2,100起 \$1,550起 菲律賓

元朗分行:元朗青山道193號 审話:D-797333

沙門分行:板樟堂街1日地下 電話: 77434

歷史悠久*專業旅遊

有服公司 5/21141240061 5 444544 オコン中間流動道中関際大原 1691 空 大步阻開敦道23號時與大厦11至 好角雕效道636被银口行心20 f · 莊 角/畢營 道582 沙 信用時刊。1002 字 3 32230 理學部類整 1 5 240061 3 676171 星期日照常辦公---中環網社及尖沙咀分社

總台;香港中環陸海通大厦801字 電話:5-259377

九龍尖沙咀美區華酒店樂宮面場125-166字 電話:3-695727

全港最高級淸邁曼谷團

参加人數全港最多,並非最平,而是行程對辦,酒店最靚 清邁八天\$1990 最高級八天\$2190 芭堤雅四天 \$1750 曼谷七天 \$1750 布吉島七天\$2590

天天出發(乘搭泰航 😂) 機:乘搭泰航A300豪華噴射客機,早去晚返,班次最多

米泰加任泰國力發佳選擇,機景頂叕取貝 內陸機:清邁—曼谷乘泰航豪華巨型客機,節省行車九小時,行程更舒適一 •曼谷住文華大酒店、芭堤雅住最高級最豪華之皇家大酒店 、六晚夜總會・膳食全港最靚・選用粤菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席 全黍馬星高級豪華團

清邁·檳城)最高級十三天\$3890 馬星豪華七天\$2690 十一天\$3390

逢星期一、四、六、日出發

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬騮山、雲頂高原 蛇廟、遊花葩山可以瞰覽星加坡全景、 聖陶沙島、海洋博物館、 曼谷、芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市塲、夏宮、鄭皇廟 全程一流大酒店*多晚豪華夜總會

(化版) Ballasa

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 5-431414 5-437067

韓國四天\$ 2190

早機去晚機返行程足四、五天 回程可停留台北不另收费

、並免費招待華克山莊 (HONEY BEE SHOW) 夜總會精彩歌舞表演 · 住宿巴啦沙及華克山莊喜來登 機票加酒店三 晚包接送

逢星期二、四、六出發

\$ 3680 日韓八天

\$ 2990 日本本州八天 瀨戶內海七天 \$ 3450 \$ 3550 九州七天 \$ 3750 北海道七天 \$ 3990 九州本州八天 毎星期均有團出發

歐 - 夏威夷八天列島 、夏威夷八天消逝

\$ 5889 \$ 3990 \$ 5499 、美國西岸6天 美國西岸9天 美加西岸12天 \$ 6989 \$ 9999 、美加東岸10天 \$ 10989 \$ 6480 欧洲10天 、歐洲16天 \$ 9380

: 5-436311-5 星馬檳城七天 \$ 2499 泰星馬十天 2999 馬星泰十一天 \$ 3390 新加坡印尼七天 \$ 3190

逢週三、四、六、日出發 曼谷芭堤雅七天 \$ 1790 清邁、曼谷七天 2290 逢週三、六、日出發

機票加酒店三晚 單人房

1008 天天出發



郭日橋基

方便讀者

選擇旅遊

代理 專車免費由機場及火車站接返賓館 天天接受預訂房間、

代訂香港廣州來回機票及國內機票

香港皇后大道中64-70號連卡佛太厦1109室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483

(星期日及公衆假期)照常營業)

江南紫

上海·蘇州·杭州 無錫·南京 十三天高級豪華團

●來回直航飛機 ●遍遊江南五大名城 住宿澳資實館 ●嗜江南熱心餐及各地名菜 9月27,10月7,19 11月13,12月6.22

\$ 4888

北京航 七天高級豪華團

來回直航機舒適省時 - 住宿最豪華之京都賓館 · 行程精心策劃 · 暢遊北京 各大名勝古蹟 8月27,31 9月6,12,18,24,30

10月6, 12, 18, 24, 30

九龍彌敦道 343 號永安置業大厦15字

香港皇后大道中64號連卡佛大厦11字

\$6480

\$7280

\$10380

\$ 3090

266498-0,3-320911-6

二千多年歷史、與萬里長城同時建造、中國最早的一條人工運河

● 蓄港桂林來回乘搭覆航班機 全程採用冷氣豪華遊費車 住檔桂林隱山或丹桂飯店 - 車人領隊・随薗出發 9月11,15,19,23,27

10月1.5.9.13.17.21.25.29 11月2,6,10,14,18,22,26,30 \$1490

馬 星

聖陶沙·雲頂高原

七天高級豪華團

全程豪華享受, 絕無自實

\$2490

●乘新航747. 舒適省時

● 兩晚住宿雲頂新館

特别適合探親購物

逢星期三、六出發

● 三晚住宿新加坡.

桂木柳寧 八天豪華團

● 來回飛機

● 全程採用豪華遊覽車 專人領隊,隨團出發

10月23

11月6,20,27 逢星期六出發 \$2090

韓日九天豪華團 楊遊漢城,景福宮,奧運會場。南山公園。華克山莊賭 場・東京・豐島園・東芝科學館・富士山・大阪・神戸 等,欣赏著名 HONEY BEE SHOW 歌舞及紅磨坊之稱日 劇。住宿一流酒店。獨立成團,專人領隊。

韓國四天\$2290

逢星期日出發 韓日九天\$3790

新航歐洲假期

歐洲十天 :暢遊瑞士、法國及英國 歐洲十三天:暢遊意大利、荷蘭、比利時、盧 森堡、法國及英國。 歐洲十五天:暢遊希臘、愛琴海、丹麥、德國 、荷蘭、比利時、法國及英國。

歐洲十六天:暢遊意大利、法國、蒙地卡羅 \$9380 瑞士、比利時、荷蘭及英國。 歐洲廿一天:暢遊意大利、奧國《德國》黑森 林、萊茵河、荷蘭、比利時、法 \$12380 國及英國。

假日香港總社照常辦公

5-243068-0

大華戲院對面

,靈印乳品廠;大倉山,定山溪,中山峠,昭和新 山,有珠火山,洞爺湖,熊牧塲,支笏湖,東京日 **皇御苑、明治神宮、東芝科學館、豐島園遊樂場** 乘搭日本航空 747 客機・早機去, 晩機返, 事人領 隊,團團獨立,全住宿一流大酒店

七天超值 \$3590 逢星期六出發 東南亞各地歡迎查詢 專線電話:3-320911-6,5-218161-6

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲

菲律賓碧瑤百島流貴賓團 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤、文化村、賭場 、百勝灘急流瀑布,全港獨有漫遊達湖火山奇峯,佳 宿馬尼拉五星總統,夏宮及碧瑤凱悅大酒店。本團並 採用 Philippine Airlines A 300型豪華噴射客機,图 國獨立,非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥 當,實至如歸。逢星期六、日、一、二出發。

七天特價\$1990 六天特價\$1890

群台是天空19

逢星期一、三、五日乘華航早機出發★免費代辦台証★ ★免費享用韓國傳統皇帝享受之上伎生「藝宴★ 住宿;華克山莊、喜來登、巴喇沙、凱悅、花園大酒店、台北來來、麒麟大飯店

遊覽:漢城、華克山莊、板門店、仁川、自然農園、民族村、景福宮。 特點:乘中華航機,回程可由台北或高雄返港;不另收費。(台北飛高雄國內機亦 免費)●韓國免簽証●(持級印者可多加)

韓國四、五天豪華團\$2190韓國機票十酒店

日韓台十一天\$3680

逢星期六乘早機出發★免費代辦台証★ 節目應有盡有 多晚夜總會



先遊埠後付款服務時間朝九晚七假日分行辦公 旺角彌敦道636 號銀行中心905 室 3-306331-4 自置分行:尖沙咀星光行752室 3-660206-7 3-69/215-6

尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光石 Lu26室。電話: 355441 假自腹密居公

北角分位;英星道,与张英原排标,物理特定。直流方面至1,500。

ユーン総阿里山·溪頭·翡翠灣·花蓮 土 口 / ラ 地獄谷温泉・野生動物園

黑\$ 1150 \$\$ 1699 \$\$ 1899 逢星期一、三、六、日早機出發★免費代辦台証★ ★分社直營・全程享受四次豪華夜總會、早機去、晩機返、旅遊時間最充足 ★台北一花蓮,乘內陸機、花蓮一台北、乘坐北廻鐵路,減少行車時間16小時 ★住宿:台北來來、天成、統帥、鴻賓、涵碧樓、阿里山賓館、桃源假日皇統 台北機票十單人房五天\$1008 天天出發

年角分址:衝發道 686裝銀行中心(B)(B)室 - 開語 3.846(424) 846(5): 346(5)

全...分は:青山泊海連銀行大厦地下。電話0-43205 - 457-708 - 43-49-

澳門分社:新馬路大學银行天頂 303堂 電話8396 - - 中心



目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個壹億以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最 佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店

\$ 2790 日本本州富士山七天豪華團 日本本州富士山八天豪華團 \$ 2990 日本南北九州本州八天豪華園 \$ 3790 日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團\$ 3380 日本九州、瀬戶內海、四國七天豪華團\$ 3380

天天出發 天天出發 逢星期六出發 達星期 四出發 7月4,11,18,25日 8月1,8,15,22,29日 参加永安旅行图,進入台灣,堂堂正正,掛正"永安"招牌,不必改用其他團名 ,此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天,由白沙 灣、溪頭、佛光山至阿里山,高雄全程乘搭新航747珍寶客機,住宿一流大酒

台灣阿里山九天豪華團

台灣七天豪華團

逢星期六出發 \$2280 逢星期三、六出發 \$1880 \$1680 天天出發

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉,暢遊大富 二 二 郡、百島、碧瑤、蠔島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝 灘急流瀑布,千島縮影等名勝,住宿五星級大酒店 菲律賓七天豪華團

51899 逢星期一、五、日出發

灣 專

慶祝成立九週年大酬賓 送銀行現金禮劵一大份 阿里山專線高級豪華團 遍遊・阿里山・溪頭・墾丁・花蓮

地獄谷溫泉・野生動物園 豪華四天 S1390 七天 S1690 九天 S1890 高級九天S2090 特級八天S2090

代辦台証、台北機票十酒店十接送(天天出發)

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中19號環球商場349室 辦公:上午九時至下午六時(星期日例假照常辦公 (小少(乘搭中華豪華客機) 達二·四、五、日、出發 *華航兩程內陸機(台北一花蓮·花蓮一台北)絕無取巧*

減少行車時間16小時

勝在飛機:乘坐每日班次最多,價錢最貴之華航班機往台灣,回程可自由停留台北、早午晚機任君選擇 勝在酒店:全程住希爾頓、統一、中信、華國、阿里山賓館、全國、來來香格里拉等一流大酒店 勝在膳食:膳食敢跨全港一流、四晚豪華夜總會、包括台北一收費最贵、節目最精彩之豪華夜總會 高雄京王夜總會、花蓮文化村夜總會、台北太子夜總會

勝在服務:台灣與正自設分中、專人領除、沿途忠誠服務、名符其實之高級豪華享受 佳運旅行社 3-953227-0 辦營

多星震旅游有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公 阿里山

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣 織、美加多夜總會、全日本最著名之富士喼樂園(日本廸士尼樂園) 白絲瀑布·濱名湖、山中湖·新幹線(子彈火車),住宿一流豪華 天天出發\$2990 大酒店

· 行有優點:①香港直航大阪・晩機由東京返港・足八天行程 ②免除坐內陸機,不用往返機将及多餘漢豐時間。 ③ 觀光時間充足,絕無跑馬看花,過門不入之弊 ②増進日光・鬼怒川・水中芭蕾舞・東芝科等館。

夏雯策劃・創新行程・內容充實・內航機飛花蓮 多晩在總會表演・膳食多元化・保証與別不同。 直接經營・穩健可靠・專人領隊・團團獨立。

全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。 早機去・晩機返・観光時間最充足

大華戲院對面

5-243068-0

七天 \$1690

逢星期六出發

九天 \$1950

5-243068-0,266498-0,3-320911-6 票務部: 5-218161-6,3-320911-6

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎鼻、指宿、青島、宮崎 自然動物園、别府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長 崎、福岡、(本州)東京、富士喼(日本廸士尼樂園)、購物中心銀 座。全程一流大酒店,鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店

(2) 转列(1) Cart 建油 、环境(银) F中心(1) (壁) (湖流、河沟(3) Cart (3) (3) (3) (3)

学工分化工品印值克里银行大阪地下。高品加强155%。等于10%。15-45%

原門方(:11) 智力:路大队银行大阪(-197至) 请(:击500): 5-5-105。

加班: 8月31日 加班: 8月28日

逢星期一、三九州八天 \$3290 造星期四、六、日九州九天 \$3690



新加坡

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比,因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 排,集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽車,保証有實至如歸之感

,早機出發·下午機返港。 曼谷七天豪華團\$1760天天出發

(住律賓他尼大酒店) 曼谷布吉島七天豪華團\$2290逢星期四出發 (註:布吉島及攀牙灣風景遠勝清邁)

南海天堂,椰樹飘香,熱帶風情,如詩如畫,往馬星遊覽,四季皆宜 行程逼遊檳城太平・怡保・吉隆坡・雲頂高原・新加坡・聖淘沙島等 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡設有分社者只有永安旅行社一家)

星

馬星檳城七天豪華團 \$ 2690

馬星酬賓七天豪華團 \$ 2599 逢星期一、三出發

选品。 方法:德国商用与李德、国法国-7566993 年日联盟到上

抗角分化工英型面 化八英厚特化物重新分型混涂的 化分分子 动术

实沙租分化;实沙阻码通量无利1020至。前法300年147。该自用为29元

泰

由1972年開始,本社之星馬泰族行團已譽滿全港、參加人數超逾五 、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝・新加坡及曼谷永安分社直管・保証参加者個個滿意而歸 1111

\$ **3580** 7月21, 25, 29日, 8月2, 6, 10, 14, 22日, 9月21日 星馬泰十二天豪華團 \$ 3580 7月20, 24, 28日, 8月1, 5, 9, 13, 21日, 9月17日 泰馬星十二天豪華團 \$ 3480 选星期四出發 泰馬星十天豪華團 馬星泰十天超級豪華團 \$ 3880 7月15,22日,8月5,19日,9月23日

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、

吉隆坡

香港皇后大道中64號連卡佛大厦11字 假日香港總社照常辦公 266498-0,3-320911-6

漁人碼頭,溫哥華,士丹尼公園,煤氣鎖,專人領隊,住宿一流豪華大酒店。

暢遊檀香山,鑽石頭山,伊與蘭尼皇宮,洛杉磯,和路廸斯尼樂園,點地牙哥,獅子自 然野生公園・環球片場・拉斯維加斯(賭城)・大峽谷・三藩市・金門大橋・雙峯山。

乘搭新航豪華747珍寶客機,直飛夏威夷,節省八小時飛行時間。 早機到,晚機返,觀光時間段充足。 ● 方便探親,機票可停留120天,返港將可停留三藩市,夏威夷,東京及台北。 取價特廉, 均稱超值享受。

途星期四出發 美國西岸十天 \$8190 美加西岸十二天 \$10190

東南亞各地歡迎查詢 專線電話:3-320911·6,5·218161·6

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮

芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鱈魚湖・泰皇夏宮・古都大城・清 邁,雙龍廟·素貼山·美人窩等。多晚夜總會·住宿芭堤雅夏宮 納萊・淸邁住素里旺大酒店・獨立成團 天天出發

新增內容,包括東芭文化村,住芭堤雅 三晚, 曼谷住最豪華之DUSIT THANI 曼谷七天国\$1760 大酒店,全港獨家採用,歡迎比較。

清邁八天團 \$2190

領隊、早機去、晚機返。 逢星期一、六出發(核城)七天\$2790十二天\$3490 逢星期二,三、六出發(檳城)七天 \$2490

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清眞寺、國家

博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內蔵中國眞古代名貴玉器)、新

加坡、製陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛鷹公園、裕華園、遊花葩山、

可瞰聲新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇圃、珊瑚島、玫

瑰花園、水上市場、鰡魚湖等。住宿一流豪華大酒店・獨立成團・專人

九龍彌敦道 343 號永安置業大厦15字

正比我好,因為我在女朋友中是「也差不多,打麻雀運氣第一「兄子比母親打得好?」

· 這也不成問題的 · 有次小蔣也代他母不在乎輸錢 · 不過 · 牌風澀時氣悶 · 你的姑女是高材生

一般 有 存 作 有 停 电

七八個人·其 一大四個人 一大四個人 一大四個人 一大四個人 一大四個人 一大四個人 一大四個人 一大四個人 一大四個人 一大四個人

一塊樸玉般,未經彫琢,鄉上面的,他在不斷的和關妮相不少錢,因爲道是未來真真是是化了三星期,在追上前

小芝已不再激

WAH KIU

涉 强 理 建 基 速 甚 多

學起手槍。""人 ·跳上欄杆。 浩一·浩一也 人美持賢手槍



7. 間,不過是選一 而是萬屋換兼層

個交通幣在崗位

天刻 九:安西府之變

談

酱

倡

戊怕自己台做餠

開的地方。領署桂海風光。他啖幾種桂花食品。該是多麼愜意的是茶作膏餅。上半、胖臭、化痰、治風蟲牙痛。同麻油蒸熱潤髮是茶作膏餅。生津、胖臭、化痰、治風蟲牙痛。同麻油蒸熱潤髮是茶作膏餅。生津、胖臭、化痰、治風蟲牙痛。同麻油蒸熱潤髮是茶作膏餅。生津、胖臭、化痰、治風蟲牙痛。同麻油蒸熱潤髮果等食品的香料;中餐菜濃裏的「桂花甘貝」、「桂香学乳」等果等食品的香料;中餐菜濃裏的「桂花甘貝」、「桂香学乳」等果等食品的香料;中餐菜濃裏的「桂花甘貝」、「桂香学乳」等 幸福新思,我們不能 你很守備,你會錯的 当句。 道是周初宫廷诗人宋之間持中** 「桂子月中落·天香宴外廳。

郁小玲道:「你看・就是一個發現她的是方大勇・無人的地方・便露了形。一個發現她的是方大勇・完定了一段長長的路・到人娘給丈夫說中心事・也人娘給丈夫說中心事・也人。

「稱路灶・比父親以上都是奥國的著名が「道是小斯特勢」「東太取過唱片來見」「我想總華爾強問

中